



**NURDA®**  
*Ihr Landhaus*



**Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.**

NURDA-Beratungszentrum  
Berkhopstr. 8 • Großburgwedel  
**05139 996624**  
[www.nurda.de](http://www.nurda.de)



# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Stadtmarketing

29.11.

LATE NIGHT SHOPPING

Burgdorf

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 47, 49. Jahrgang  
Sonntag, 23. November 2024

# Hohe Auszeichnung für Irmgard Wrensch

Burgdorferin engagiert sich seit 38 Jahren in einer Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenabhängige

**BURGDORF (ks).** Ohne sie wäre die Selbsthilfelandchaft in Burgdorf ein gewaltiges Stück ärmer: Seit 38 Jahren arbeitet Irmgard Wrensch im Montagstreif, einer freien Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenabhängige und deren Angehörige. Jahrelang hat sie sich zudem gemeinsam mit Ullrich Weber und anderen in der Gemeinschaft der Selbsthilfegruppen in Burgdorf und Umgebung engagiert.

Wrensch hat umfassende Netzwerkarbeit betrieben, beispielsweise den Selbsthilfetag auf dem Spittaplatz mit verantwortlich. Und auch im Schlaganfall-Landesverband Niedersachsen ist sie Mitglied. Für dieses langjährige geballte Engagement für andere hat der Erste Regionsrat Jens Palandt der 76-Jährigen am Freitag im Haus der Region das Bundesverdienstkreuz ausgehändigt.

38 Jahre im Dienste der Selbsthilfe unterwegs, davon 35 Jahre als Leiterin des Montagstreifs: „Das hätte ich nicht machen können ohne die vielen Menschen, die hinter mir stehen und das möglich machen“, sagte Wrensch. Ohne ihre Familie, insbesondere ihren 2023 verstorbenen Mann, ihre Gruppenangehörigen, aber auch viele andere Unterstützende, sei dies nicht möglich. Somit verstehe sie die Auszeichnung, über die sie sich sehr freue, als stellvertretend für all jene.

„Als der Brief bei mir ankam, war ich zuerst wütend“, erzähl-

te die ehemalige kaufmännische Angestellte, die zusätzlich eine Ausbildung zur Suchtkrankenhelferin abgeschlossen hat. Befürchtete sie doch, es handle sich um noch mehr Papierkram oder Behördengänge in Zusammenhang mit dem Tod ihres Mannes.

„Als ich den Brief aufgemacht habe und sah, worum es sich handelt, habe ich mich sehr gefreut. Und dann liefen erstmal die Tränen“, sagte Wrensch. Nie hätte sie damit gerechnet – obwohl sie bereits 2017 für eben jenes Engagement bereits die Medaille für vorbildliche Verdienste um den Nächsten des Landes Niedersachsen verliehen bekommen hatte.

1986 war sie zum Montagstreif gekommen, übernahm schließlich 1989 dessen Leitung. Eigentlich wollte Wrensch aufhören, als ihr Mann so schwer erkrankte, dass er ständiger Pflege und einer Betreuungsperson bedurfte. Doch es kam anders. Wrensch ist weiterhin dabei. Und hat nach wie vor großen Spaß beim Organisieren von Veranstaltungen wie Kegeln, Wandern, Tombola und Weihnachtsfeier. Diese schenken den Gruppenangehörigen eine gute gemeinsame Zeit und einen Raum der sozialen Teilhabe, in der keiner verurteilt und keiner fragt: „Möchtest du etwas trinken?“

Bei der Feierstunde wurde besonders Wrenschs beständiger, einfühlsamer, aber auch ehrlicher persönlicher Einsatz hervorgehoben, der Abhängigen und



Irmgard Wrensch hat das Bundesverdienstkreuz für ihr ehrenamtliches Engagement im Bereich der Selbsthilfe erhalten.

Foto: Region Hannover

deren Angehörigen Verlässlichkeit und Stärke bei der Bewältigung der Sucht gebe. Und dazu gehört weit mehr, als nur einmal in der Woche eine Gruppenstunde zu leiten.

Wenn die Situation es erfordert, ist Wrensch da. Sei es begleitend zu einer stationären Entwöhnung oder einfach, wenn das Leben schwierig wird und die Gefahr eines Rückfalls droht. Das kann ganz konkret auch heißen, einfach mal 90 Mi-

nuten am Telefon zu verbringen. „Ich habe nicht immer eine Lösung. Aber manchmal hilft es schon, einfach nur loszuwerden, was belastet“, sagte Wrensch.

Auch in der Gruppe des Montagstreifs, die für viele zu einem Freundeskreis geworden ist, gilt als erste Regel: Hat jemand ein Problem, geht das vor. Egal, was ansonsten geplant ist. Egal, ob ein Referat vor Ort ist. Joachim Mau, der die Gruppe 1984 gegründet hatte, sei ihr Mentor ge-

worden, von dem sie viel gelernt habe, sagte Wrensch.

Extrem wichtig für sie ist aber auch, sich immer wieder fortzubilden. „Du weißt doch schon alles“, habe sie häufig gehört. Doch das sieht sie anders: „Es gibt immer wieder neue Erkenntnisse. Und die helfen dann, anderen zu helfen.“ Dazu könne auch gehören, einen Menschen auf dem Weg in die Abstinenz unter vier Augen damit zu konfrontieren, dass man ihn beim Kauf von Alkohol im Supermarkt gesehen habe. „Er sagte mir später, er habe mich dafür gehasst. Aber er hat es geschafft, er ist jetzt trocken.“

Und sie fügt hinzu: „Jahrelange Ehrenamtsarbeit macht stolz, weil man helfen kann.“ In der Arbeit nach außen, etwa auf den Selbsthilfetagen, hat sie stets gegen Stigmatisierung gekämpft, die mit Suchterkrankungen häufig einhergeht, hat viel Aufklärung betrieben.

Am schönsten ist für sie aber zu sehen, wie sich Menschen entwickeln – wenn sie es schaffen, den Weg aus den Zwängen der Sucht zu finden. Irmgard Wrensch spricht von Paaren, die einen wichtigen Hochzeitstag nicht feiern konnten, das aber nachgeholt haben. Von der Frau, die nun ohne Alkohol auskommt, ihren Führerschein zurückbekommen hat und sich freut, weil es ihr Leben so viel leichter macht. Und vom kleinen und zugleich großen Schritt zu mehr Lebensqualität und Selbstachtung.



**Affen Zahn**



**minimal comfy TEX**  
**99,99 €**



**Wir messen Kinderfüße!**  
Kinderschuh-Spezialist  
2024 / 2025  
WMS



**polch**  
Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h



**Infrarot-Deckenheizung**

**Um Ihre Heizkosten zu senken ...**  
**GEHEN WIR GERNE FÜR SIE AN DIE DECKE**  
... und ziehen dort mit viel Energie, aber ohne Schmutz, unsere neue Infrarot-Deckenheizung ein.  
Mit dieser smarten Innovation heizen Sie mit Infrarottechnik und profitieren gleichzeitig von mehr Platz im Raum bei niedrigeren Kosten.

**Schautag am Sonntag, 24.11.2024 von 14-17 Uhr**  
**Ihr Spezialist für Infrarotheizungen**  
**Spanndeckencenter Niedersachsen**  
Großburgwedel, Ehlbeek 9, Tel. 05139/896538 • [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

**20 % Sofortrabatt**  
auf jedes nicht reduzierte Teil!

**FASHION FRIDAY WOCHEN**

**NUR NOCH BIS ZUM 30. NOVEMBER**

\*Gilt nicht für die Frühjahrsmode 2025 und Ganzjahresartikel, die durch einen grünen Punkt gekennzeichnet sind.

**fehling** FEHLING-Modehaus • Marktstraße 56 • 31303 Burgdorf • [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr • Samstag bis 18 Uhr



**ZWEI FÜR EINS**

**AKTION! BEIM KAUF VON ZWEI BRILLEN: GLÄSER DER ZWEITEN BRILLE INKLUSIVE\***

Burgwedel Von-Alten-Straße 21 Burgdorf Marktstraße 48 **KIND**

\*Beim Kauf von zwei Brillen mit Sehkraft ist das Glaspaar der günstigeren Brille im Paket inklusive. Gültig bis zum 02.11.2024. KIND GmbH & Co. KG - Kokenhorststraße 3 - 5 - 30938 Großburgwedel



**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armabänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)



**AKS automotive GmbH**

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

• UNFALL-INSTANDSETZUNG  
Pkw's - Uku's - Omnibusse u.v.m.

• AUTOLACKIEREREI  
Pkw's - Uku's - Omnibusse -  
Industrielackierungen

• STEINSCHLAGREPARATUR  
und Neuverglasung

• SMART-REPAIR  
kostensparende  
Reparaturen

Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel.: 0 51 36 / 97 12 90 • [www.aksautomotive.de](http://www.aksautomotive.de)



**LOKAL SHOPPEN**  
ZAHLT SICH AUS!

**-15 % RABATT\***

\*auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons. Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINK Apotheken vorzeigen.

Gültigkeit: 11/12 2024

ROSEN APOTHEKE EUROPA-APOTHEKE APOTHEKE Die Ernst-August-Apotheke

**Lesespaß am Wochenende**

jeden Sonntag im

**Marktspiegel**

25. November bis 22. Dezember 2024

**hannoverzaubert WEIHNACHTSMARKT IN DER ALTSTADT**

[www.weihnachtsmarkt.hannover.de](http://www.weihnachtsmarkt.hannover.de)

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER



**HANNOVER**







# Burgdorfer genießen Ballnacht

Mehr als 300 Gäste besuchen Veranstaltung des SMB im Stadthaus

**BURGDORF.** Am vergangenen Sonnabend verwandelte sich das Stadthaus Burgdorf in eine glanzvolle Ballkulis: Mehr als 300 Gäste in eleganter Abendgarderobe folgten der Einladung des Stadtmarketing Burgdorf (SMB) zum 6. Burgdorf-Ball. Unter den Teilnehmern fanden sich zahlreiche Vertreter aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft, die gemeinsam einen kurzweiligen Abend erlebten. Nach der offiziellen Begrüßung durch den 2. SMB-Vorsitzenden Heiko Nebel genossen die Gäste das ungezwungene Ballflair. Die Tanzfläche war bis spät in die Nacht gut gefüllt. Dafür sorgte die Party-Band Red Pepper, die mit einem abwechslungsreichen Mix aus Charthits, Rock, Pop, Oldies und Schlager begeisterte. In den Spielpausen legte DJ Markus Musik auf. Für kulinarische Höhepunkte sorgte das Büfett der Veranstal-



tungsgastronomie Peter Wid- del. Und in einer Fotobox konn- ten die Gäste besondere Mo- mente des Abends festhalten. Die Organisatoren des Burg- dorf-Balls zeigten sich hochzu- frieden mit dem Erfolg der Ver- anstaltung und freuten sich über das positive Feedback der Gäste. Eine Bildergalerie mit Fotos von Joachim Lührs befin- det sich auf der neuen Internet- seite [www.burgdorferle- ben.de](http://www.burgdorferle- ben.de).

Die Tanzfläche war bis spät in die Nacht gut gefüllt.  
Foto: Joachim Lührs

## Preise für Strom und Gas sinken

Stadtwerke Burgdorf geben bessere Einkaufsbedingungen an ihre Kunden weiter

**BURGDORF.** Die Corona-Epide- mie und die Gaskrise, die durch den russischen Angriffskrieg in der Ukraine ausgelöst wurde, haben Energieversorgern und Kun- den turbulente Zeiten beschert. Nun hat sich die Situation in den Energiemärkten wieder stabili- siert. Die besseren Einkaufsbe- dingungen für das Jahr 2025 werden die Stadtwerke Burgdorf

deshalb an ihre Kunden weiter- geben. In der Strom-Grundver- sorgung sinkt der Arbeitspreis um rund 21 Prozent auf 33,32 Cent pro Kilowattstunde. Bei einem Jahresverbrauch von 4000 Kilowattstunden macht das eine Ersparnis von rund 354 Euro aus. In der Gas-Grundversorgung sinkt der Preis um rund 26 Pro- zent auf 10,41 Cent pro Kilo-

wattstunde – hier beläuft sich die Ersparnis bei einem Jahresver- brauch von 20.000 Kilowattstun- den auf rund 733 Euro. In den „Burgdorf PLUS“-Produkten sinkt der Arbeitspreis beim Strom auf 31,31 Cent pro Kilowattstun- de und beim Erdgas auf 9,41 Cent pro Kilowattstunde. Alle Preise sind Bruttopreise inklusive der gesetzlichen Mehrwert-

steuer. Die Grundpreise für alle Produkte bleiben dabei unverän- dert. Weitere Informationen sind auf der Homepage [www.stadt- werke-burgdorf.de](http://www.stadt- werke-burgdorf.de) zu finden. Für alle Fragen steht das Kunden- service-Team der Stadtwerke Burgdorf unter Telefon (05136) 97140 oder persönlich im Kun- dencenter in der Wilhelmstraße 3b zur Verfügung.

## Erste Hilfe bei Kindernotfällen

**BURGDORF.** Bei einem speziel- len Erste-Hilfe-Kursus lernen Er- wachsene, wie sie mit Notfällen bei Kindern umgehen und einen kühlen Kopf bewahren können. Er findet am Mittwoch und Don- nerstag, 27. und 28. November, jeweils von 18 bis 21.30 Uhr im Paulus-Familienzentrum, Berli- ner Ring 17, statt. Das Angebot richtet sich an Eltern, Groß- eltern, Tagespflegepersonen und alle, die mit Kindern zu tun haben. Sie üben unter anderem an speziellen Babypuppen die wichtigsten Handgriffe auch zur Wiederbelebung. Die Teilnahme kostet 45 Euro; Anmeldung sind per E-Mail an [familienzent- rum@paulus-burgdorf.de](mailto:familienzent- rum@paulus-burgdorf.de) mög- lich.

## Wechsel im Vorstand

Bei der November-Hauptversammlung der Burgdorfer Schützen standen für einige Posten Neuwahlen an

**BURGDORF.** Die Mitglieder der Burgdorfer Schützengesell- schaft haben auf ihrer Novem- ber-Hauptversammlung zwei Vorstandsposten neu besetzt. Der bisherige 2. Vorsitzende Urs- Uwe Simanowsky und Schrift- führer Jens Voutta stellten sich nach jeweils mehr als drei Jahr- zehnten Vorstandsarbeit nicht mehr zur Wahl. Die Mitglieder wählten daher Georg Rieger zum neuen 2. Vorsitzenden der Gesellschaft. Für die Schreib- arbeit wird es künftig eine Tan- dem-Lösung geben: Saskia Piel- Elges und Frauke Jahn werden sich das Amt der Schriftführerin teilen. Annika Fritsch ist neues Mitglied im Festvorstand. Der 1. Vorsitzende Jörg Hoppe, Schieß- sportleiterin Anja Piel und der 2. Schatzmeister Matthias Meyer wurden in ihren Ämtern bestä- tigt. Im Verlauf der Versammlung wurden zahlreiche Mitglieder der Burgdorfer Schützengesell- schaft für besondere Verdienste



Der 1. Vorsitzende der Burgdorfer Schützengesellschaft Jörg Hoppe (rechts) begrüßt die neuen Vorstandsmitglieder Georg Rieger (von links), Saskia Piel-Elges, Frauke Jahn und Annika Fritsch.

Foto: privat

Auszeichnung Walter Degen- hardt. Das goldene Vereinsab- zeichen wurde Silke Hartung und Urs-Uwe Simanowsky über- reicht. Schießsportleiterin Anja Piel hat zudem insgesamt 17 Schützinnen und Schützen für ihre Erfolge bei den diesjährigen Kreismeisterschaften sowie dem Kreisbestenschießen geehrt. Außerdem wurde Kai Bieler die goldene Schützenschmuck verlie- hen. Die Korporationsscheibe si- cherte sich in diesem Jahr die Schießsportabteilung mit insge- samt 203,76 Teilern. Die Korporation der Aue Ro- sen feiert im kommenden Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass organisiert sie das alljährliche Wintervergnügen der Schützengesellschaft. Es fin- det am Sonnabend, 25. Januar, im Schützenheim statt. Ab so- fort können Plätze für die Veran- staltung reserviert werden. Das Winterkönigsschießen findet im Vorfeld vom 14. bis zum 19. Ja- nuar statt.

Frauke Jahn, Karsten Hoffmann, Mike Bolten und Frank Duensing verliehen. In Silber erhielt diese

## Lebendiger Adventskalender

**BURGDORF.** In diesem Jahr ha- ben sich Burgdorfer Kirchengem- einden und soziale Einrichtun- gen zusammengetan, um einen lebendigen Adventskalender zu organisieren. An mehreren Ta- gen im Dezember öffnet sich symbolisch ein Türchen, um Menschen zusammenzubrin- gen. Bei den Veranstaltungen sind alle Interessierten willkom- men. Der Eintritt ist frei, Anmel- dungen sind nicht erforderlich. Auf dem Programm stehen Weihnachtsgeschichten, Lieder zum Mitsingen, Bastelaktionen, gemeinsames Kaffeetrinken und vieles mehr.

### VERANSTALTUNGEN IM ÜBERBLICK

**Dienstag, 3. Dezember,** 14.30 bis 16.30 Uhr, Diakonie Jugend- café, Braunschweiger Straße 1 (Adventsdeko)  
**Mittwoch, 4. Dezember,** 17.30 Uhr Martin-Luther-Ge- meinde und GS Otze, Kapelle

Otze (Kinder-Weihnachtsge- schichte und Weihnachtslieder singen)  
**Donnerstag, 5. Dezember,** 15 bis 16 Uhr, Seniorenheim Hele- nenhof, Schillerslager Straße 41 (Geselliges Zusammensein bei Keksen und einem Heißgetränk, Sitztänze, Weihnachtslieder)  
**Sonntag, 8. Dezember,** 14 Uhr, Tierheim Burgdorf, Friederi- kenstraße 46 (Vorstellung des Tierheims, Führung, Speis und Trank)  
**Dienstag, 10. Dezember,** 18 Uhr, Paulus-Kirchenzentrum, Berliner Ring 17 (Offenes Tür- chen mit Gebäck, heißen Ge- tränken, Liedern und Texten)  
**Dienstag, 17. Dezember,** 18 Uhr, St.-Pankratius-Kirche, Spit- taplatz 1 (Posaunenchor)  
**Mittwoch, 22. Dezember,** 16 bis 17.30 Uhr, Frauen- und Müt- terzentrum, Wallgartenstraße 33/34 (Winterliche Likör-Manu- faktur – gegen einen kleinen Be- trag – und weihnachtliche Snacks)

**Hoppe**  
mein Fleischer

**Unsere Angebote vom 26.11. bis 30.11.2024**

<b>Suppenfleisch</b> Querrippe, Brust	kg €	<b>8,49</b>
<b>Schnelle Pfanne</b> verschiedene Sorten, bratfertig vorbereitet	kg €	<b>11,99</b>
<b>Schnitzel</b> aus der Oberschale	kg €	<b>11,90</b>
<b>Bregenwürstchen</b> aus dem Buchenrauch	100 g €	<b>1,49</b>
<b>Kasseler Aufschnitt</b> frisch oder geräuchert	100 g €	<b>2,19</b>
<b>Adventskalender- Bauernstracke</b> im Stück	100 g €	<b>2,29</b>

**Montag, 25.11.2024**  
**Ruhetag**

**Dienstag, 26.11.2024**  
**Makkaroni-Auflauf**  
mit Schinkenstreifen, Erbsen und  
Pilzen in Käsesauce ..... €

**Mittwoch, 27.11.2024**  
**Grünkohl**  
mit geräucherter Bregenwurst  
und Kartoffeln ..... €

**Donnerstag, 28.11.2024**  
**Deftiger Erbseneintopf**  
mit Kasselerineinlage ..... €

**Freitag, 29.11.2024**  
**Hühnerfrikassee**  
mit Butterreis ..... €

**Samstag, 30.11.2024**  
**Rindersauerbraten**  
mit herzhafter Soße ..... €

**Unser Feierabendmenü**  
für Dienstag, den 26.11.2024 von 16.30 bis 18.00 Uhr

**Jägerschnitzel** mit Pilzrahmsauce und Bratkartoffeln ..... Port. **8,50 €**

Steindamm 26 · 31311 Hänigsen  
Telefon: 05147-978550

Mail: [info@fleischerei-hoppe.de](mailto:info@fleischerei-hoppe.de)  
Internet: [www.fleischerei-hoppe.de](http://www.fleischerei-hoppe.de)

# Echt heiß!

## Forelle warmaus dem Rauch vor Lahmann's Hofladen

**am Samstag, den 30.11.2024**

**von 10 –12 Uhr**

**LAHMANN**  
DER HOFLADEN.

Burgdorfer Straße 26  
31303 Burgdorf (Otze)  
Telefon 0 51 36 / 8 37 37

**FORELLENHOF DER WEDEMARK**  
Qualität hat einen Namen.

Forellenhof der Wedemark  
Telefon 0 51 30 / 33 31

## Ambulanter Pflegedienst

**SILKE LIPPERT**

**Ambulante Pflege**  
**Palliativversorgung**  
**24-Stunden-Notruf**  
Tel. 05136/ 9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

**Betreutes Wohnen**  
Worthstraße 1, Otze

## Griechische Herzlichkeit zur Weihnachtszeit!

29.11.24 - 27.12.24

Tel.: 05132 8306125  
Mob.: 0176 70627867  
Peiner Heerstraße 18 | 31275 Lehrte  
[konstantinos-allg.de](http://konstantinos-allg.de)

## BLACK-WEEK KNALLER!

**Notebook 14s-dq3505ng**  
• Intel® Celeron® N4500 Prozessor  
(2,8 GHz Burstfrequenz,  
4 MB Intel® L3-Cache)  
• 128 GB SSD-Speicher  
• 4 GB DDR4 RAM  
• Intel® UHD Graphics  
• Windows 11 Home im S-Modus  
Web-Code:  
17044380414

**MATTE FULL-HD DISPLAY**  
35,6 cm  
(14 Zoll)

intel CELERON

**Samsung Galaxy A35 5G**  
• 16,83 cm (6,6") Super AMOLED Full-HD+-Display  
• 128 GB Speicherkapazität,  
erweiterbar durch  
microSD-Card (bis zu 1 TB)  
• Triple-Hauptkamera  
(50 MP + 8 MP + 5 MP),  
13 MP Frontkamera  
• 5.000-mAh-Akkukapazität  
Web-Code:  
15075410001 Awesome Navy

**239,-**

**amazon fireTV**  
TV-Zubehör  
Fire TV Stick  
HD 2024  
Web-Code:  
11870019039

Schnelles und günstiges Streamen in Full HD,  
vollständig über die Alexa-Sprachfernbedienung gesteuert.

**24,99**

**expert**

[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Tel. 05136/8002-33  
Im Burgdorf Carré (Firmensitz)

**BURGDORF**

**expert**

[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Tel. 05132/88867-0  
Im Einkaufszentrum Zuckerfabrik

**LEHRTE**

**GRATIS DAZU**  
OFFICE 365  
1 JAHR GRATIS

**222,-**



1.500  
GRATIS  
Parkplätze



So stark

# BLACK-SALE

25.–30.11.  
große Rabatte und  
kleine Preise



Shoppen • Parken • So einfach



So stark

**10%**

10% Rabatt auf alle Brillenfassungen und 1 Glas geschenkt, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20%**

20% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, gilt nicht auf reduzierte Schuhe, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20€**

20 € Rabatt monatlich (19,90 € statt 39,90 € je Monat), gilt nur auf Neuverträge, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, Coupon kann für mehrere Mitgliedschaften eingelöst werden. Das Angebot gilt für alle Black Label-Mitgliedschaften. Der Rabatt wird in der ersten Hälfte der abgeschlossenen Laufzeit von 12- oder 24-Monaten gewährt.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 100 € Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 100 € Einkaufswert, keine Einschränkungen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**2+1 HOSE**

Beim Kauf von 2 Hosen schenken wir Ihnen die 3. Hose (die günstigste Hose), gilt nicht auf reduzierte Hosen.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**10%**

ab einem Artikelpreis von 10 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**15%**

ab einem Artikelpreis von 997 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20%**

ab einem Artikelpreis von 1.297 €

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**5€**

5 € Rabatt ab einem Einkaufswert von 20 €, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, keine Barauszahlung, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20%**

20% Rabatt auf die Schuhkollektion, gilt nicht auf bereits reduzierte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**30%**

30% Rabatt auf ausgewählte, markierte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20%**

20% Rabatt auf Alles, nur solange Vorrat reicht, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht auf aunts & uncles, Coccinelle, Guess.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50 € Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100 € Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf bereits reduzierte Artikel, Gutscheine, Dienstleistungen oder einzelne Marken können ausgenommen sein.

Nur im City Center Langenhagen 29. – 30.11.24



So stark

**20%**

20% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, gilt nicht auf reduzierte Schuhe, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**30%**

30% Rabatt für alle TT Club Member, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24



So stark

**25%**

25% Rabatt für alle Kund\*innen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 25. – 30.11.24

So begehrt

## UNSER CCL GUTSCHEIN

erhältlich zu 10/15/25/50 €  
am Automaten  
oder online





# Tipps für gesunden Lebensstil

Vortrag des VVV-Ü50-Clubs über ausgewogene Ernährung und Fitness

**BURGDORF (r/fh).** Vorträge zu Fragen einer gesunden Lebensführung gehören seit Jahren zu den festen Bestandteilen des Veranstaltungsprogramms des VVV-Ü50-Clubs. Beim nächsten Mal geht es um das Thema „Mit Sport und Ernährung zu mehr Wohlbefinden“. Die Veranstaltung beginnt am Dienstag, 26.

November, um 17.30 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Referentin ist die Physiotherapeutin, Sportlehrerin und Fitnesstrainerin Sarah Meyer vom Fitnesspark Burgdorf. Teilnehmerkarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

Herz-Kreislauf-Erkrankungen wie Herzinfarkt oder Schlaganfall sind die häufigste Todesursache in Deutschland und verursachen insgesamt etwa 40 Prozent aller Sterbefälle. Die wichtigsten Risikofaktoren sind Diabetes mellitus, Fettstoffwechselstörungen, Adipositas sowie gesundheitseinschränkende

Verhalten wie Rauchen, körperliche Inaktivität und ungesunde Ernährung. Sarah Meyer richtet in ihrem Vortrag den Fokus auf den positiven Einfluss von ausgewogener Ernährung und kontinuierlichen Fitnessaktivitäten. Anschließend gibt es Gelegenheit für Fragen und Diskussion.

## Verleihung der Sportabzeichen

**BURGDORF (r/fh).** Am Mittwoch, 27. November, verleiht die TSV Burgdorf die diesjährigen Sportabzeichen an die erfolgreichen Teilnehmer. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Gasthaus Haase, Lehrter Straße 12. Eingeladen sind alle Teilnehmer der Mittwochgruppe von Horst Melloh und der Donnerstagsgruppe von Bernd Schulz. Im Anschluss an die Verleihung gibt es für die Sportabzeichen-Prüfer noch Informationen über die Sportabzeichensaison 2025. Weitere Fragen beantwortet Bernd Schulz, unter Telefon (0171) 1066380.

→ Carolin Zitzelsberger

→ Cord Fricke

→ Sandra Bachfeld



**Ihre Immobilienprofis für Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde.**  
**Tel.: 0511 3000-9867**

  
Sparkasse Hannover

## Adventszeit im Hallenbad

**BURGDORF (r/fh).** In der Vorweihnachtszeit bietet das Burgdorfer Hallenbad, Am Nassen Berg 24, wieder einen Adventskalender an: Unter allen Kindern und Erwachsenen werden vom 1. Dezember bis Weihnachten jeden Tag kleine Preise verlost. Außerdem können Kinder am Nikolaustag, 6. Dezember, ihre geputzten Schuhe im Kassenbereich abstellen und sie nach dem Baden gefüllt wieder mit nach

Hause nehmen. Am Sonnabend, 7. Dezember, findet von 12 bis 16.30 Uhr ein Kinderspieltag mit der neu erworbenen aufblasbaren Wippe statt. Am Sonntag, 8. Dezember, finden ab 13 Uhr die Vereinsmeisterschaften des Schwimmvereins statt. Der öffentliche Badebetrieb endet somit um 13 Uhr. Vom 24. bis 26. Dezember sowie am 31. Dezember und 1. Januar bleibt das Hallenbad geschlossen.

## Café Silberband für Senioren

**BURGDORF (r/fh).** Der Burgdorfer Seniorenrat lädt zum nächsten Café Silberband ein. Die Veranstaltung findet am Sonntag, 1. Dezember, von 15 bis 17 Uhr im Paulus-Kirchenzentrum, Berliner Ring 17, statt. In gemütlicher Adventsstimmung gibt es Kaffee, Tee und Kuchen. Außerdem präsentiert die VVV-Theatergruppe den humorvollen Einakter „Eine fatale Erbschaft“. Der Eintritt ist frei. Wer in der Mobilität eingeschränkt ist, kann bis zum 27. November unter der Telefonnummer (0151) 22739397 einen ehrenamtlichen Fahrdienst anfragen.

## Kleiner Markt und großes Kino

**BURGDORF.** Am Sonnabend, 23. November, öffnet von 12 bis 18 Uhr der Designmarkt in der Neuen Schauburg, Feldstraße 2. Burgdorfer Designer präsentieren im Kinosaal Grafik, Drucke, Kunst, Schmuck, Schönes aus Papier, Mode und vieles mehr. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen. Kurzfilme und vorweihnachtliche Stimmung. Der Eintritt ist frei.

## Musik und Texte zum Totensonntag

**EHLERSHAUSEN (r/fh).** Zum Ewigkeitssonntag, auch als Totensonntag bekannt, lädt die Martin-Luther-Gemeinde zu einer besinnlichen Stunde mit Musik und Texten ein. Sie beginnt am 24. November um 17 Uhr in der Kirche, Ramlinger Straße 25.

## Kein Wasser mehr auf Friedhöfen

**BURGDORF (r/fh).** Ab Montag, 25. November, wird das Wasser auf den Burgdorfer Friedhöfen

abgestellt, um Frostschäden zu vermeiden. Im Frühjahr wird das Wasser wieder angestellt.

## Fahrt zum Weihnachtsmarkt

**BURGDORF.** Die AWO Burgdorf fährt am Mittwoch, 27. November, zum Weihnachtsmarkt nach Göttingen. Es sind noch einige Plätze frei. Die Teilnahme kostet für Gäste 35 Euro und für Mitglieder 30 Euro. Anmeldungen nimmt Dieter Frank bis zum 24. November unter Telefon (05136) 6404 entgegen.

## Spirituelle Lieder in der Kirche

**EHLERSHAUSEN (r/fh).** Die Martin-Luther-Gemeinde lädt zu einem Vormittag mit spirituellen Liedern aus aller Welt zum Hören und Mitsingen ein. Die Veranstaltung findet am Sonnabend, 23. November, von 10 bis 13 Uhr in der Kirche, Ramlinger Straße 25, statt. Zwischendurch ist eine halbstündige Pause von 11.15 bis 11.45 Uhr vorgesehen.

## Rock:it gibt Chorkonzert

**BURGDORF (r/fh).** Zur Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen und des Weihnachtsmarktes gibt der Chor Rock:it ein Konzert. Es beginnt am Freitag, 29. November, um 20 Uhr in der St.-Pankratius-Kirche am Spitalplatz. Das Ensemble unter Leitung von Tobias Tiedge singt Rock- und Popsongs von Coldplay bis Ava Max. Und zum Schluss wird es mit John Lennon auch noch ein bisschen weihnachtlich. Der Eintritt ist frei; Spenden zugunsten der Leseförderung des Kinderschutzbundes sind willkommen.



**Das ist ein echter Knaller! Silvester-Rodizio-Abend**  
**31. Dezember von 17.00 – 22.00 Uhr**

Lassen Sie das Jahr mit einem kulinarischen Highlight ausklingen und **gewinnen Sie zusätzlich**  
**2 Premium-Sitzplatzkarten für das Helene Fischer Konzert in Hannover.**

Wählen Sie von **sechs verschiedenen Rodiziospießen, diversen kalten und warmen Saucen, einem großen Salatbuffet und feinsten Desserts** Ihr spezielles Gaumenfeuerwerk. Inkl. einem Glas Sekt

pro Person **49,00 €**  
Reservieren Sie rechtzeitig!

+++ Wir verlosen Silvester 2 Premium-Sitzplatzkarten für das Helene Fischer Konzert in Hannover +++

Infos auf [www.4Cooks.de](http://www.4Cooks.de) oder scannen Sie den QR-Code  
Peiner Straße 7 | 31319 Sehnde | Telefon 0 51 38 / 61 81 88  
e-Mail [reservierung@4cooks.de](mailto:reservierung@4cooks.de) | Mi – Sa 17.00 – 21.30 Uhr



## Eingeschränkte Öffnungszeiten im Standesamt

**BURGDORF (r/fh).** Aufgrund personeller Engpässe gelten ab sofort geänderte Öffnungszeiten für das Standesamt Burgdorf. Es ist bis auf Weiteres montags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie mittwochs von 9 bis 13 Uhr erreichbar. Für persönliche Vorsprachen bittet die Stadt um eine vorherige Terminbuchung im Online-Portal. Es ist auf der Internetseite [burgdorf.de](http://burgdorf.de) unter dem Menüpunkt „Terminvergabe“ erreichbar. Anfragen sollten nach Möglichkeit per E-Mail an [standesamt@burgdorf.de](mailto:standesamt@burgdorf.de) gerichtet werden.

## Treffen des Talente-Tauschrings

**BURGDORF (r/fh).** Der Burgdorfer Talente-Tauschring (BUTT) lädt zum letzten öffentlichen Mitgliedertreff des Jahres ein. Er findet am Freitag, 29. November, von 17 bis 19 Uhr, im Frauen- und Mütterzentrum, Wallgartenstraße 33/34, statt. Dort gibt es bei Kaffee und Kuchen die Gelegenheit, zu klönen, gegenseitige Hilfe anzubieten und mitgebrachte Dinge gegen Dienstleistungen, andere Gegenstände oder gegen die BUTT-Währung „Talente“ zu tauschen. Gäste sind herzlich willkommen. Mehr über die Bürgerinitiative zur Förderung der Nachbarschaftshilfe und eine Liste der Tauschangebote findet sich unter [butt-web.de](http://butt-web.de) im Internet.

## SMB begrüßt neues Mitglied

**BURGDORF.** Der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) begrüßt ein neues Mitglied: Amigos Fast Food, Abhol- und Bringdienst, Bahnhofstraße 25a, Telefon (05136) 9779197. Das Angebot umfasst Pizza, Pasta, Salate, Smash Burger und Getränke. Die Spezialität sind handgemachte Pizza im Steinofen gebacken. Die Öffnungszeiten sind dienstags bis sonntags von 11 bis 22 Uhr.

Wir suchen für unser Küchen Center in Lehrte zum nächstmöglichen Zeitpunkt auf Minijob-Basis eine

## Büroassistentz (m/w/d)

Sie haben den ersten Kontakt zu unseren Kunden und unterstützen bei allen in einem Küchen Center anfallenden, administrativen Tätigkeiten. Dazu zählen beispielsweise die Posteingangsbearbeitung und die Pflege des Zeiterfassungssystems.

Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, sind teamfähig, kommunikativ und haben Freude am Kundenkontakt?

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Wallach Küchen Lehrte  
z.Hd. Herrn Heiko Hoffmann  
Burchard-Retschy-Ring 5  
31275 Lehrte  
[personal@moebel-wallach.de](mailto:personal@moebel-wallach.de)





**SANTIANO DOGGERLAND**

OPEN AIR 2025

30.08.25

SCHÜTZENPLATZ BURGDORF

Einlass: 18.00 Uhr  
Beginn: 20.00 Uhr

[semmel.de](http://semmel.de) [AIRFORCE1](http://AIRFORCE1) [ALCANTARA](http://ALCANTARA) [ICS](http://ICS)

# Räumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe

bis zu **70% Rabatt**

**auf das gesamte Fashion Sortiment**

Bitte lösen sie ihre Gutscheine bis Ende November ein.



Dessous & Wäsche-Moden  
**WERNER**  
...zieht hautnah an®

Von-Alten-Straße 19 • 30938 Großburgwedel • Tel. 05139 - 33 52

Tickets gibt's in den Geschäftsstellen der HAZ / NP und auf [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de)



VERANSTALTER: STADTMARKETING BURGDORF E.V. IN KOOPERATION MIT BLOCK MUSIK GMBH

**@ Ihr digitaler Draht**  
zum MARKTSPIEGEL auf [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)



**SEAT Ateca Style Edition**  
**Lease & Smile.**  
**Ab 159 € mtl.¹**

Mehr Details unter [www.hackerott.de](http://www.hackerott.de)

SEAT Ateca Style Edition 1.5 TSI 110 kW (150 PS) 6-Gang: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 142 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: E.

¹zzgl. 1.390 € Überführungskosten. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**SONNTAG SCHAUTAG**  
**11 BIS 16 UHR**

keine Beratung, kein Verkauf,  
keine Probefahrten

**Autopark Hackerott GmbH & Co. KG**  
**SEAT und CUPRA Vertragspartner**  
Kokenhorststr. 6 – 30938 Burgwedel

Next Level Mobility  
**HACKEROTT.de**



**PREISWERTER MITTAGSTISCH**  
Montag – Mittwoch und Freitag von 12 – 14 Uhr

*Restaurant*  
**Athen**  
Griechische Spezialitäten  
und Steakspezialitäten

**Jetzt Weihnachtsfeiern reservieren!**

Bahnhofstraße 7, Burgdorf, Tel. 05136/8 40 58  
Öffnungszeiten: Mo. – Mi., Fr. und So.: 12<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr  
**Donnerstag Ruhetag**  
Genießen Sie unsere besonderen Steaks!

**AUSTRALISCHE TOMAHAWK-STEAKS**  
**WAGYU-FILET KOBE**



Das Fleisch von der  
grünen Insel



Natürlich und rein  
im Geschmack



Das Steak  
für Kenner



Mehr Geschmack  
geht nicht



Das Steak der  
Spitzengastronomie



Stilvolles Ambiente

# Lichterparade zur Eröffnung

Adventsbeleuchtung vom 29. November bis 1. Januar / Verlosungsaktion und Weihnachtsmärkte

Die Burgdorfer Innenstadt lädt in der Adventszeit zum entspannten Einkaufsummel in stimmungsvoller Atmosphäre ein. Denn vom 29. November bis zum 1. Januar bringen die Burgdorfer Lichtwochen festlichen Glanz in die dunkle Jahreszeit. Die Eröffnung am Freitagabend, 29. November, findet wegen der Sanierungsarbeiten am historischen Rathaus diesmal vor der Stadtparkasse an der Marktstraße 59 statt. Begleitet wird sie von einer Lichterparade, einer großen Verlosungsaktion, Late Night Shopping und Weihnachtsmärkten auf dem Spittplatz. In den folgenden Wochen erstrahlen die Sterne und Lichterketten in der Innenstadt dann täglich von 15.30 bis 21.30 Uhr.

Am 29. November stimmt ab 17 Uhr eine Lichterparade auf der Marktstraße auf die Veranstaltung ein. Im Mittelpunkt steht dabei das deutsch-brasilianische Lichttheater „Vagalume“. Die Künstler sind auf zahlreichen Festivals in Deutschland, Italien, Portugal, Island und Estland aufgetreten. In Burgdorf gastierte die Gruppe bereits mehrfach. Zuletzt zog sie beim „Lichterzauber am Schwanenteich“ die Zuschauer mit ihren magischen Lichtgestalten in den Bann. Um 18 Uhr schaltet dann Bürgermeister Armin Pollehn die Weihnachtsbeleuchtung ein. Direkt im Anschluss findet die Ziehung für die Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet“ statt, bei der es unter anderem Burgdorfer Geschenkgutscheine zu gewinnen gibt.

## WEIHNACHTSMÄRKTE UND MUSEEN

Zusätzlich werden gleich zwei Weihnachtsmärkte auf dem Spittplatz eröffnet. Der Förderverein der St.-Pankratius-Kirche veranstaltet dort wieder an drei Tagen



den traditionellen Weihnachtsmarkt: Er öffnet am Freitag, 29. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 30. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 1. Dezember, von 14 bis 20 Uhr. Mehrere Burgdorfer Musikgruppen und Chöre geben an dem Wochenende in der Kirche Weihnachtskonzerte.

Darüber hinaus findet während der Lichtwochen der 11. Burgdorfer Weihnachtsmarkt statt, den der Schausteller Stefan Dormeier organisiert. Er öffnet vom 29. November bis zum 22. Dezember täglich von 12 bis 20 Uhr, freitags und sonabends sogar bis 22 Uhr. In diesem Jahr lädt erneut ein dekoriertes Tannenwald mit kleinen gemütlichen Hütten zum Verweilen und Genuss von Heißgetränken und Speisen ein.

Während der Adventszeit lohnt sich auch ein Besuch der beiden

Burgdorfer Museen. Das Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, zeigt sonabends und sonntags von 14 bis 17 Uhr die Ausstellung „Zeit – Takt im Räderwerk der Welt“. In der KulturWerkStadt, Poststraße 2, sind sonntags von 14 bis 17 Uhr Cartoons des bekannten „Stern“-Cartoonisten Tetsche zu sehen. Eine Führung gibt es am 15. Dezember ab 14.30 Uhr.

## LATE NIGHT SHOPPING

Ob Bücher, Spielzeug, Tee, Wein, Mode, Parfum und Make-up, E-Bikes, Fahrradzubehör, Schmuck oder Spielzeug – wer auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, findet in der Burgdorfer Innenstadt eine große Auswahl. Die meisten Geschäfte sind inhabergeführt und bieten den Kundinnen und Kunden individuelle und kompetente Beratung. In entspannter und familiärer Atmosphäre können die Besucher die Produkte in Augenschein nehmen und bei Bedarf an- oder ausprobieren. Und wer vom Bummeln irgendwann müde Füße bekommt, kann in einem Restaurant oder Café einen kleinen Zwischenstopp einlegen.

Zur Eröffnung der Lichtwochen organisiert die SMB-Projektgrup-



Die Lichtwochen sorgen für Adventsstimmung in der Burgdorfer Innenstadt. Die Sterne und Lichterketten erstrahlen bis zum 1. Januar täglich von 15.30 bis 21.30 Uhr.  
Fotos: SMB



Mit einer Lichterparade sorgt die Künstlergruppe „Vagalume“ für eine zauberhafte Atmosphäre.

pe „Verkaufsoffene Sonntage“ am 29. November ein Late Night Shopping in der City. Über 20 Geschäfte und Gastrobetriebe öffnen am Abend und laden bis 21 Uhr zum gemütlichen Einkaufsummel ein. Die Teilnehmer, gekennzeichnet durch gelb-schwarze Schaufenster-Aufkleber, locken mit attraktiven Angeboten. „Das ist eine tolle Gelegenheit, um die Vielfalt des örtlichen Einzelhandels zu entdecken und sich von den zahlreichen Angeboten überraschen zu lassen“, sagt SMB-Geschäftsführer Gerhard Bleich. Wer sich schon vorab über das Sortiment informieren möchte, kann

dafür den Digitalen Marktplatz unter burgdorferleben.de nutzen. Die untere Marktstraße bleibt am 29. November von 16 bis 22 Uhr für den Verkehr gesperrt. Über 70 Sponsoren tragen zur Realisierung der Lichtwochen bei. Der Stadtmarketingverein dankt allen Förderern und der Stadt Burgdorf sowie den Eigentümern, die bereit waren, Überspannungen an ihren Gebäuden befestigen zu lassen und an manchen Stellen für den Strom zu sorgen. Die technische Umsetzung der Weihnachtsbeleuchtung übernimmt wieder das Burgdorfer Unternehmen Drescher Elektrotechnik.



**Damit unsere Kinder cool bleiben können.**



dipl.-Ing.  
**ronald hormann**  
GARTENGESTALTUNG  
kreative gartengestaltung  
fachmännische gartenpflege  
burgdorf • tel. 05136 / 58 97 • www.hormann1a-garten.de

**FAHRGASTBEFÖRDERUNG**  
24 Std.  
**Mietwagen**

05136/4322  
05136/2216

**DAUERHAFT GÜNSTIG FAHREN**

- Krankenfahrten alle Kassen
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Flughafentransfer
- Schülerfahrten
- Kur- und Refahfahrten
- Besorgungs- und Kurierfahrten
- Rollstuhltransport (Behindertengerechtes Fahrzeug)
- Wir bringen Ihr Auto nach Hause

31303 Burgdorf, Bahnhofstraße 3a, info@mietwagen2216.de

**Alle Ortsfahrten Burgdorf**

**8€**





Einige Geschäfte laden zum Late Night Shopping ein.



**Wir haben für Sie am Freitag, 29. November, bis 21 Uhr geöffnet:**



Schuhe seit 1896











































# 19. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 29. NOVEMBER BIS 1. JANUAR | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



## Chance auf Gewinne

Verlosung „Burgdorf leuchtet“ zum Auftakt der Lichtwochen

Zur Eröffnung der Lichtwochen präsentiert der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) die 13. Auflage der Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet!“. Zahlreiche Burgdorfer Unternehmen und Organisationen stellen dafür Warengutscheine und Burgdorfer Geschenkgutscheine zur Verfügung. Zudem sind Burgdorf-Bonus-Gutscheinbücher und andere wertvolle Preise zu gewinnen. Die kostenlosen Verlosungskarten gibt es vorab in vielen Geschäften und Unternehmen. Plakate in den Schaufenstern weisen auf die Aktion hin.

Die ausgefüllten Teilnehmerkarten müssen bei der Auftaktveranstaltung am 29. Dezember zwischen 17 und 18 Uhr in die Losbox

vor der Stadtparkasse eingeworfen werden. Nachdem Bürgermeister Armin Pollehn die Weihnachtsbeleuchtung eingeschaltet hat, moderieren Heiko Nebel von der Stadtparkasse Burgdorf und Eckhard Paga von der Hannoverschen Volksbank die Verlosung. Die gezogenen Gewinner müssen persönlich anwesend sein und den Preis selbst abholen.

Die Idee zu „Burgdorf leuchtet!“ entstand vor zwölf Jahren in der SMB-Projektgruppe für die Lichtwochen. Mittlerweile hat sich die Aktion zum Start der Lichtwochen fest etabliert. Nach wie vor steht dahinter das Anliegen, den Besuchern der Innenstadt eine attraktive Eröffnungsveranstaltung zu bieten.



Heiko Nebel (links) und Eckhard Paga ziehen die Gewinner.

Foto: SMB

## Von Schauspiel bis Musical

Weihnachts-Wahl-Abos für das Theater am Berliner Ring

Als Geschenkidee bieten der Verkehrs- und Verschönerverein (VVV) und die Stadt Burgdorf wieder ein Weihnachts-Wahlabonnement für das Theater am Berliner Ring an. Es ermöglicht den Besuch von zwei Vorstellungen in der zweiten Hälfte der Spielzeit 24/25. Folgende Gaststücke des Theaters für Niedersachsen (TfN) stehen zur Auswahl: „Sweeney Todd“ (Musical-Thriller, 17. Januar), „Don Quixote“ (Schauspiel, 14. Februar), „Unendliche Sterne“ (Musikalischer Abend, 28. März), „Im Menschen muss alles herrlich sein“ (Schauspiel, 25. April) sowie „Und täglich grüßt das Murmeltier“ (Musical, 23. Mai). Die Aufführungen beginnen jeweils freitags um 20 Uhr. Eine halbe Stunde vorher sind die Zuschauer zu einer kostenlosen Einführung eingeladen. Erhältlich ist das Weihnachts-Wahl-Abo bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.



Am 17. Januar steht der Musical-Thriller „Sweeney Todd“ auf dem Programm.

Foto: TfN / Jochen Quast

## Kunsthandwerk und Musik

Traditioneller Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz und im Schloss

Der Förderverein der St.-Pankratius-Kirche veranstaltet auf dem Spittaplatz wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt: Er öffnet am Freitag, 29. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 30. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 1. Dezember, von 14 bis 20 Uhr. Ein weihnachtliches Programm mit Konzerten ist vorgesehen.

An den Buden auf dem Spittaplatz wartet eine große Auswahl an Speisen und Getränken auf die Besucher. Die Veranstaltungsgastronomie Peter Widdel bietet beispielsweise Schmalzkuchen und Puffer an.

Außerdem gibt es Pizza und Flammkuchen, Fischbrötchen, Crêpes, Süßwaren, Langos und vieles mehr. Darüber hinaus verkauft der Elternrat des Vereins Lebenshilfe wieder Marmeladen, Basteleien und Schlüsselanhänger und das Team vom JohnnyB. und dem Verein Kultürchen bietet Mitmachaktionen für Kinder an.

Wer sich zwischendurch aufwärmen möchte, kann die Kaffeestube im Spittasaal besuchen, die vom Förderverein der Kita am Fröbelweg betrieben wird. Zusätzlich lädt eine Weihnachtsausstellung im Burgdorfer Schloss zum Besuch ein.

Dort gibt es unter anderem Kunsthandwerk, Geschenkartikel, Weihnachtskarten und Honig von einem ortsansässigen Imker.



Der Förderverein der St.-Pankratius-Gemeinde veranstaltet wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz.

Foto: Archiv/VVV

### Musikprogramm

Wenn nicht anders angegeben, finden die Konzerte in der Kirche statt.

#### Freitag, 29. November

19.00 Uhr Sambagruppe Musikschule Ostkreis Hannover (Spittaplatz)  
20.00 Uhr Chor Rock:it

#### Sonnabend, 30. November

14.00 Uhr Kinderchor Musikschule Ostkreis  
14.30 Uhr Chor New Hymn  
16.00 Uhr Big Band Burgdorf  
18.00 Uhr Quempassingen

#### Sonntag, 1. Dezember

15.00 Uhr Akkordeonorchester Hohner-Ring  
16.30 Uhr Shantychor Graf Luckner  
18.00 Uhr Feuerwehrmusikzug Burgdorf-Hänigsen



Zum Quempassingen ist die St.-Pankratius-Kirche in der Regel gut gefüllt.

Foto: HAZ/NP Archiv

## Schenken und gewinnen

Doppelte Freude in der Vorweihnachtszeit: Wer in den nächsten Wochen bis zum 24. Dezember einen Burgdorfer Geschenkgutschein erwirbt, hat die Möglichkeit bei einem Gewinnspiel mitzumachen. Unter allen Teilnehmern verlost der Stadtmarketingverein 20 Geschenkgutscheine im Wert von jeweils 50 Euro. Alle Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt.

Der Stadtmarketingverein (SMB) hat die Burgdorfer Geschenkgutscheine 2007 eingeführt. Unter dem Motto „Einer für Alle(s)“ können sie mittlerweile bei rund 200 örtlichen Geschäften, Dienstleistern und Vereinen eingelöst werden. Die Auswahl umfasst unter anderem Bücher, technische Geräte, Bürobedarf, Spielzeug, Sportartikel, Mode, Schuhe, Wein, Tee, Blumen und Eintrittskarten. Auch in vielen Restaurants, bei Handwerkern, in Fitnessstudios und in Friseursalons können die Gutscheine eingelöst werden. Wer einen Gutschein mit einem größeren Wert erhalten hat und ihn nicht auf einmal einlösen möchte, kann ihn bei Bleich Drucken und Stempeln übrigens in kleinere Einheiten aufteilen lassen.

Und so läuft die Weihnachtsaktion ab: Beim Kauf eines Burgdorfer Geschenkgutscheins erhalten die Kunden eine Loskarte, die bei den acht Verkaufsstellen ausgefüllt mit den persönlichen Daten abgegeben werden kann: Bleich Drucken und Stempeln (Braunschweiger Straße 2), Schüler Schul- und Bürobedarf (Marktstraße 28), HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle (Marktstraße 16), Neue Woche (Hannoversche Neustadt 4-5), Wegeners Buchhandlung (Marktstraße 65), E-Center Cramer (Weserstraße 2 und Ostlandring 6) und Edeka Ehlershausen (Ramlinger Straße 4). Alle Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt.

## ALLES KEKS!

**Knuspriger Genuss im Fabrikverkauf – Kekse und mehr zu unwiderstehlichen Preisen!**

Otzer Landstr. 16, 31303 Burgdorf, direkt neben der Sorgenser Bockwindmühle

Montag – Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 10:00 – 13:00 Uhr  
Telefon: 05136 – 8801 359

[www.parlasca-keks.de](http://www.parlasca-keks.de)

georg.parlasca.keksfabrik Georg Parlasca Keksfabrik

## 100 Gutscheine im Wert von rund € 3.000 ...

... das ist der

# Burgdorf Bonus

Mit attraktivem Gewinnspiel!

Wir verlosen: 1 BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN im Wert von 500 Euro!

## für € 19,99

Eckhard Paga, Filialdirektor der Hannoverschen Volksbank, empfiehlt den Burgdorf Bonus.

**DAS IDEALE GESCHENK**

**Verkaufsstellen:**  
Bleich Drucken und Stempeln · E-CENTER-CRAMER  
expert Burgdorf · Marktspiegel/HAZ/NP  
NEUE WOCHE · EDEKA-CRAMER Ehlershausen  
Wegeners Buchhandlung

## Hier gibt es kostenlose Teilnehmerkarten für die Verlosung

# Burgdorf leuchtet!

## Zum Start der Burgdorfer Lichtwochen 2024

am Freitag, 29. November, um 18.00 Uhr vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße)

**Verlosung von wertvollen Warengutscheinen, BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEINEN und Eintrittskarten nach der Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen 2024 am Freitag, 29. November, um 18.00 Uhr vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße). Bei den unten genannten Geschäften/Institutionen erhalten Sie ab dem 23. November die Teilnahmekarten:**

<b>Baran GmbH</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>F. W. Fehling Bekleidungshaus e. K.</b> Marktstraße 56	<b>NEUE WOCHE</b> Hannoversche Neustadt 4-5
<b>Bleich Drucken und Stempeln</b> Braunschweiger Straße 2	<b>Fehling Station</b> Marktstraße 57	<b>Schuhhaus Polch</b> Hannoversche Neustadt 45
<b>Dachtec GmbH &amp; Co. KG</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>Georg Parlasca Keksfabrik GmbH</b> Otzer Landstraße 16	<b>Sparkasse Hannover</b> Marktstraße 21
<b>dm-drogeriemarkt GmbH &amp; Co. KG</b> Marktstraße 23	<b>HAZ/NP</b> Marktstraße 16	<b>Sport Polch KG</b> Hannoversche Neustadt 6
<b>Die-Eltern-Kind-Beraterin Sylwia Zablewska</b> Immenser Landstraße 12	<b>Hannoversche Volksbank e. G.</b> Poststraße 9	<b>StadtHaus Burgdorf gGmbH</b> Sorgenser Straße 31
<b>Drescher Elektrotechnik GmbH</b> Lohgerberstraße 2	<b>HC-Parfümerie</b> Marktstraße 53	<b>Stadtparkasse Burgdorf</b> Marktstraße 59
<b>E-CENTER Cramer</b> Weserstraße 2	<b>La Academy!</b> Lise-Meitner-Str.14	<b>Stadtwerke Burgdorf GmbH</b> Wilhelmstr. 3 b
<b>E-CENTER Cramer</b> Ostlandring 6	<b>LA CARA Kosmetik Simone Hundertmark</b> Bahnhofstraße 6	<b>Studio B5-tanz- &amp; eventlocation</b> Braunschweiger Straße 5b
<b>Elektrotec GmbH</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>LBS Beratungszentrum</b> Schulstraße 2	<b>TEEZEIT</b> Marktstraße 40
<b>Ernsting's family</b> Marktstraße 43	<b>Marktspiegel Verlag GmbH</b> Marktstraße 16	<b>VVV der Stadt Burgdorf</b> Braunschweiger Straße 2

30755701\_002624





Foto: SMB

### Andreas W. Westendorf

Garten- und Landschaftsgestaltung

**Gartenneuanlagen – Gartenumgestaltung – Pflege**

- Pflanzarbeiten • Rasenanlagen und Rasenrenovierung • Natursteinarbeiten und Pflasterungen • Teichanlagen • Dachgärten und begrünte Dächer
- Kräuterschnecken • Spielplätze • Zaunbau • Pergolen • Carports
- Hochbeete • Grabgestaltung und Grabpflege • Baumschnitt und -fällungen

Wollenweberstraße 10 in 31303 Burgdorf  
Telefon 0 51 36 - 35 80 Fax 0 51 36 - 75 50  
a.w.westendorf@galabau-westendorf.de

30310602\_000124

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unser Kundencenter in der Wilhelmstraße 3 B

**Öffnungszeiten:**

Montag & Dienstag	8 - 15 Uhr
Mittwoch & Freitag	8 - 12 Uhr
Donnerstag	8 - 18 Uhr

**STADTWERKE  
BURGDORF**  
Wir sorgen für Sie.

05136 9714-0  
info@sw-burgdorf.de  
www.stadtwerke-burgdorf.de

30375501\_002624

# Konzserterlebnis verschenken

Santiano spielt im nächsten Sommer auf dem Schützenplatz

Wer zu Weihnachten schon ein bisschen Vorfreude auf den nächsten Sommer und ein besonderes musikalisches Erlebnis verschenken möchte, könnte Tickets für das Burgdorf Open Air mit Santiano unter den Tannenbaum legen. Die norddeutsche Rockgruppe tritt am Sonnabend, 30. August 2025, auf dem Schützenplatz auf. Das Konzert beginnt um 20 Uhr; Einlass ist ab 18 Uhr. Erstmals steht eine Tribüne mit Sitzplätzen bereit. Seit ihrer Gründung begeistert die Band mit ihrer unverwechselbaren Mischung aus Rock, traditionellen Folk-Elementen und Shanty-Einflüssen. Zu ihren erfolgreichsten Hits gehören „Frei wie der Wind“, „Sturmgeboren“, „Volle Fahrt“, „Sieben Jahre“, „Wir

werden niemals untergehen“, „Durch jeden Sturm“, „Wenn die Kälte kommt“ sowie „Angekommen“, „Am Ende des Tages“ oder „Es klingt nach Freiheit“. Die Songtexte überzeugen vor allem durch lebendige wie berührende Geschichten. Karten für Stehplätze kosten 61 Euro, Sitzplätze gibt es für 81 Euro. Kinder erhalten Ermäßigungen. Einen Rundum-Konzert-Genuss bietet das VIP-Ticket für 199 Euro. Zusätzlich fallen Vorverkaufsgebühren an. Die Tickets sind bei allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich, unter anderem bei Bleich Drucken und Stempeln (Braunschweiger Straße 2), HAZ/ NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle (Marktstraße 16) sowie allen Edeka Cramer Märkten.



Die Rockband Santiano kommt nach Burgdorf.  
Foto: privat

# Klassik, Pop und viel Humor

Beim Neujahrskonzert tritt das Ensemble „Blechsaden“ auf

Der offizielle Startschuss für das neue Veranstaltungsjahr fällt traditionell mit dem Neujahrskonzert. Nach der erfolgreichen Premiere in diesem Jahr tritt am Sonnabend, 4. Januar 2025, erneut das Münchener Ensemble „Blechsaden“ auf. Das Konzert beginnt um 20 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Ab 19 Uhr werden die Gäste mit einem Vorprogramm des Stadtmarketing Burgdorf (SMB) empfangen. Eintrittskarten sind bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862, und im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich. Das Ensemble „Blechsaden“ besteht bereits seit 40 Jahren und

setzt sich aus Spitzenmusikern der Münchener Philharmoniker zusammen. Sie überzeugen aber nicht nur mit virtuosem Spiel, sondern stellen immer wieder unter Beweis, dass jede Art von Musik, egal ob Pop oder Oper, Musical oder klassische Symphonie, zum Vergnügen werden kann – gerade dann, wenn sie unkonventionell dargeboten wird. Auch im Programm für das Burgdorfer Neujahrskonzert mixen die musikalischen All-Round-Talente die verschiedenen musikalischen Genres zu einem höchst unterhaltsamen Melodien-Cocktail, garniert mit urkomischen Moderationen und Einlagen. Vor allem ihr Leiter Bob Ross greift dabei großzügig in die Humor-Kiste.



Das Ensemble „Blechsaden“ wird das Veranstaltungsjahr 2025 eröffnen.

Foto: privat

# Gregorianische Gesänge

Besonderes Konzerterlebnis in der neuen Kulturreihe „StadtHausSterne“

In der neuen Veranstaltungsreihe „StadtHausSterne“ steht demnächst das Konzert „Magic Gregorian Voices“ auf dem Programm. Es beginnt am Sonntag, 1. Dezember, um 17 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862. Sieben bulgarische Ausnahmesänger entführen das Publikum in den Kosmos der christlich-mit-

telalterlichen Liturgiegesänge und der mystischen Atmosphäre dieser Zeit. Gregorianische Gesänge begeistern seit vielen Jahrhunderten die Menschen mit ihrer meditativen Intensität. Unter der Leitung des renommierten Opernsängers Georgi Pandurov verkörpern die in traditionelle Mönchskutten gekleideten Sänger dieses tiefgreifende Musikerlebnis mit großer stimmlicher Virtuosität. Fest in der Tradition der ortho-

doxen Kirchenmusik und der Gregorianik des Mittelalters verwurzelt, spannt das Ensemble den Bogen über geistliche Lieder der Renaissance und des Barocks bis hin zu Klassikern der Popmusik wie zum Beispiel „Halleluja“ von Leonard Cohen, „The Sound of Silence“ von Simon & Garfunkel und „Amazing Grace“ von Andrew Lloyd Webber. Stimmungsvolle Weihnachtslieder runden den Konzertabend ab.



In Mönchskutten gekleidet, stimmen die Sänger Gregorianische Gesänge aus dem Mittelalter und andere geistliche Lieder an.  
Foto: privat

## 19. Burgdorfer Lichtwochen

2024

### Hauptsponsoren

Drescher Elektrotechnik GmbH	E-CENTER-CRAMER
HAZ / NP	Fleischerei Bernd Zimmermann GmbH
Car Wash (Lise-Meitner-Straße 10)	NEUE WOCHE
Zurich Gruppe Andreas Kanth e.K.	Bekleidungshaus Fehling
Apotheke Schnaith	Schuh- und Sporthaus Goslar
AR Gesellschaft für Seniorendienste mbH	Wesche & Ohlhoff OHG
Wohnungsgenossenschaft Burgdorf eG	Hartmann-Bedachungen
Kanzlei Annika Dahlgrün, Uwe Rohe und Kollegen	Günter May GmbH Elektrofachgeschäft
Bleich Drucken und Stempeln	Kanzlei im Stadtwappen
	Wegeners Buchhandlung

### Co-Sponsoren

Bestattungen Volkmann GmbH	REWE Burgdorf
Georg Parlasca Keksfabrik GmbH	Buchhandlung FreyRaum
Virkus-Optik	Schüler GmbH
Senioren-Residenz Bertram GmbH	CDU-Stadtverband Burgdorf
I-CON GmbH	StadtHaus Burgdorf gGmbH
Fortore Ristorante Italiano	DATAX Steuerberatung
Wiltrud Niebuhr	Electrotec GmbH
Baran GmbH	„Frauenärztliches Zentrum Burgdorf“
Neustadt-Apotheke	Dr. Ulrike Lange / Ines Propfe“
Blumen-Binner	bft-Tankstelle
Schuhhaus Polch	Desens KG
TEEzeit	Rechtsanwalt Jürgen Held
Baran Garten- und Landschaftsbau	Hähnchenbar
Alfred Brönnemann	Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH
„Nähtechnik Fritsche Inh. Stephan Fritsche“	Dachtec GmbH & Co. KG
Physiotherapiepraxis Marco Volkmann	Ernsting's family
Fair Service & Consult GmbH	D'IO d'Italia Outlet
Zahnarzt Olaf Ahrens	La Academy!
	Mazur Polnische Spezialitäten

### Premiumsponsoren

Stadtsparkasse Burgdorf

Hannoversche Volksbank

Solarservice Norddeutschland  
[www.solarservice-norddeutschland.de](http://www.solarservice-norddeutschland.de)

STADTWERKE  
BURGDORF

ACRIBO  
Immobilien ganz genau.

Sparkasse Hannover

Marktspiegel

AOK

halsdorfer + ingenieure  
projekt gmbh

HKinfo

sm  
stadtmarketing  
burgdorf

Stadtmarketing Burgdorf e.V. (SMB) dankt den Sponsoren für ihre großzügige Unterstützung, ohne die das Projekt „Burgdorfer Lichtwochen“ nicht hätte realisiert werden können.

30758301\_002624



# RUND UM DEN TANNENBAUM

WEIHNACHTSMARKT IN HÄNIGSEN AM 30. NOVEMBER AB 15 UHR



Die Hänigser feiern wieder ihr traditionelles Fest „Rund um den Tannenbaum“ vor dem Haus am Pappaul.



Die Diele im Haus am Pappaul verwandelt sich wieder in eine gemütliche Kaffeestube.



Kinder und Erwachsene stimmen sich gemeinsam auf den Advent ein.  
Foto: privat

## Adventsstimmung am Fachwerkhaus



Hänigsen feiert am 30. November das traditionelle Fest „Rund um den Tannenbaum“

**K**östlicher Waffelduft, heimliches Kerzenlicht und Weihnachtsmusik werden bald wieder den Platz vor dem Haus am Pappaul erfüllen. Am Sonnabend, 30. November, feiern die Hänigser dort ab 15 Uhr ihr traditionelles Fest „Rund um den Tannenbaum“ und stimmen sich damit auf den Advent ein.

Mit viel ehrenamtlichem Engagement bereiten die örtlichen Vereine, Verbände und Gruppen die Veranstaltung vor und bauen vor dem malerischen Fachwerkhaus wieder ein liebevoll geschmücktes Budenrund auf. Bei anbrechender Dunkelheit sorgen Feuerkörbe für eine gemütliche Atmosphäre. „Vielleicht haben wir ja sogar Glück und es schneit wieder, so wie im vergangenen Jahr. Dann wirkt der Platz besonders weihnachtlich“, sagt Ortsbürgermeister Norbert Vanin.

### Weihnachtsmann kommt vorbei

Für die Kinder kommt um 16 Uhr der Weihnachtsmann mit roter Ro-

„Vielleicht haben wir ja sogar Glück und es schneit wieder, so wie im vergangenen Jahr. Dann wirkt der Platz besonders weihnachtlich“

**Norbert Vanin,**  
Ortsbürgermeister

be und Rauschbart vorbei. In seinem großen Jutesack bringt er kleine Geschenke mit, die von Edeka Ersu gesponsert werden. Und auch sonst gibt es für die jüngsten Besucher einiges zu entdecken. Der Dorftreff und die Kunstspirale laden wieder zu einer Bastelaktion ein. Und der Reit- und Fahrverein bietet zusammen mit einer Pferdehalterin aus Weferlingen wieder Ponyreiten an. Dabei können die Kinder in Begleitung von Vereinsmitgliedern einmal um den Block reiten; die Route führt auf dem Gehweg durch die Umgebung, ohne eine Straße zu überqueren.

Bei dem Fest „Rund um den Tannenbaum“ arbeitet die ganze Dorfgemeinschaft Hand in Hand zusammen. Der Förderverein der evangelischen Kirchengemeinde schenkt unter anderem Glühwein aus, der DRK-Ortsverein backt Waffeln, die Jugendpflege bietet Popcorn an und beim Bergmannsverein gibt es heißen Kakao – für Erwachsene auf Wunsch auch mit Schuss. Und auch für herzhaftes Essen ist gesorgt: Die Traditionskameradschaft legt Bratwürstchen auf den Grill und das Pflegewohnstift bereitet eine schmackhafte Pilzpfanne zu. „Die war im vergangenen Jahr heiß begehrt“, erinnert sich Vanin.

Die Diele des Hauses am Pappaul verwandelt sich wieder in eine gemütliche Kaffeestube. Dort bieten CDU und SPD gemeinsam Kuchen, Torten und dampfenden Kaffee an und stellen damit wieder einmal unter Beweis, dass sie jenseits aller politischen Meinungsverschiedenheiten zusammenarbeiten, um die Dorfgemeinschaft zu stärken. In gemütlicher Atmosphäre besteht Gelegenheit, alte Bekannte zu treffen, neue Kontakte zu knüpfen und ins Gespräch zu kommen.

### Tannensträße und Adventskränze

Bei einem Bummel über den Platz können sich die Besucher außerdem in Ruhe nach individuellen Weihnachtsgeschenken und Adventsdekoration für Haus und Garten umschauen. Die Verkaufsstände bieten unter anderem selbst hergestellte Tannensträße, Kränze und Blumengestecke sowie Basteleien und weihnachtliche Leckereien. Für Leseratten gibt es an einem bunten Bücher-

tisch der SPD-Frauen reichlich Auswahl. Außerdem bietet ein örtlicher Imker seinen Honig an. Die Kinder in den lokalen Kitas und die Zehntklässler der Aurelia-Wald-Gesamtschule haben wieder mit viel Eifer und Freude Weihnachtsbaumschmuck gestaltet, der bei der Veranstaltung verkauft wird.

### Familie spendet Tannenbaum

Mitten auf dem Platz steht der Namensgeber des gemütlichen Beisammenseins: der Tannenbaum. Wie auch in den vergangenen Jahren wurde er wieder von einer Familie aus Hänigsen gestiftet. Er stand bisher in ihrem Garten, musste nun aber gefällt werden. Bevor er zu Brennholz oder anderweitig verarbeitet wird, erstrahlt er nun noch mal im Lichterglanz. „Eine Gruppe von unserer Ortsfeuerwehr holt ihn ab und stellt ihn am Pappaul auf“, so Vanin. Anschließend hängen Ehrenamtliche Weihnachtsschmuck in die Zweige.



Der Weihnachtsmann kommt vorbei und bringt kleine Geschenke für die Kinder mit.



Viele Besucher finden sich rund um den Tannenbaum auf dem Pappaulplatz ein.

Bestattungstradition seit über 75 Jahren  
**Tag und Nacht erreichbar**

**Erd-, Feuer und See-Bestattung**  
**Anonyme Bestattung**  
**Friedwald-Bestattung**  
**Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: [info@bestattungen-krebs.de](mailto:info@bestattungen-krebs.de)

**S&S Entsorgungsdienst GmbH**

- Container
- Abfallberatung
- Asbestzemententsorgung
- Abbruch

Steindamm 20  
31311 Uetze  
OT Hänigsen

Tel. (0 51 47) 9 20 47  
Fax (0 51 47) 9 20 48  
[info@sander-entsorgungsdienst.de](mailto:info@sander-entsorgungsdienst.de)  
[www.sander-entsorgungsdienst.de](http://www.sander-entsorgungsdienst.de)

**Torsten Andresen**  
**Elektroinstallateurmeister**

- Elektro-Installation
- Steuerungstechnik
- Elektro-Klein- und -Großgeräte Verkauf und Reparatur
- Kundendienst
- Leuchten
- E-Check

• Ihr Meisterbetrieb seit 1920

Steindamm 7 · 31311 Hänigsen · Telefon (0 51 47) 2 49  
[www.andresen-elektro.de](http://www.andresen-elektro.de)

**SENIOREN-TAGESSTÄTTE**  
**Melanie Strate**

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 · [info@senioren-tagesstaette.de](mailto:info@senioren-tagesstaette.de)  
[senioren-tagesstaette.de](http://senioren-tagesstaette.de)

**SP:Homann**  
*Fernsehen, Internet, Telefon... persönlich.*

31311 Hänigsen · Alte Bahnhofstr. 28  
Tel.: 0514792017  
E-Mail: [mail@sphomann.de](mailto:mail@sphomann.de)  
[www.sphomann.de](http://www.sphomann.de)  
Inhaber: Cord Homann

**ServicePartner**



# RUND UMS HAUS

## PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Ökologischer Schutzmantel für Holz im Außenbereich

Holzlasur und Wetterschutzfarbe sorgen für Witterungsbeständigkeit und eine tolle Optik

**U**V-Strahlen, Regen und Frost: Holz im Außenbereich, egal ob Terrassenüberdachung, Gartenstuhl, Zaun oder Fassade, ist stets dem vorherrschenden Wetter ausgesetzt. Unter diesen Einflüssen können seine natürliche Resistenz sowie sein urwüchsiger Charme in Mitleidenschaft gezogen werden. Um das wortwörtliche Holz vor der Hütte optimal bei jeder Wetterlage zu schützen, ist ein hochwertiger Anstrich unerlässlich.

Wer dabei auf natürliche und ökologische Qualität setzen möchte, findet bei Naturfarben-Profis die passende Auswahl. Soll die natürliche Maserung des Holzes erhalten bleiben und dennoch ein effektiver Schutzmantel entstehen, bietet sich eine Holzlasur an. Die Holzbeschichtung macht alle saugfähigen Untergründe wetterfest und versieht sie mit einem Filmschutz gegen Bläuebefall, ohne dabei die charakteristische Holzstruktur zu verdecken.

Neben einer komplett farblosen Variante gibt es zehn weitere Töne, die gerade verblasstem Außeninventar seinen Farbglanz zurückbringen. Ist die persönliche Wunschfarbe für Outdoormöbel, Fensterrahmen und Co. nicht dabei, können weitere Nuancen über einen Holzlasur-Mix Farbfächer gewählt und anschließend mit dem kompatiblen Holzlasur-Mix angerührt werden. Im Gegen-



Ob Gartenmöbel oder Fensterahmen: Holz, das mit Wind und Wetter in Berührung kommt, benötigt einen effektiven Schutz. Eine Holzlasur zieht tief in das natürliche Material ein und schützt, ohne die ursprüngliche Maserung zu verdecken.

Foto: HLC/Leinos

satz zur Holzlasur bildet eine Wetterschutzfarbe eine deckende und seidenglanzende Beschichtung, die das Holz nicht nur vor

Witterungseinflüssen bewahrt, sondern dem Naturmaterial auch ein frisches oder auch neues farliches Erscheinungsbild verleiht.

Die Fülle an Farbtönen reicht von tiefem Rebschwarz über knalliges Schwedenrot und Maisgelb bis hin zu klassischem Altweiß für

wirkungsvolle Ergebnisse. Außerdem ist die Mischung einer speziellen NCS-Farbe problemlos realisierbar. (HLC)

## Packen wir's an – Eigenleistung beim Hausbau hilft sparen

Bauherren können mit immensen Einsparungen rechnen

**D**as Hin und Her in der Klima- und Energiepolitik, Grundstücksverknappung und steigende Kosten in allen Bereichen – aktuell scheint es nur allzu verständlich, dass viele ihren Traum vom Eigenheim auf Eis legen. Die Verunsicherung, dem Lebensprojekt auf lange Sicht finanziell nicht gewachsen zu sein, ist einfach zu groß.

Was jedoch oft nicht bekannt ist: Wer beim Hausbau selbst mit anpackt, kann mit der sogenannten „Muskelhypothek“ kräftig sparen – denn Eigenleistung am Bau lässt sich bei der Finanzierung als Eigenkapital anrechnen. Das Tolle: Bei einem Bausatzhaus können Bauherren in spe den Umfang ihrer Eigenleistung selbst bestimmen und die Gesamtkosten dadurch bis zu 100.000 Euro gegenüber einem schlüsselfertigen Haus nach unten schrauben.

Wie das funktioniert? Statt Gewerke teuer in Auftrag zu geben, wird die lohnintensive Arbeitsleistung an Roh- und



Ausbau selbst übernommen und das energieeffiziente Massivhaus so weit wie möglich mit eigenen Händen errichtet. Doch keine Sorge: Bei einem Bausatz-

haus baut man zwar selbst, aber niemals alleine. Denn von Beginn an ist ein regionaler Bausatzhaus Partner der fachliche Ansprechpartner für alle Belan-

ge. Gemeinsam werden persönliche Wünsche und Ansprüche an das Eigenheim festgelegt, bevor anschließend der realistische Umfang der Eigenleistung bestimmt wird. Auf diesen Plänen fußt die individuelle Finanzierungsstrategie, deren Gestaltung durch passende staatliche Fördermittel zusätzlich attraktiv wird.

Geht es im Anschluss an den Hausbau, ist die professionelle Begleitung und somit auch die Qualität am Bau jederzeit gesichert. Ein Vorführmeister weist die Bauherren ausführlich in Baumaterial, Werkzeug und Ver-

arbeitung ein, legt die erste Mauersteinreihe und steht zudem in jeder Bauphase für Fragen zur Verfügung. Praxis-Plus: Dank der gut zu verarbeitenden Porenbetonsteine und verständlicher Baupläne gehen die Arbeiten überraschend einfach von der Hand.

Und egal, ob ein Modelltyp aus einer Bausatzhaus-Serie oder ein eigens konzipierter Grundriss umgesetzt wird, am Ende ziehen die Bauherren in ein energieeffizientes, zukunftsfähiges Eigenheim ein – und mit ihnen der Stolz, den Lebenstraum buchstäblich aus eigener Kraft gestemmt zu haben. (HLC)

So geht Bauen heute: Wer beim Hausbau selbst mit anpackt, kann die Eigenleistung bei der Finanzierung als Eigenkapital anrechnen lassen. Bei einem Bausatzhaus kann das bspw. bis zu 100.000 Euro Ersparnis bedeuten. Foto: HLC/YtongBausatzhaus

**Stefan Ridder**

**Schimmelpilze und Feuchtigkeitsbeseitigung**

Handeln Sie rechtzeitig, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden und um unnötige Kosten zu vermeiden. Ich berate Sie gern.

**Stefan Ridder**

Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen

**Tel. 05139-981868**  
**Mobil 0173-6045378**

**LEIBELT**

TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB

■ Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Alu

■ Trockenbau

■ Fertigparkett

■ Möbelbau

■ Reparatur-Service

■ Büroumzüge

**Sprechen Sie uns an!**  
**Tel. 05139/3626**  
**www.leibelt-tischlerei.de**

Berkhopstraße 5, 30938 Burgwedel

**Baustoff D Brandes**

125 Jahre Tradition + Trends

**Oberflächen, die begeistern!**

Neue Fliesentrends für Ihr Zuhause – modern und vielseitig für jeden Stil.

Dieselstraße 1, 31228 Peine  
Telefon 05171/7009-0

[www.baustoff-brandes.de](http://www.baustoff-brandes.de)

**AK Metallbau**

**Andreas Kaletta**

MEISTERBETRIEB

◆ Geländer, Gitter, Tore

◆ Zaunanlagen

◆ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf  
metallbau.kaletta@freenet.de

**Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19**

**SSS SIEDLE**

**Tür auf? Natürlich.**

Einfach sitzen bleiben. Und trotzdem öffnen. Mit der mobilen Türkommunikation von Siedle. Für iOS und Android.

[www.siedle.de](http://www.siedle.de)

**KNX-PARTNER**

**ELEKTRO TECHNIK WADEWITZ**

**SONOS**

**DenForm**

Ehlbeek 19 • 30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06  
Fax 89 44 48  
info@elektrotechnik-wadewitz.de  
[www.elektrotechnik-wadewitz.de](http://www.elektrotechnik-wadewitz.de)

**Kamin & Schornstein GmbH THOMS**

**Alles aus einer Hand.**

Hemlingsfeld 2  
30900 Wedemark/ OT Brelingen  
Tel: 05130/ 376219  
Fax: 05130/376451  
E-Mail: markus.thoms69@web.de

Betriebsstätte:  
Berliner Allee 1 C/ 2. Halle  
30855 Langenhagen/ OT Godshorn  
Mobil: 0172/5119587 (Herr Markus Thoms)

- Kamine, Kaminöfen
- Kachel-, Speckstein- und Speicheröfen
- Gartenkamine
- Reinigung, Reparatur und Instandsetzung von Öfen und Kaminen aller Art
- Schornsteinneuerstellung
- Schornsteinverrohrung
- Schornsteinköpfe
- Historische Schornsteinköpfe
- Schornsteinkopfmontage und -abrisse mit Autokran
- Schornsteinkopf -Verschieferungen
- Schornsteinzubehör
- div. Dacharbeiten, -reparaturen



# RUND UMS HAUS

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Wie baut man eine Igelburg?

Der Standort sollte mit Bedacht ausgewählt werden

Der Herbst schreitet voran - und viele Pflanzen und Tiere verabschieden sich allmählich in die Winterpause. Allein ist man im Garten trotzdem nicht: Igel sind jetzt etwa unterwegs, um sich auf die kalte Jahreszeit vorzubereiten. Dabei können wir sie unterstützen, sagt Eva Lindenschmidt, Diplom-Biologin und Wildtierexpertin bei der Tiererschützstiftung Vier Pfoten. Zum Beispiel mit einem selbst gebauten Winterquartier. Die gute Nachricht: Besondere handwerkliche Fähigkeiten braucht man dafür nicht. Und alles, was an Material benötigt wird, hat man in der Regel bereits im Garten: Steine und Äste etwa. Allerdings kommt es auf den richtigen Standort an: Es sollte ein ruhiger und möglichst wind- und wettergeschützter Platz im Garten sein. Idealerweise errichtet man die Igelburg auf etwas erhöhtem Terrain unter Sträuchern - auf keinen Fall in einer Senke, denn dort kann sich Wasser sammeln.

### IGELBURG AUS ÄSTEN BAUEN

Ist ein lauschiges Plätzchen gefunden, kann man loslegen. Und so geht's:

1. Den Boden mit Steinen, Sand oder Holzbrettern auslegen.
2. Die Fläche mit etwas trockenem Laub bedecken. Keine Sorge: Der Igel wird später selbst nachbessern und die Behausung mit weiteren Materialien auspolstern.



Auf der Suche nach einem Versteck: Ein selbstgebautes Winterquartier im eigenen Garten aus Ästen und Laub bietet Igel Schutz.  
Foto: Pleul/DPA

3. Darauf nun eine etwa kniehohle Kuppel aus stabilen Ästen bauen - sodass ein Hohlraum entsteht.
4. Auf dieses Grundgerüst nun weitere, dünnere Äste legen.
5. Das Ganze mit einer dicken Schicht Laub bedecken.
6. Zum Schluss noch einige dünnere und dickere Äste darüber

schichten. So kann das Laub nicht wegwehen, das Haus ist stabil und wetterfest.

7. Nicht vergessen: Einen kleinen Zugang für den Igel freilassen.

Das fertige Quartier hat idealerweise eine Grundfläche von etwa 1,5 mal 1,5 Meter und ist etwa einen Meter hoch. Und nach dem Winter? Wer die Igelburg nicht dauerhaft im

Garten haben möchte, sollte mit dem Abbau etwas warten. Denn laut Wildtierexpertin Lindenschmidt ist der Igel bis März oder April im Winterschlaf.

Wer den Igel auch bei der Nahrungssuche unterstützen will, kann übrigens noch eine Futterstelle einrichten. Als Futter eignen sich etwa Nassfutter für Katzen oder

Hunde, angebratenes, ungewürztes Hackfleisch oder Rührei. Wichtig ist, dass man die Futterstelle vor Katzen schützt - ideal wäre etwa ein Igelfutterhaus mit verwinkeltem Eingang, wie man sie im Handel findet. Das sollte aber sauber gehalten werden, um die Verbreitung von Krankheiten zu vermeiden, so Lindenschmidt. (DPA)

## Kondenswasser am Fenster

Luftentfeuchter besorgen - sinnvoll, oder nicht?

Die Fenster sind in der Regel die kälteste Oberfläche in der Gebäudehülle. Deshalb schlägt sich dort oft Feuchtigkeit nieder, die sich in der warmen Raumluft gesammelt hat. Pro Bewohner und Tag sind es etwa 1 bis 2 Liter, also bis zu 8 Liter in einem Vierpersonenhaushalt. Die magische Grenze ist laut co2online die 0-Grad-Marke. Liegt die Außentemperatur nachts darunter, bildet sich das Wasser. Je kälter die Fenster sind, umso mehr kondensiert dort.

Sind die Scheiben mal beschlagen und ist dort gelegentlich Wasser, ist dies nicht bedenklich, sondern eher ein Zeichen dafür, dass man am Abend vorher vielleicht

lange heiß geduscht hat, viele Gäste hatte oder der sprudelnd kochende Topf keinen Deckel hatte. Dann ist nur wichtig, dass man die Fugen und Scheiben mit einem Tuch trocknet und gut lüftet.

Auf Dauer kann das Kondenswasser den Fenstern aber schaden. Schimmel kann sich in den Fugen bilden, dann ausbreiten und in den Fensterrahmen ziehen. Schlecht für die Gesundheit und die Fenster.

Wichtig ist dann: Richtig lüften, also mehrmals am Tag einige Minuten Stoßlüften, und die Räume kontinuierlich heizen - mindestens 16 bis 18 Grad sollten wenig genutzte Zimmer warm sein, empfehlen die Experten. Hilft Lüften

und Heizen allein nicht, spricht dies für einen schlechten wärmetechnischen Zustand des Gebäudes.

Eine Maßnahme, die auch Mieter ohne Absprache problemlos umsetzen können, ist einen Luftentfeuchter zu besorgen. Die Geräte entziehen der Luft die Feuchtigkeit - dabei gibt es verschiedene Varianten - elektrische Luftentfeuchter oder Modelle mit Granulat. Allerdings sollte klar sein, dass sie nicht die Ursache des Problems beheben.

Die Stiftung Warentest weist darauf hin, dass strombetriebene Geräte meist einen hohen Energieverbrauch haben. Und raten in großen Räumen dazu, besser

mehrere kleine Geräte zu verwenden als ein Großgerät.

Zur Orientierung: Wenn die Wasserschale des Luftentfeuchters nach etwa einem Tag voll ist, reicht ein Gerät aus. Ist sie schneller voll, ist die Kapazität möglicherweise zu gering und noch ein Luftentfeuchter nötig.

Tipp von co2online: Wer keinen Luftentfeuchter extra kaufen will, kann es alternativ auch mit Katzenstreu, Salz oder Pflanzen-Granulat probieren - einfach in eine Socke stecken und auf die Fensterbank legen. Aber auch das ist keine nachhaltige und langfristige Lösung.

Übrigens: Mit einem Hygrometer kann man die Luftfeuchtigkeit

bestimmen. Ideal ist laut Stiftung Warentest eine relative Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60 Prozent.

Wer ein eigenes Haus hat, kann auch über bauliche Maßnahmen nachdenken. Zum Beispiel über den Einbau einer automatischen Lüftungsanlage, über Fassaden-dämmung oder den Tausch der Fenster. Dreischeiben-Wärmedämmverglasung gehört mittlerweile zum Standard, schreibt Zukunft Altbau.

Damit kann man auch Heizkosten sparen. Allerdings gilt hier: Je dichter die Fenster sind, desto weniger indirekte Belüftung gibt es im Raum. Am besten lässt man sich dazu von Sachverständigen beraten. (DPA)

- Barrierefreier Umbau
- Beratung vor Ort
- Fliesenleger-Fachbetrieb
- Guido Bracht

Im Dorfe 1 A  
Burgdorf OT Schillerslage

Tel.: 051 36/976 42 55  
Tel.: 0170/7 09 79 78

[www.bracht-fliesen.de](http://www.bracht-fliesen.de)

BRACHT  
FLIESEN | PLATTEN | MOSAIK

Malermeister  
werner  
PAINTERMAN

Ihr Fachmann für Farbe und Gestaltung

30938 BURGWEDEL  
Jägerweg 22  
Tel. + Fax 05139/690 67 10

30161 HANNOVER  
Kleine Pfahlstr. 5  
Tel. 0511/34 42 20

**Der Maler macht's!**

**Maler- u. Fußbodenbelagsarbeiten sowie Fassadenbeschichtungen mit eigenem Gerüst**

**Malermeisterin**

**Petra Döpke-Mrutzkowski**

30938 Burgwedel, Mühlenstr. 31  
Tel. 05139 / 24 76 Fax 05139 / 89 44 82

Maler Döpke  
seit 1945

**Bad und mehr...**

Komplettbäder aus einer Hand!

**Nebeling**

Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • [www.nebeling-gmbh.de](http://www.nebeling-gmbh.de)

Die KfW fördert barrierefreie Bäder!

**HIER STIMMEN KONZEPT, PREIS UND QUALITÄT**

Hochwertige Duschanlagen und Bäder für ihre individuellen Bedürfnisse. Kreative Wandverkleidungen, modern, klassisch.

Alles ist möglich ... dank unseres fugenlosen Wandverkleidungssystems und der superflachen Marmor-Duschwanne in über 30 Farben.

Wir schaffen Ihnen schnell und sauber Ihre **WOHLFÜHL-OASE**.

**Ihr digitaler Draht**

zum MARKTSPIEGEL auf

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Marktspiegel**

Jeden Samstag  
**frei Haus ...**

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

Das „Schaufenster“ der heimischen Wirtschaft und der lokalen Events.

**Unsere Weihnachtsaktion:**

**Würfeln Sie bis zu 18% Rabatt auf einen Dusch- oder Badumbau!**

**Aktionszeitraum vom 22.11. - 20.12.2024**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nicht auf bestehende Angebote!

**Strauß Duschen aus Glas**  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.straussduschen.de](http://www.straussduschen.de)  
**05130-95 32 11**

**Weihnachtsaktion: Bis zu 18% Rabatt erwürfeln!**

**Würfeln Sie Ihren Rabatt!**

In diesem Jahr hat sich das Team von Strauß Duschen aus Glas ein besonderes Weihnachtsgeschenk für ihre Kunden ausgedacht: Im Zeitraum vom 22.11. - 20.12.24\*1 können sich renovierungswillige Kunden im Hause Strauß ihren eigenen Rabatt erwürfeln. 2 rote Würfel und der goldene Jokerwürfel\*2 warten auf die Interessenten. Je nachdem wie die Würfel fallen, sind bis zu 18% Rabatt auf die Materialkosten des Auftrages eines Dusch- oder Badumbaus möglich. Das Würfelspiel kann beginnen nach telefonischer Anmeldung und Vereinbarung eines Termins bei Strauß Duschen aus Glas in der Pechriede 4, 30900 Wedemark-Mellendorf. Los geht's!

**Individuelle Lösungen für Bad und Dusche**

Strauß – Duschen aus Glas bietet seit über 20 Jahren individuelle Lösungen für Bad und Dusche. Das Team von Alexander Panning ist spezialisiert auf den Umbau und die Sanierung von Bädern - dabei legen sie einen besonderen Wert auf hohe Qualität! Schnell, sauber und unkompliziert verwandeln Alexander Panning und sein Team ein in die Jahre gekommenes Bad oder auch nur den Duschbereich in eine neue Wohlfühl-oase. Dabei sorgt ganz viel Leidenschaft und Spaß an der Arbeit für ein angenehmes Klima, sowohl bei Kunden als auch beim Strauß - Team.

**Rundumservice für Komplett-sanierungen**

Bei Dusch- & Badsanierungen ist Strauß – Duschen aus Glas durch seinen kundenorientierten und professionellen Rundumservice der richtige Ansprechpartner. Ob Fliesen, Elektrik, Wandgestaltung oder Installation – das Strauß - Team koordiniert und organisiert. Vom ersten Gespräch bis zum fertigen Bad sorgt dies für eine stressfreie Umsetzung!

Die klimatisierten Ausstellungsräume in der Pechriede 4 in der Wedemark/Mellendorf sind nach Terminabsprache zu besichtigen: Telefon: 05130/953211 oder auf [www.straussduschen.de](http://www.straussduschen.de).

\*1 Sämtliche Anfragen in diesem Zeitraum werden berücksichtigt, auch wenn die Angebotserstellung erst später erfolgt.  
\*2 Der 3., goldene Würfel, kommt ab einem Auftragsvolumen von € 11.111,00 netto zum Zuge.





Stock: Wavebreakmedia

# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



## Tagespflege

LEHRTE  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

Unser Motto  
„Individuell betreut werden -  
Gemeinsamkeit erleben -  
vorhandene Fähigkeiten fördern -  
Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen!“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!  
**Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28**

21567501\_002624



### Jens Brandtstädter

Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

21156301\_002624

Eigener Fahrdienst

## TAGESPFLEGE

Sabine Schmidtko

80€ Kennenlern-Gutschein

Montag bis Freitag 08:30 – 16:30 Uhr

Sie sind herzlich eingeladen, die besinnliche Adventszeit in unserer Gemeinschaft, an einem oder bis zu fünf Tagen in der Woche, zu erleben.

Beim Plätzchenbacken, Glühweintrinken und Singen verbringen wir diese Tage unter Gleichgesinnten in vertrauensvoller und familiärer Atmosphäre.

In Gemeinschaft ist es doch am schönsten.

Wächterstieg 9 31303 Burgdorf 05136/ 804 64 99  
Auf dem Amtshof 3 30938 Burgwedel 05139/ 951 92 78  
www.tagespflege-schmidtko.de | info@tagespflege-schmidtko.de

Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

21153701\_002624

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

## Ambulante Pflege JANZ



Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel  
www.pflegedienst-janz.de  
Telefon (05139) 895816

21158201\_002624

### Wir bieten Ihnen

- ★ Kurzzeitpflege
- ★ Moderne stationäre Pflege und Betreuung überwiegend in Einzelzimmern
- ★ einen speziellen Wohnbereich für Menschen mit Demenz
- ★ **Tagespflege** in unserem Servicehaus in Bolzum

## AWO Residenz Sehnde

Achardstr. 1 • 31319 Sehnde  
☎ 05138 - 5034 0  
www.aworesidenz-sehnde.de • info@aworesidenz-sehnde.de

21567701\_002624



## SCHICKE'S PFLEGEDIENST

VON MENSCH ZU MENSCH  
Inhaberin: Stefanie Schicke

Manskestraße 22  
31275 Lehrte  
Tel.: 05132 - 58 83 737  
Fax: 05132 - 58 83 738  
Mail: info@schickes-pflegedienst.de  
Web: www.schickes-pflegedienst.de

Für Menschen von Menschen

28114201\_002624

## Dunkel, kalt, immer müde? Was der Seele jetzt hilft

Winterblues oder Winterdepression - was ist der Unterschied?

Nicht jeder, der sich in der dunkleren Jahreszeit niedergeschlagen fühlt, leidet zwangsläufig unter einer Winterdepression. «Teilweise sprechen wir auch nur von einem sogenannten Winterblues», so Steffen Häfner, Facharzt für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie und ärztlicher Direktor der Klinik am schönen Moos in Bad Saulgau in Baden-Württemberg.

### WINTERBLUES

Beim Winterblues stehen Häfner zufolge «melancholische Gedanken im Vordergrund und das Bedürfnis, sich vermehrt auf sich selbst und den engeren Kreis seiner Liebsten zu konzentrieren». Die Symptome sind mild und gehen oft von allein wieder vorbei. Falls sie aber länger als zwei Wochen anhalten oder sich verschlimmern, ist es durchaus ratsam, sich professionelle Hilfe zu suchen.

### WINTERDEPRESSION

Bei der Winterdepression oder Seasonal Affective Disorder (SAD) wiederum können spezifische Symptome und solche einer klassischen Depression zusammen auftreten. Dazu gehören:  
\* Starkes Schlafbedürfnis (Hypersomnie)  
\* Heißhungerattacken, insbesondere auf Süßes und Kohlenhydrate  
\* Antriebslosigkeit  
\* Stimmungsschwankungen, erhöhte Reizbarkeit  
\* Soziale Isolation, weniger Interesse an Freizeitaktivitäten  
Symptome wie Heißhunger und ein ausgeprägtes Schlafbedürfnis gelten als typisch für die Winterdepression. Von einer Winterdepression spreche man, wenn die Symptome mindestens zwei Jahre lang bestehen.  
Denn: Ein charakteristisches Merkmal der Winterdepression sei



Nicht jeder, der sich im Winter niedergeschlagen fühlt, leidet unter einer Winterdepression.

Foto: Stratuschulte/dpa

«ihr wiederkehrender Verlauf», so Häfner: «Mit dem Einsetzen des Frühlings lassen die Symptome meist nach, nur um in der Herbst- und Wintersaison erneut aufzutreten.» Wer Jahr für Jahr in dieser Zeit die Symptome bemerkt, sollte über eine ärztliche Abklärung nachdenken. Häfner rät, vorsorglich die eigenen Energiereserven in der dunklen Jahreszeit zu stärken und so einer Winterdepression entgegenzuwirken.  
Wie kann man im Alltag einer Winterdepression vorbeugen?  
\* Mehr Licht  
Raus aus dem Haus: «Regelmäßiger Aufenthalt im Freien, insbesondere bei Tageslicht, wirkt stimmungsaufhellend», sagt Häf-

ner. Das natürliche Licht habe selbst an grauen Tagen positive Effekte auf den Biorhythmus und das Wohlbefinden.  
Zu Hause oder im Büro empfiehlt er Tageslichtlampen. Ein Tageslichtwecker, der den Sonnenaufgang simuliert, könne helfen, besser in den Tag zu starten.  
\* Bewegen  
So wird man im Wortsinn aktiv gegen den Stimmungsabfall: «Sport reduziert das Stressempfinden und fördert zugleich die Freisetzung von Glückshormonen», erklärt Psychosomatiker Häfner. Und besser durchschlafen könne man dadurch auch.  
\* Gesunder Schlafrhythmus  
Die längere Dunkelheit

draußen führt dazu, dass der Körper vermehrt das Schlafhormon Melatonin ausschüttet. Zu ausgiebiges Dösen oder langes Schlafen kann Depressionen begünstigen, so Häfner.  
«Wer merkt, dass durch das Liegenbleiben schlechte Laune entsteht, sollte gegebenenfalls seine Bettzeit verkürzen.»  
\* Soziale Kontakte pflegen  
Auch wenn es manchmal Überwindung kostet: «Sozialer Austausch und gemeinsame Aktivitäten zählen zur Basis einer gesunden Psyche», erklärt Häfner. So lasse sich die mentale Widerstandskraft stärken, und man könne den Anforderungen des Alltags besser begegnen.

### HILFT VITAMIN D GEGEN DEN WINTERBLUES?

Ärzte und Psychiater empfehlen manchmal auch Vitamin D. Es wird in der Haut mit Hilfe von UV-Licht der Sonneneinstrahlung gebildet und ist wichtig für Knochen, Muskeln und Immunsystem. Vitamin D beeinflusst aber auch Botenstoffe wie Dopamin und Serotonin im Gehirn, die unter anderem an der Regulierung von Aktivität, Stimmung und psychischer Verfassung beteiligt sind, heißt es von den Oberberg-Fachkliniken für Psychiatrie. Bevor eine Einnahme von Vitamin-D-Präparaten erfolgt, sollte ein möglicher Vitamin-D-Mangel unbedingt überprüft werden. (DPA)

## Ist es Gürtelrose?

So erkennen Sie's und handeln richtig

Es tut irgendwie weh, man will sich kratzen, und dann ist da noch so ein Abgeschlagenheitsgefühl: Diese Symptome sind erst einmal unspezifisch, können aber auch auf eine Gürtelrose hindeuten. Kerstin Lommel, Chefarztin der Dermatologie und Allergologie im Helios Klinikum Berlin-Buch, erklärt, wie man eine Gürtel-

rose erkennt und welche Behandlung helfen kann. Wie entsteht eine Gürtelrose?  
Die Gürtelrose (Herpes zoster) ist eine Nervenerkrankung und wird durch das Varizella-Zoster-Virus ausgelöst - dasselbe Virus, das im Kindesalter Windpocken verursacht. Nach Abklingen der Windpocken bleibt das Virus

«schlafend» in den Nervenzellen des Körpers zurück und kann Jahre später wieder aktiv werden. «Besonders häufig tritt eine Gürtelrose bei Menschen ab 50 Jahren auf oder in Phasen, in denen das Immunsystem geschwächt ist», so Lommel.

### TYPISCHE SYMPTOME DER GÜRTELROSE

Erste Symptome können Schmerzen in den betroffenen Hautbereichen, Abgeschlagenheit, Berührungsempfindlichkeit und Fieber sein. Eine Gürtelrose tritt in der Regel nur einseitig an Armen, Beinen oder Rumpf auf - oder auch am Kopf, wenn der Trigeminusnerv betroffen ist.  
Ein bis zwei Tage nach den ersten Beschwerden kommt der charakteristische Ausschlag: «Das eindeutigste Symptom für eine Gürtelrose ist ein Hautausschlag bestehend aus in Gruppen stehenden Bläschen auf geröteter Haut in den betroffenen Arealen», so die Fachärztin. «Die Bläschen sind mit einer klaren Flüssigkeit gefüllt und verkrusten nach einigen weiteren Tagen.»  
Schnelle Behandlung - für einen milderen Verlauf: Bereits bei ersten Anzeichen einer Gürtelrose sollten Betroffene kurzfristig eine



Hautbläschen und Juckreiz sind typische Symptome der Gürtelrose.

Foto: Gentsch/dpa

Ärztin oder einen Arzt aufsuchen: Um einen möglichst komplikationsfreien Krankheitsverlauf zu erreichen, sollte die Behandlung mit einer antiviralen Medikation möglichst früh beginnen, rät Lommel. «Im besten Fall in den ersten Stunden nach dem Auftreten des Ausschlags auf der Haut.» Außerdem können Schmerzmittel eingenommen werden, eine entsprechende Hautpflege den Juckreiz lindern und antiseptische Maßnahmen verhindern, dass auch noch eine bakterielle Infektion hinzukommt.  
Die Gürtelrose bildet sich bei den meisten Menschen nach etwa fünf bis sieben Tagen zurück. Verläuft sie jedoch schwerer, werden

Betroffene stationär aufgenommen und medizinisch überwacht.

### VORSICHT: ANSTECKUNGSGEFAHR

Die Flüssigkeit in den Bläschen ist ansteckend und kann durch Schmierinfektionen übertragen werden. Patientinnen und Patienten können die Ansteckungsgefahr für ihre Mitmenschen gering halten, indem sie den Ausschlag möglichst gut bedecken.  
Im Gesichtsbereich ist das aber schwierig. Daher sollte dann vor allem der Kontakt mit Schwangeren, Kindern und Menschen mit Immunschwäche gemieden werden. (DPA)

## WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

### Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.



### DIAKONIESTATIONEN HANNOVER

Häusliche Alten- und Krankenpflege

Ehlbeck 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

24725902\_002624



# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



## Nach Schlaganfall: So gelingt die Rückkehr in den Alltag

Gesünder essen, nicht mehr rauchen: Veränderungen anstoßen

Ein Schlaganfall ist ein Einschnitt. Rückt die Entlassung aus dem Krankenhaus oder der Reha-Klinik näher, ist klar: Draußen wartet nicht das Leben, das man vorher kannte. Vieles ist nun anders.

### UNTERSTÜTZUNG FÜR DEN ALLTAG

Damit der Übergang klappt, sollten sich Betroffene und ihre Angehörigen eine Frage stellen: Wo braucht es im Alltag jetzt Unterstützung?

Hat der Schlaganfall zu schweren körperlichen Einschränkungen geführt? Dann kann eine Wohnraumberatung sinnvoll sein, wie die Schlaganfall-Lotsin Anke Siebdrat von der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe rät. Dort kann man klären, welche Umbauten und Anpassungen das Leben zu Hause nun erleichtern können. Anlaufstelle dafür ist zum Beispiel der Pflegestützpunkt vor Ort.

Gut möglich, dass sich die betroffene Person nicht direkt selbst wieder an den Herd stellen kann. Dann ist ein Angebot wie Essen auf Rädern eine Entlastung. Lebt er oder sie allein, ist auch ein Hausnotruf eine Überlegung wert.

Nach einem Schlaganfall brauchen viele Betroffene Hilfsmittel wie eine Orthese oder einen Rollstuhl. Sie müssen von Ärztinnen und Ärzten verordnet werden. Kliniken arbeiten in der Regel mit Sa-



nitätshäusern zusammen, die mit der Hilfsmittel-Versorgung von Schlaganfall-Betroffenen vertraut sind, so die Deutsche Schlaganfall-Hilfe. Meist tritt das Sanitäts-haus vor der Entlassung mit Patientinnen und Patienten in Kontakt, um die häusliche Versorgung zu regeln. Falls nicht, sollte man nachfragen. Arzt- und Therapie-terminen ausmachen. Ebenfalls wichtig: Arzttermine für die Zeit nach der Entlassung ausmachen,

am besten einen Termin in der Hausarztpraxis und einen beim Neurologen oder der Neurologin.

Gut zu wissen für den Arztbesuch: Wer Schwierigkeiten hat, die vielen Medikamente einzunehmen, hat einen Anspruch darauf, dass ein Pflegedienst bei der Einnahme unterstützt, so Anke Siebdrat. Wer diese Hilfe braucht, sollte das beim Arzttermin gezielt ansprechen und um eine Verordnung für Behandlungspflege bitten.

Stehen (weiterhin) Physio- oder Ergotherapie oder Logopädie an, sollten auch diese Termine am besten schon vor der Entlassung vereinbart werden. Wer nicht mobil ist, etwa aufgrund einer halbseitigen Lähmung, kann diese Therapietermine als Hausbesuche in Anspruch nehmen, so Siebdrat.

Ein überstandener Schlaganfall heißt meistens auch: Nun muss sich etwas am Lebensstil ändern,

um einen weiteren zu verhindern. Siebdrat weist darauf hin, dass Hausärztinnen und Hausärzte in so einem Fall eine Ernährungsberatung verordnen können.

Wer raucht, für den lohnt es, sich bei der Krankenkasse über spezielle Angebote zur Tabakentwöhnung zu informieren. Und vielerorts gibt es spezielle Rehasport-Gruppen für Menschen, die einen Schlaganfall hinter sich haben.

Damit der Übergang von der Reha in den Alltag klappt, sollten sich Betroffene und ihre Angehörigen die Frage stellen: Wo braucht es nun Unterstützung?

Foto: Brichta/DPA

## Wenn der Pflegeheim-Besuch ein mulmiges Gefühl auslöst

Expertin: Trauer ist normale Reaktion

Es ist ein freier Nachmittag, man hat der pflegebedürftigen Mutter versprochen, bei ihr im Heim vorbeizuschauen. Doch Vorfreude fühlt sich irgendwie anders an.

Vielleicht ist da Angst, dass wieder Sätze fallen wie «Wann kann ich wieder nach Hause?». Womöglich melden sich aber auch Schuldgefühle. Oder es ist schwer zu ertragen, dass ein Mensch, der einem so am Herzen liegt, immer weiter abbaut.

Dass Besuche im Pflegeheim schwierige Emotionen und Situationen hervorrufen können, ist nicht ungewöhnlich – vor allem in der ersten Zeit, wenn sich die pflegebedürftige Person noch einleben muss. «Das Zuhause, die gewohnte Umgebung ist weg. Trauer ist eine völlig normale Reaktion», fasst es Gabriele Strauhal, Ethikberaterin in der Altenhilfe, in der Zeitschrift «Senioren Ratgeber» zusammen (Ausgabe 10/2024).

Ein schlechtes Gewissen müssen Angehörige ihr zufolge aber nicht haben: Schließlich ist die Entscheidung, einen pflegebedürftigen Angehörigen ins Heim zu geben, in aller Regel gefallen, weil das notwendig war. Was etwas mehr Leichtigkeit in die Pflegeheim-Besuche bringen kann: **Tipp 1:** Mit den Pflegekräften Lösungen entwickeln: Auch wenn es Angehörigen erst einmal schwerfällt: Die eigenen Gefühle anzusprechen, etwa gegenüber dem Pflegepersonal, ist ein Anfang. Im besten Falle haben sie Ideen, was die Besuche angenehmer machen kann – zum Beispiel, wenn man sie



mit einer Aktivität im Heim verknüpft. «Dann ist man eben beim Gedächtnistraining dabei, bei der Gymnastik oder dem Konzert», schlägt Pflegedienstleiterin Heidi Braun im «Senioren Ratgeber» vor. Wenn man das Gefühl hat, im Pflegeheim selbst ist kein Raum, um das Thema anzusprechen, kann auch eine Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige der richtige Ort dafür sein.

**Tipp 2:** Druck herausnehmen: Wichtig ist auch, dass sich Angehörige klarmachen: Nicht jeder Besuch muss perfekt verlaufen – und es ist zum Beispiel in Ordnung, wenn für einen Spaziergang draußen womöglich die Kraft fehlt. «Vielleicht reicht es auch, die Hand zu halten, einfach da zu sein», so Gabriele Strauhal. Sie rät Angehörigen, sich selbst nicht zu viel Druck zu machen: «Man muss

nicht jeden Tag ins Heim kommen.» Es gibt andere Lösungen, damit der Vater oder die Großmutter nicht allein ist: Familienmitglieder können sich abwechseln – und vielerorts gibt es ehrenamtliche Besuchsdienste.

**Tipp 3:** Verbindung über Gespräche herstellen: Nur über Oberflächlichkeiten wie das Wetter oder das Essen sprechen – in der

Hoffnung, unangenehme Situationen so zu vermeiden? Das ist nicht die Lösung, so Gabriele Strauhal. Denn offen über Gefühle zu sprechen und auch einmal eine Träne fließen zu lassen, kann wohltuend sein.

Was zusätzlich guttut: In Gesprächen immer mal wieder den Fokus auf Schönes zu lenken, etwa auf gemeinsame Erinnerungen.

Besuche im Pflegeheim können für Angehörige emotional herausfordernd sein

Foto: Deck/DPA

CASPAR  DASE  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

Pflege ist ein Stück Vertrauen.

- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG

- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 0  
Fax: (0 51 30) 975 80 66

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 50  
Fax: (0 51 30) 975 80 59

[www.fachpflegedienst.de](http://www.fachpflegedienst.de)

[www.piepers-garten.de](http://www.piepers-garten.de)



Stylized house and tree logo.

Noch wenige freie Plätze!

## EichenStube

Wertvolle Zeit im Alter.

### Tagespflege im Herzen Burgwedels

Von-Alten-Str. 18 · 30938 Burgwedel · Tel. 05139 986590  
[eichenstube@eichenhof-burgwedel.de](mailto:eichenstube@eichenhof-burgwedel.de)  
[www.eichenhof-burgwedel.de](http://www.eichenhof-burgwedel.de)



Die Tagespflege des



Eine Schwester des

Ambulante Pflege  
**Burgwedel**



Ihr Pflege- und Palliativdienst mit Herz und Kompetenz



**24 Stunden**  
kompetent versorgt

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 · **24 Stunden erreichbar**  
[www.ambulante-pflege-burgwedel.de](http://www.ambulante-pflege-burgwedel.de)



Stylized figures of people.

## SENIOREN-TAGESSTÄTTE

### Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 · [info@senioren-tagesstaette.de](mailto:info@senioren-tagesstaette.de)  
[senioren-tagesstaette.de](http://senioren-tagesstaette.de)

Ambulante   
**Burgdorf**



- Grundpflege
- medizinische Versorgung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Pflegeberatung
- palliative Begleitung

für ein selbstbestimmtes Leben!

[info@pflegedienst-burgdorf.com](mailto:info@pflegedienst-burgdorf.com)  
Tel: 05136 / 3161



**WIR MACHEN PLATZ FÜR DIE NEUEN!**

# BLACK SOFA SALE

**SOFORT LIEFERBAR!**

**VIELE  
MUSTERSOFAS**  
**80%** BIS ZU  
REDUZIERT! \*

\*Solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf vorbehalten.  
Die Abgabe der Mustergarnituren erfolgt nur komplett  
wie ausgestellt. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

MP-47-24

 *Der Polsterspezialist*  
**MULTIPOLSTER®**

**Hannover Isernhagen** Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
**Braunschweig** Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

**Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)**

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt



# Offene Bühne in der Agora

Sechs Künstler präsentieren Musik, Clownerie und Poetry

**UETZE (r/fh).** Der Kulturkreis Uetze lädt zur offenen Bühne ein, bei der sich sechs Künstlerinnen und Künstler ein buntes Programm von Clownerie über Live-Musik bis hin zu Poesie präsentieren werden. Die Veranstaltung beginnt am Freitag, 29. November, um 19 Uhr in der Agora des Schulzentrums, Marktstraße 6. Der Eintritt ist frei.

Die Show diene als Hilfe für unentdeckte Stars, betont Uetzes Kulturbbeauftragte Annette Tippe. Mit dem Angebot bekämen Künstlerinnen und Künstler eine Möglichkeit, sich auf der Bühne zu beweisen. Sie haben jeweils zehn Minuten Zeit für ihren Auftritt.

Mit seiner Posaune bringt Diego Tovar Yepes mittelamerikanisches Flair in die Agora. Der Kolumbianer spielte schon in großen Salsa-Orchestern und Latin-Jazz-Big-Bands. Zurzeit ist

er häufiger auf den Bühnen von Uetze, Burgdorf und Hamburg unterwegs. Susanne Kiesler aus Dedenhausen bringt ihre Stimme und ihre Gitarre mit auf die Bühne – doch was für Musik sie den Gästen spielt, erfahren die Gäste erst am Freitagabend.

Verrückt und märchenhaft zugleich wird es auf der offenen Bühne dank Stefanie Kranska-Then. Sie kommt aus Hänigsen und bietet als Clown Hexla ihr Drama „Bonschorno Krötla“ auf der Bühne an.

Emil Engelhardt aus Hannover gewann in diesem Jahr die niedersächsisch-bremischen Landesmeisterschaften im Poetry-Slam. Engelhardt spricht über Identität, Selbstwahrnehmung und soziale Konflikte.

Justine Gehring-Plaum und Anja Lenz-Rosenthal spielen auf Cello und Klavier Werke von Johann Sebastian Bach und Gabri-



el Fauré. Doch das wird nicht der einzige Auftritt von Lenz-Rosenthal an diesem Abend bleiben. Sie steht auch mit Rolf Schee gemeinsam auf der Bühne. Zusammen bieten die beiden Gifhorner ein reiches Repertoire an Musik. Von Billy Joel bis Leonard Cohen ist vieles dabei – sogar italienische Arien könnten an dem Abend in der Agora zu hören sein.

Der Abend ist noch nicht vollkommen verplant – wer noch Interesse hat, seine Kunst auf die Bühne zu bringen und teilnehmen möchte, kann sich bei Annette Tippe per E-Mail an [kultur@uetze.de](mailto:kultur@uetze.de) melden.

**Emil Engelhardt spricht über Identität, Selbstwahrnehmung und soziale Konflikte.**  
Foto: Matthias Stehr

## Adventsfeier für Senioren

**UETZE (r/fh).** Der Ortsrat und das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Uetze laden Seniorinnen und Senioren ab 70 Jahren zur Vorweihnachtsfeier ein. Sie beginnt am Sonnabend, 30. November, um 15 Uhr in der Mensa des Schul-

zentrums, Marktstraße 6. Gruppen der Musikschule das Laiensemble Spielerei stimmen auf die Adventszeit ein. Anmeldungen nimmt Ilona Weykopf bis zum 26. November unter Telefon (05173) 1490 entgegen.

## Weihnachtliche Beleuchtung

**ELTZE (r/fh).** Der Heimatverein Eltze lädt zum Anschalten der Weihnachtsbaumbeleuchtung ein. Die Veranstaltung beginnt

am Sonnabend, 30. November, um 17 Uhr an der Ecke Peiner Straße / Am Heerberge. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

der **Sitzung des Ausschusses für Feuerwehr, Energie und Liegenschaften** am **Dienstag den 26.11.2024 um 18:00 Uhr** im Feuerwehrhaus Hänigsen, Rotarystr. 1, 31311 Uetze-Hänigsen

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil:

- Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung
- Besichtigung des Feuerwehrhauses Hänigsen
- Einwohnerfragestunde
- Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKomVG
- Bericht des Bürgermeisters/ Anfragen an die Verwaltung
1. Haushalt 2023/2024 - Quartalsbericht für Hochbaumaßnahmen und Bauhofleistungen zum 30.09.2024
2. SuedWestLink | DC42, hier: Informationen über das Bundesnetzausbau-Projekt einer neuen Hochspannungsgleichstromübertragung
3. Bericht des Gemeindebrandmeisters
4. Genehmigung des Protokolls vom 17.09.2024
- Projekt Grundschule Uetze hier: Wirtschaftlichkeitsuntersuchung
- Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026
1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Investition Bevölkerungsschutz „Warnung der Bevölkerung durch Sirenen“
2. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026, hier: Verschiebungen der Budgets für die Erschließung Uetze Süd-West
3. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Erhöhung Investitionsmittel für das Projekt 5731000259 GS Uetze
4. Antrag der Gruppe SPD-CDU zum Haushalt 2025/2026: Erwerb von Führerscheinen bei den freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Uetze
- Ernennung des Ortsbrandmeisters der Ortschaft Obershagen
- Ernennung des Stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortschaft Obershagen
- Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

30512901\_002624

## Avacon übernimmt die Wärmeplanung der Zukunft

**UETZE (ok).** Die Gemeinde Uetze hat vom Energieversorger Avacon AG im vergangenen Jahr ein attraktives Angebot erhalten. Zusammen mit der Klimaschutzagentur Region Hannover startete das Unternehmen ein Pilotprojekt für eine Kommunale Wärmeplanung mit der Abkehr von fossilen Brennstoffen – und hat für die ersten Schritte die Kosten übernommen. Nun finanziert Avacon sogar das gesamte Projekt.

Hintergrund ist, dass alle Städte und Gemeinden eine Kommunale Wärmeplanung erstellen müssen. Kleine Gemeinden wie Uetze haben dafür bis zum 30. Juni 2028 Zeit. Das Ziel dabei ist, bis 2045 die gesamte Wärmeversorgung auf erneuerbare Energie umzustellen – sowohl die zentrale über Wärmenetze als auch die private im eigenen Heizungskeller.

Im Jahr 2022 hatte Uetze 1093 Tonnen der klimaschädlichen CO<sub>2</sub>-Emissionen produziert, der überwiegende Teil davon war mit 833 Tonnen die Heizenergie. Für die Planung werden deshalb alle Wärmequellen in Uetze unter die Lupe genommen, Privathaushalte ebenso wie Gewerbetreibende und Industrieunternehmen sowie öffentliche Liegenschaften wie Schulen und Kitas. „60 bis 70 Prozent der Haushalte heizen noch mit Gas“, verdeutlicht Gemeindesprecher Andreas Fitz. „Davon wollen wir uns aber verabschieden.“

Als Alternativen rücken nun außer Sonnen- und Windenergie – Uetze produziert davon so viel, dass mehr als die Hälfte in das öffentliche Netz eingespeist werden kann – die Fernwärme von Kraftwerken, aber auch die sogenannte Nahwärme in den Fokus. Denn lokale Gegebenheiten zu berücksichtigen und individuelle Lösungen zu finden, sei dabei ein entscheidendes Instrument, hatte Avacon-Technikvor-

stand Rainer Schmitt diel zu Beginn des Projekts betont. Ein Konzept soll bis Anfang nächsten Jahres vorliegen.

In Schwüblingsen ist so etwas schon in Betrieb: Dort versorgt eine landwirtschaftliche Holzhackschnitzelanlage mehr als 80 Haushalte mit Energie. Aber etwa auch die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf Ökostrom sei ein Baustein der Energiewende. Denn Strom war mit 211 Tonnen der zweitgrößte CO<sub>2</sub>-Produzent.

Aktuell liege der Fokus bei den Planungen auf Luft- und Erdwärmepumpen, sagt Fitz. Zudem liefen Untersuchungen, ob auch ein Gas-Wasserstoff-Gemisch eine Alternative wäre. Denn Avacon wolle langfristig keine Gasanschlüsse mehr in Neubaugebieten legen.

Wie genau die Wärmeplanung aussehen wird, steht noch nicht fest. Fitz gibt aber eine Richtschnur an die Hand: Wo man um sein Haus herumgehen könne, wie auf dem Land meist der Fall, sei eine autarke Versorgung statt einen Anschlusses an ein Netz meist vermutlich die bessere Wahl.

Avacon hat die Finanzierung der Wärmeplanung übernommen, um selbst Erkenntnisse zu gewinnen. Als Vergleichskom-

mune kam nur noch Großburgwedel in diesen Genuss. Die Ankündigung, nun auch den Rest zu übernehmen, hat bei der Gemeinde und auch im Rat Begeisterung ausgelöst. „Wir müssen dankbar sein, dass die Avacon diese teure Aufgabe für uns übernimmt“, sagte der CDU-Fraktionsvorsitzende Dirk Rentz.

Denn eine Kommunale Wärmeplanung ist kostspielig. Die Gemeinde Uetze hatte Fördermittel in Höhe von 150.000 Euro bei der Bundesgesellschaft Zukunft-Umwelt-Gesellschaft (ZUG) beantragt – und weil sie als finanzschwache Kommune gilt, auch zu 100 Prozent genehmigt bekommen. Weil sie diese jetzt aber nicht mehr braucht, hat die Gemeinde den Antrag deshalb bereits gekündigt. Und das spart Steuergeld.

Auch die Gemeinde ist zufrieden, denn in solchen Förderanträgen stecke viel Verwaltungsarbeit, erläutert Gemeindesprecher Fitz. Mit dem Angebot der Avacon entfielen für Uetze nun etwa aufwendige Berichte und die „Abwicklung der Förderung im Nachhinein“. Zudem könne man mit dem Beratungsdienstleister Wärmeschmiede weiterarbeiten und müsse keinen Datentransfer zu einem anderen Kooperationspartner organisieren.



**„60 bis 70 Prozent heizen noch mit Gas“: Bis 2045 soll sich Deutschland und damit auch Uetze klimaneutral mit Wärme versorgen.**  
Foto: Irene Burow

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

der **Sitzung des Ausschusses für Gemeindeentwicklung, Wirtschaft und Finanzen** am **Donnerstag den 28.11.2024 um 18:00 Uhr** in der Mensa im Schulzentrum Uetze, Marktstraße 6, 31311 Uetze

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil:

- Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung
- Einwohnerfragestunde
- Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKomVG
- Bericht des Bürgermeisters/ Anfragen an die Verwaltung
1. Berichte aus der Wirtschaftsförderung
2. Haushalt 2023/2024 - Quartalsbericht für Hochbaumaßnahmen und Bauhofleistungen zum 30.09.2024
3. Haushalt 2023/2024 - Quartalsbericht zum 30.09.2024
- Genehmigung des Protokolls vom 19.09.2024
- Tagespflege- und Kindertagesstättenbedarfsplanung 2025/2026
- Projekt Grundschule Uetze hier: Wirtschaftlichkeitsuntersuchung
- Annahme einer Spende für den Feuerwehrmusikzug Uetze
- Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026
1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Haushaltssicherungskonzept der Gemeinde Uetze
2. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Stellenplan
3. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Mitteln zur Schaffung von 6 Ausbildungsplätzen für Sozialassistent\*innen
4. Initiativantrag des Personalrats zum Haushalt 2025/2026: E-Bike-Leasing
5. Initiativantrag des Personalrats zum Haushalt 2025/2026: Jobticket
6. Initiativantrag des Personalrats zum Haushalt 2025/2026: Nutzung Dienstfahrzeuge für private Zwecke
7. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Empfohlene Investitionen der Ortsräte
8. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beschaffung einer Hangrutsche für den Spielplatz Stettiner Straße
9. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beschaffung und Installation eines Sonnensegels auf dem Hindenburgplatz
10. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beteiligung der Ortsräte - jährliche Haushaltsmittel
11. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Änderungen im Ergebnis-/Finanzaushalt
12. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Investition Bevölkerungsschutz „Warnung der Bevölkerung durch Sirenen“
13. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Erhöhung Aufwand für Erweiterungsfläche Friedhof Eltze
14. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: GS Dollbergen Möbelbeschaffung
15. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026, hier: Erhöhung des Budgets für die Umrüstung der Straßenbeleuchtungsanlage
16. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026, hier: Einstellung von Investitionsmitteln zu Gunsten von Maßnahmen zur Entschleunigung an Ortseingängen
17. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026, hier: Verschiebungen der Budgets für die Erschließung Uetze Süd-West
18. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Erhöhung Investitionsmittel für das Projekt 5731000259 GS Uetze
19. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Finanzmitteln zum Erwerb eines Grundstücks zum Neubau einer Kita und Krippe in Dedenhausen
20. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Finanzmitteln für die Errichtung einer öffentlichen Toilettenanlage
21. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Mitteln im Haushalt 2025/26 für die Erstellung eines Klimaschutzkonzeptes durch ein Planungsbüro
22. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Mitteln für die Klimafolgenanpassung
23. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zum Haushalt 2025/2026: Bereitstellung von Freikartenkontingenten des Kulturkreises Uetze für Tafelberechtigte
24. Antrag der Gruppe SPD-CDU zum Haushalt 2025/2026: Klimaangepasste Dörfer und Biodiversität: Förderung von Baumanpflanzungen und Dorfbegrünung
25. Antrag der Gruppe SPD-CDU zum Haushalt 2025/2026: Ränder des Verbindungswegs Dedenhausen-Eltze mit Rasengittersteinen befestigen
26. Antrag der Fraktion der FREIEN WÄHLER zum Haushalt 2025/2026: Zweite Lichtzeichenanlage im Kreuzungsbereich Burgdorfer Straße / Seilerstraße / Katenser Weg
27. Antrag der Gruppe SPD-CDU zum Haushalt 2025/2026: Unterstützung des Dorfgemeinschaftshauses Kirche Obershagen
28. Antrag der Gruppe SPD-CDU zum Haushalt 2025/2026: Erwerb von Führerscheinen bei den freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Uetze
- Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

30814301\_002624

**SANTIANO**  
DOGGERLAND

OPEN AIR 2025

30.08.25

SCHÜTZENPLATZ BURGDORF

© semmel.de

## Das 3. Burgdorf Open Air präsentiert SANTIANO

Mit ihrer unverwechselbaren Mischung aus Rock- und traditionellen Folk-Elementen hat SANTIANO in den vergangenen mehr als zehn Jahren ihrer unglaublich erfolgreichen Karriere die Herzen von Millionen von Menschen erobert. Ihre Alben stürmten die Charts, ihre Live-Shows sind legendär und wer schon einmal auf einem Konzert von SANTIANO war, der weiß nur zu gut um die Urgewalt der Rockband. Seit ihrer Gründung im Jahr 2011 schreiben SANTIANO ein Erfolgskapitel nach dem anderen. Dem Stadtmarketing Burgdorf und der Block Musik GmbH ist es gelungen, SANTIANO für das 3. Burgdorf Open Air Konzert auf dem Schützenplatz in der Burgdorfer Innenstadt zu gewinnen. Erstmals steht eine Tribüne mit Sitzplätzen bereit. Medienpartner des Pop-Events ist die Hannoversche Allgemeine Zeitung / Neue Presse.

Fans dürfen viele der bekannten und größten Hits erwarten, aber auch Songs der Second Edition, die bereits Anfang Oktober erschien. SANTIANOs Songs überzeugen vor allem durch lebendiges wie berührendes Storytelling - erzählen glaubhaft und authentisch Geschichten voller Sehnsucht nach Freiheit und unbändiger Abenteuerlust.

SANTIANO verstehen es, ihren Live-Shows diesen magischen Funken einzuhauchen, sobald sie die Bühne betreten.

Und natürlich sorgt die Band auch beim 3. Burgdorf Open Air für den charakteristischen SANTIANO-Sound, der mittlerweile drei Generationen begeistert. Elektrisierende Gitarrenriffs und pulsierende Drums vereinen sich zu kraftvollem Rock, während traditionelle Shanty-Einflüsse und melancholisch anmutende Irish-Folk-Elemente den Songs das gewisse Etwas verleihen, mitreißende wie eingängige Pop-Rock-Melodien – all das gehört zum genialen wie unverwechselbaren Markenzeichen einer Band, die man mindestens einmal live erlebt haben muss – darüber sind sich Fans und Kritiker gleichermaßen einig. Geballte Energie und eine Show, die unter die Haut geht, mitreißt und für eine Nacht lang den Alltag vergessen lässt – das ist das große Versprechen von SANTIANO. Und dies werden sie natürlich auch im nächsten Jahr mit dem größten Vergnügen wieder einhalten.

Tickets gibt es unter anderem auf [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de) und in den HAZ/NP-Geschäftsstellen.



VERANSTALTER: STADTMARKETING BURGDORF E.V. IN KOOPERATION MIT BLOCK MUSIK GMBH



# Im Haushalt fehlen 28 Millionen Euro

Bürgermeister legt Doppeletat 2025/26 vor und spart nicht mit Kritik an Bund und Land

**UETZE (ok).** Seit Jahrzehnten gilt die Gemeinde Uetze als arme Kommune. Daran ändert auch der Entwurf für den Doppelhaushalt 2025/2026 nichts. Bürgermeister Florian Gahre (SPD) hat in der jüngsten Ratssitzung erneut ein düsteres Bild von der finanziellen Lage gezeichnet und erwartet in den kommenden beiden Jahren ein Defizit von zusammen fast 28 Millionen Euro. „Wir stehen am Rande der Belastungsfähigkeit“, resümiert der Verwaltungschef.

In den beiden Jahren rechnet die Gemeinde mit Einnahmen von jeweils rund 46 Millionen Euro – dem jedoch Aufwendungen von jeweils rund 60 Millionen gegenüberstehen. Das Defizit wird für 2025 deshalb mit 13,78 Millionen Euro prognostiziert, in 2026 wird ein Minus von 13,98 Millionen erwartet.

Denn an eigenen Steuern nimmt die Gemeinde nur rund 25,5 Millionen Euro ein. Dazu gehören die Grundsteuern A+B (4 Millionen), die Gewerbesteuer (10 Millionen) und die Einkommenssteuer (11,5 Millionen). Es sei damit unmöglich, einen ausgeglichenen Haushalt vorzulegen. „Wir sind daran nicht Schuld“, betonte Gahre. Man befinde sich in einer „Verwaltungs- und Kommunalkrise“, sagte der Uetzer Bürgermeister und spielte damit auf die Verwaltungsebenen von Land und Bund an. „Was mit den Kommunen passiert, ist eine Frechheit.“

Ein Großteil des Defizits sei denen geschuldet, die die Musik bestellten und sie dann nicht bezahlten. „Fast jede neue Idee auf Bundes- oder Landesebene führt mittlerweile nahezu auto-



**Die Mitarbeiterschaft der Gemeinde Uetze: Die Personalkosten machen fast die Hälfte des Gesamtetats von 60 Millionen Euro aus.**  
Foto: Gemeinde Uetze

matisch zu einer direkten Wirkung bei uns Kommunen“, urteilt der Verwaltungschef. Der Sozialdemokrat appellierte in seiner Haushaltsrede direkt an seine Parteifreunde, Ministerpräsident Stephan Weil und Bundeskanzler Olaf Scholz: „Ich fordere das Land Niedersachsen

und den Bund dazu auf, den Lippenbekenntnissen endlich Taten folgen zu lassen und die Kommunen angemessen auszustatten.“

Trotz aller Schwierigkeiten wolle die Verwaltung das Zusammenleben der Menschen in Uetze bestmöglich gestalten. 22

Millionen Euro wolle man in den beiden Jahren investieren, etwa in die Spielplatzoffensive, die Feuerwehr mit dem Neubau in Eltze oder diverse Straßensanierungen.

Eine zentrale Rolle spielen die Personalkosten, die fast die Hälfte des Gesamtetats ausmachen.

Von den 27 Millionen Euro fallen allein 13 Millionen auf den Kita-Bereich, weil die Gemeinde Uetze verhältnismäßig viele Kindertagesstätten in Eigenregie betreibt. „Würden wir das nicht tun, so würden sich diese Kosten lediglich verschieben und den Posten Sach- und Dienstleistungen erhöhen“, sagte Gahre.

Auch die Regionsumlage mit 11,4 Millionen Euro sei „ein dicker Brocken“. Dabei liege das Defizit der Region im Verhältnis zum Gesamtetat bei nur 3,9 Prozent – in Uetze dagegen bei 22,8 Prozent. Die Erhöhung von Gewerbe- und Grundsteuern ist für Gahre aber keine Lösung. „Von jedem Euro, den wir mehr einnehmen, bleiben am Ende nur 22 Cent bei uns. Mehr ist dazu nicht zu sagen.“

Die erwarteten Gewerbesteuerereinnahmen liegen dabei mit 10 Millionen Euro deutlich über den Prognosen vergleichbarer Kommunen. Die Stadt Sehnde veranschlagt für nächstes Jahr beispielsweise 8 Millionen Euro. „Das zeigt, dass der Branchenmix sowie die Gewerbestruktur in Uetze allen Unkenrufen zum Trotz besser sind, als ihr Ruf“, betonte Gahre. Dort liege auch der Schlüssel für eine nachhaltige Verbesserung der Haushaltslage. „Wir müssen und

werden weitere Gewerbegebiete erschließen und auch über geeignete Standorterweiterungen für bestehende Industriegebiete nachdenken.“

Wie es anders aussehen könnte, beschrieb Gahre bei einer „Reise in eine fiktive Welt“, in der Kommunen mit den notwendigen Finanzen ausgestattet sind. Das machte Uetzers Bürgermeister am Beispiel der Kosten für die Kinderbetreuung deutlich. Die Betreuung koste die Gemeinde in diesem Jahr rund 15,5 Millionen Euro. Früher seien die Kosten gedrittelt worden: Ein Drittel trugen die Eltern als Gebühr, ein Drittel die Gemeinden und ein Drittel das Land.

Seit der Abschaffung der Elternbeiträge sollte das Land deren Anteil übernehmen. Doch für dieses Jahr erwarte die Gemeinde vom Land Zuschüsse in Höhe von nur 2,8 Millionen Euro. Das seien lediglich 18 Prozent – und damit nicht mal ein Drittel. „Würde das Land seiner Verpflichtung nachkommen und die versprochenen zwei Drittel übernehmen, rund 10 Millionen Euro wären das, dann würden wir 8 Millionen Euro mehr erlösen.“ Das Defizit für Uetze würde dann nur noch 5,78 Millionen Euro betragen.

Ähnlich sehe es bei der Umsetzung von Ganztagschulen aus, für die der Bund ebenfalls versprochen habe, die Kosten zu übernehmen. Als Investitionszuschuss zur Ertüchtigung der Schulen für den Ganztagsbetrieb erhalte die Gemeinde 120.000 Euro. „Aber nicht pro Schule, nicht pro Jahr. Nein, einmalig“, sagte Gahre und brachte einen Vergleich an: Allein die geplante Erweiterung der Mensa in der Kita Storchennest koste 1 Million Euro. Sein Fazit: Das Land lasse die Kommunen „vollkommen im Stich“.

wo **Design** zu Hause ist und bleibt

Ambiente by HESSE

raumplus®

Maßgefertigte Einbauschränke  
Ihr Highlight für Tag & Nacht

STUDIO-NEUERÖFFNUNG  
der Kompetenzflächen  
Kleiderschränke,  
Boxspringbetten,  
Matratzen und  
viele mehr!

raumplus – in der Welt zuhause. Die Experten für Gleittüren, Raumteiler, Schranksysteme, Regale, High- und Sideboards mit höchstem Anspruch an Qualität und Design. Jedes Möbel, das unsere Produktion verlässt, ist individuell und auf Maß gefertigt.

## Gleittüren/Raumteiler/Schranksysteme / Begehbare Schränke. Individuell & maßgefertigt

Schiebetüren aus modernen Materialien, elegante Innensysteme und dazu eine Insellösung zur Aufbewahrung modischer Accessoires. All das sind typische Komponenten eines begehbaren Kleiderschranks. Bei den Innensystemen von raumplus handelt es sich um das Innenleben des Schrankes, der den Stauraum bildet. Ganz gleich, ob es begehbare Kleiderschränke, Eckschränke, Schränke für die Dachschräge usw. sind, wir bieten Ihnen stets ein auf Ihre Bedürfnisse abgestimmtes, individuelles Schranksystem an.

### Wir gestalten Ihr Zuhause

Diplom-Innenarchitekten und -Innenarchitektinnen | Ganzheitliche Raumplanung und -einrichtung | Lichtdesign

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin

0511/279 781 907  
www.ambiente-hesse.de

**Ambiente by Hesse**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 · Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
www.ambiente-hesse.de

Bacher  
Balada & Co.  
Bielefelder  
Werkstätten  
Brand van  
Egmond  
Brühl

Christine  
Kröncke  
Cierre  
Classicon  
Cor  
Dauphin  
Home

De Sede  
Dormiente  
Draenert  
Edra  
Eloa  
Fiam  
Flos

Form Exclusiv  
Foscarini  
FSM  
Gau  
Graypant  
Hästens  
Interlücke

JAB Anstoetz  
Kettner  
Kristalia  
Luceplan  
Montana  
Novamobili  
Penta

Pol74  
Raasch  
Raumplus  
Schönbuch  
Scholtissek  
Sitzwerke  
Team 7

Tommy M  
Trega  
Volume K  
VS Manu-  
faktur  
Willisau  
Wittmann

Solange der Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

## Mobiles Bürgerbüro

**UETZE (r/fh).** Die Gemeinde Uetze bietet ein mobiles Bürgerbüro an. Zum Auftakt macht es in Hänigsen Halt. Dort öffnet es am Dienstag, 26. November, von 9 bis 11.30 Uhr im Haus Kasparland, Mittelstraße 2. Bürger können dort beispielsweise Melde- und Passangelegenheiten erledigen und weitere Dienstleistungen des Bürgerbüros nutzen. Das Angebot richtet sich insbesondere an Bewohner, die den Weg zum Rathaus in Uetze nicht

ohne Weiteres bewältigen können.

Das mobile Bürgerbüro wird jede Woche dienstags von 9 bis 11.30 Uhr in einer anderen Ortschaft sein. Die nächsten Stationen sind dann am 3. Dezember im Feuerwehrhaus am Häniger Kirchweg 2 in Altmerdings, am 10. Dezember im Feuerwehrhaus, Unter den Eichen 7, in Dedenhausen sowie am 17. Dezember im Feuerwehrhaus, Welle 1, in Eltze.

## Adventsfeier in Eltze

**ELTZE (r/fh).** Die diesjährige Adventsfeier im Haus der Kirche in Eltze findet am Mittwoch, 4. Dezember, ab 15 Uhr statt. Das DRK Eltze, der Orts-

rat und die Kirche freuen sich auf ein gemütliches Beisammensein mit Kaffee, Kuchen und musikalischer Unterhaltung.

## Adventsfeier in Obershagen

**OBERSHAGEN (r/fh).** Die diesjährige Adventskranzfeier am „Werner Hübner Platz“, Ecke Hauptstraße/Hägewiesen, findet am Sonnabend, 30. November, ab 17 Uhr statt. Nach einer kurzen Begrüßungsrede von Bürgermeister Andreas Staas wird der riesige Adventskranz erleuchtet. Auch der Förderverein der Kita Auezwerge wird sich wieder in die Veranstaltung mit einbringen. Spiele

für Kinder sind geplant und es werden selbstgebackene Kekse zum Verkauf angeboten. Die Veranstalter der Dorfgemeinschaft freuen sich auf einen fröhlichen Abend und werden die Besucher im beheizten Zelt mit Bratwurst und Glühwein, Kakao und Kinderpunsch versorgen. Außerdem gibt es Bier und weitere Getränke. Vor dem Zelt wird ein Feuerkorb stehen.

## Adventsbasar im Schützenheim

**KATENSEN (r/fh).** Der Schützenverein Katensen lädt zum Adventsbasar ein. Er findet am Sonnabend, 23. November, von 12 bis 18 Uhr im Vereinsheim, Burgdorfer Weg 16, statt. In familiärer Atmosphäre

können sich die Besucher von den vielfältigen Angeboten inspirieren lassen und erste Weihnachtsgeschenke kaufen. Es gibt Bratwurst, Fisch, sowie Kaffee, Kuchen und Glühwein.

## Nachmittag für Senioren

**UETZE (r/fh).** Zum letzten Seniorennachmittag im Jahr 2024 lädt das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Uetze ein. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 27. November, um 15 Uhr in den Räumen des

Ortsvereins, Praklastraße 1. Bei Kaffee und Kuchen sowie musikalischer Begleitung wird auf die bevorstehende Adventszeit eingestimmt. Wie immer sind Gäste willkommen.



# Johanniter-Weihnachtstrucker

Gemeinsame **PACKAKTION** mit Ministerpräsident Stephan Weil

**HANNOVER.** Der Weihnachtstrucker 2024 ist gestartet. Noch bis zum 13. Dezember sammeln die Johanniter in ganz Deutschland Pakete, die an hilfsbedürftige Menschen in Osteuropa, aber auch im eigenen Land verschenkt werden. Am kommenden Freitag macht der Weihnachtstrucker Halt in Hannovers Innenstadt. Ministerpräsident Stephan Weil schaut auch vorbei.

Jedes Paket zählt. Jedes ist ein Zeichen der Anteilnahme und Solidarität. Und in jedem stecken Geschenke, auf die manche Menschen sich das ganze Jahr über freuen: Nudeln, Reis, Zucker, Mehl, Kekse, Seife und ein Weihnachtsgeschenk für Kinder. Seit mehr als 30 Jahren fährt der Johanniter-Weihnachtstrucker, um Menschen in Armut zu beschenken. Am kommenden Freitag, den 29. November, hält der Weihnachtstrucker auf dem Platz der Menschenrechte vor dem Neuen Rathaus. Die Johanniter laden ab zwölf Uhr alle Neugierigen zum Kennenlernen und gemeinsamen Austausch bei Kaffee und weihnachtlichem Eis ein. Wer schon gepackt hat, kann sein Paket dort abgeben. Ehrenamtlich Helfende werden Fragen zu dem Projekt beantworten und über ihre Erlebnisse berichten.

Beim Weihnachtstrucker kann jeder mitmachen. Familien packen zuhause, Vereine organisieren Packaktionen, Unternehmen motivieren ihre Mitarbeitenden mitzumachen... Ehrenamtliche Johanniterinnen und Johanniter engagieren sich in den Wochen vor Weihnachten, indem sie die fertigen Pakete sammeln, lagern und für den Transport vorbereiten. Am 26. Dezember macht sich ein Teil von ihnen dann in Konvois auf den Weg. Das Ziel sind Länder in Osteuropa, Pakete aus Norddeutschland sind für die Ukraine bestimmt. Anfang des neuen Jahres wird ein weiterer Teil der gespendeten Päckchen außerdem über die Tafeln an hilfsbedürftige Menschen in Deutschland verschenkt.

Die Johanniter möchten mit dem Weihnachtstrucker ein klares Signal der Verlässlichkeit und Solidarität setzen. „Das Projekt ist eine absolute Herzensangelegenheit für alle Johanniterinnen und Johanniter, sagt Hannes Wendler, Mitglied im Landesvorstand Niedersachsen/Bremen. „Unsere vielen engagierten Ehrenamtlichen freuen sich jedes Jahr darauf. Im Fokus steht dabei das Miteinander – miteinander einen wertvollen Beitrag für diejenigen zu leisten, die es aktuell schwer haben. Und dafür müssen wir nicht nur in die Ukraine schauen, sondern manchmal auch einfach nebenan“, so Hannes Wendler. 1882 Pakete aus dem Großraum Hannover konnten im vergangenen Jahr durch den Weihnachtstrucker in das



Die Johanniter-Weihnachtstrucker bringen auch in diesem Jahr Geschenke zu Bedürftigen. Foto: JUH/Heun

Logistikzentrum nach Rumänien gebracht werden, bevor sie durch Partnerunternehmen weiter in die Ukraine transportiert wurden. Die Pakete werden dort an wirtschaftlich schwache Familien, Schul- und Kindergartenkinder, Menschen mit Behinderung, in Armenküchen sowie in Alten- und Kinderheimen ausgegeben. Einer von vielen, die sich in den Wintermonaten stark für den Weihnachtstrucker engagiert, ist Hans-Henning Strauß. Der Weihnachtstrucker-Projektleiter für die Johanniter in der Stadt und Region Hannover sagt: „Ich helfe gern anderen Menschen als eine Art Gegenleistung, wenn man so will. Meiner Familie und mir geht es gut, ein bisschen von diesem Glück möchten wir weitergeben.“ Und noch einer engagiert sich ganz stark: Weihnachtstrucker-Botschafter Matthias Brodowy. Der Sänger und Kabarettist hat in diesem Jahr mit „Weihnachtstrucker on Tour“ sogar einen eigenen Song für das Projekt geschrieben: <https://youtu.be/cUNf1jbA-y0>

Alle Abgabestellen des Weihnachtstruckers, Spenden- und Fördermöglichkeiten sind unter [www.johanniter.de/weihnachtstrucker](http://www.johanniter.de/weihnachtstrucker) zu finden.

**Packliste für die Weihnachtstrucker-Päckchen:**  
1 Geschenk für Kinder (z. B. Malblock, Malstifte), 1 kg Zucker, 3 kg Mehl, 1 kg Reis, 1 kg Nudeln, 2 Liter Speiseöl in Plastikflaschen, 2 Packungen Multivitamin-Brausetabletten, 2 Packungen Kekse, 4 Tafeln Schokolade, 2 feste Seifen, 2 Zahnbürsten und 2 Tuben Zahnpasta

 **JOHANNITER**  
[www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover)

Telefon KundenServiceCenter:  
0800 / 0 0192 14 (kostenfrei)



**Zusammen dem Klimawandel trotzen**

**Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.**

Ihre Spende hilft! [drk.de/weihnachten](http://drk.de/weihnachten)

# Rund ums Pfefferkuchenhaus

**HANNOVER.** Tradition zur Adventszeit und Spaß für die ganze Familie: Die Staatsoper Hannover präsentiert wieder das Märchenspiel „Hänsel und Gretel“ von Engelbert Humperdinck nach dem Märchen der Brüder Grimm. An Kinder ab acht Jahren und Erwachsene richtet sich die altbekannte Geschichte jedes Jahr zur Weihnachtszeit – eine Tradition, die ihrem Namen gerecht wird, denn zur 555. Vorstellung dieser Hannoverschen Lieblingsinszenierung aller Generationen wird am 1. Dezember das sechzigjährige Jubiläum groß gefeiert.

Hänsel und Gretel, die Kinder eines Besenbinder-Ehepaares, stammen aus ärmlichen Verhältnissen. Zu Hause gibt es kaum noch was zu essen. So schicken die Eltern die beiden in den Wald, um Beeren zu sammeln. Dabei verirren sie sich und geraten in die Fänge der bösen Knusperhexe, die Hänsel und Gretel zu Lebkuchen backen und sich einverleiben will. Gemeinsam und im letzten Augenblick gelingt es den Geschwistern, die Knusperhexe zu überlisten und selbst in den Ofen zu stoßen. Zum Ende werden auch alle Lebkuchenkinder befreit, die schon vorher in die Fänge der Knusperhexe geraten waren. Und auch Vater und Mutter finden Hänsel und Gretel wieder.

Die nächste Aufführung ist am Sonntag, 24. November, ab 16

Uhr im Opernhaus. Am 8. und 16. Dezember finden die beliebten „Sing along“-Vorstellungen statt, bei diesen ist – nach vorherigem Üben im Lavesfoyer eine Stunde vor der Vorstellung – das Mitsingen aus dem Publikum ausdrücklich erwünscht. Karten (25,50 bis 75,50 Euro, ermäßigt ab 6 Euro) sind im Vorverkauf erhältlich.



Hänsel und Gretel: Märchenspiel von Engelbert Humperdinck nach dem Märchen der Brüder Grimm. Foto: Clemens Heidrich

porta

BLACK SALE

Besser gleich zu porta.

EXTRA +5%\*2  
porta CARD-Rabatt

Nur bis Sa., 30.11.  
20%  
AUF ALLES  
ohne Wenn und Aber\*1  
EXKLUSIV FÜR SIE

FREITAG 29. NOVEMBER

Moonlight Shopping

BIS 21 UHR

Mit einem tollen Aktions-Programm

0%  
FINANZIERUNG  
ohne Anzahlung  
bis zu 36 Monate  
zinsfrei

30916 Hannover/Altarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altarmbüchen • Opelstraße 9  
Tel.: 0511 47566-0 | 30880 Hannover/Laatzten • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzten • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

porta.de

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 30.11.2024. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebene Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. \*2 Ausgenommen sind Gutscheinkarten, Dienstleistungen und Angebote in der porta Gastronomie. Gilt nur für Neukäufe gegen Vorlage der Kundenkarte. \*3 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 30.11.2024.



ANZEIGE

# „Black Weeks“ Finale bei expert

Technikmärkte in Burgdorf und Lehrte bieten viele Niedrigpreise und Aktionen



Die „experten“ Marcel Morenz und Jens Fricke versprechen jede Menge schwarze Preise. Foto: privat

**BURGDORF/LEHRTE.** Die „Black Weeks“ bei expert sind im vollen Gange, nach der ersten erfolgreichen Woche geht es nun in die heiße Phase der zweiten Woche mit ihrem Höhepunkt am „Black Friday“. Bis einschließlich „Cyber Monday“, 2. Dezember, gibt es in den expert-Fachmärkten in Burgdorf und Lehrte noch jede Menge Niedrigpreise und Aktionen in allen Sortimentsbereichen. „Waschmaschine, TV-Gerät, PC-Hardware, Handy und noch vieles mehr – wie jedes Jahr kommen Schnäppchenjäger bei uns auch in diesem November ganz auf ihre Kosten“, erläutert Torsten Tesch, Geschäftsführer und Inhaber der beiden Fachmärkte. „Während der Black Weeks bieten wir eine große Auswahl an Markenprodukten zu stark reduzierten Preisen an. Bei diesen

Preisen muss niemand beim anonymen Internetiesen kaufen, sondern spart zu Bestpreisen auch hier vor Ort.“ Die Angebote finden die Kunden in den Märkten und online unter [www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de) oder [www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de). In den Märkten in Burgdorf und Lehrte stehen den Kunden qualifizierte Fachberater mit Rat und Tat zur Seite. „Auf den Black Friday am 29. November braucht niemand zu warten, es gibt bereits jetzt die ganze Bandbreite der besten Angebote“, so Torsten Tesch. Die Preise laden ein, schon jetzt den Kauf der ersten Weihnachtsgeschenke abzuholen. Daneben profitieren Kunden auch von zusätzlichen Services wie professioneller Auslieferung und Installation der gekauften Geräte.

# Neue Musik aus Hannover

Die **magaScene** hat für Euch schon reingehört

**HANNOVER.** Fast jeden Monat gibt es neue Veröffentlichungen von Bands, Musikern oder Autoren aus Hannover. Entfremdet findet ihr einen kleinen Überblick zu den heimischen Alben, die wir für Euch im November-Heft der magaScene besprochen haben.

► **Heiner Lürig – Nur noch ein Schritt**

Heiner Lürig hat in dieses Album scheinbar alles an Erfahrung gesteckt, was er in seiner Karriere als Produzent, Musiker und Komponist sammeln konnte. Dazu zählen etliche Produktionen mit bekannten Namen, die musikalische Zusammenarbeit mit Heinz Rudolf Kunze, Reinhard Mey, Herman van Veen und vielen anderen. Bei all den Dingen, die der Künstler bereits in seiner Karriere abgeliefert hat, ist es eigentlich sehr erstaunlich, dass dies hier tatsächlich sein erstes Solo-Album ist. „Nur noch ein Schritt“ bietet eine glasklare Produktion und viele spannende und sehr musikalische Arrangements mit tollen deutschen Texten, die ein Nachlesen im Booklet auf jeden Fall lohnen. Müsste man die Songs in irgendeine Schublade

stecken, wäre das eine Mischung aus Singer-Songwriter meets Country, meets Folk-Rock und Pop. Klingt viel? Ist es auch, und Heiner versteht es meisterhaft, alles zu verknüpfen. So entsteht ein abwechslungsreiches und musikalisch hochwertiges Werk. Nach zehn großartigen Songs mündet das Album im Finale in ein rund vierzehnminütiges Instrumental mit dem Titel „Auf der Reise“. Die Info zum Album hat übrigens kein geringerer als Heinz Rudolf Kunze geschrieben, und der fasst das musikalische Geschehen so zusammen: „Es ist keine Abrechnung mit der Vergangenheit, kein Zorn, keine Bitterkeit. Viel Suche. Und viel Romantik. Der Clown am Wegesrand grinst nicht. Er lächelt. Leicht wehmütig. Er ist alt genug.“ Tolles Schlusswort und unser Album des Monats. **GSS**

► **M8 Music / Monopol**

► **Friends With Boats – Bumper Sticker Poetry**

Diese coole Punk-Rock-Kapelle kommt aus Hannover und Vancouver/ Kanada und spielt

im Oktober einige Shows in den USA. Das klingt erst mal komisch, funktioniert aber ziemlich gut. Die zehn Songs auf „Bumper Sticker Poetry“ können durchweg überzeugen. Obercoole Riffs, viel Melodie, tolle Hooklines, und auch der Sound lässt keine Wünsche offen. Wer auf Bands wie Pennywise, Samiam oder Ignite steht, sollte hier dringend mal ein Ohr riskieren. Ab dem 4.10. ist das Album überall digital erhältlich. Wer auf das gute alte Vinyl steht, der sollte sich ranhalten. Via Bandcamp gibt es eine sehr kleine Auflage an farbigen Vinyls, die bald vergriffen sein sollten. **GSS**

► **Friends with Boats / The Orchard**

► **Geflügelsalat – Die schönste Zeit des Lebens**

Diese CD ist gleich in mehrfacher Hinsicht eine lohnende Investition. Zuerst einmal kommt der Erlös aus dem Verkauf dem Projekt „DIE!!! Weihnachtsfeier für Wohnungslose und Bedürftige“ zugute. Außerdem



sind die drei dort zu hörenden Songs eine einzigartige Zusammenarbeit musikalischer Promis aus unseren Breiten. Die Abstürzenden Brieftauben und Geier Sturzflug haben sich hier zusammengetan und noch Verstärkung mitgebracht, die diesem leckeren Geflügelsalat quasi das schmackhafte Dressing verpassen. Komponiert und getextet wurden die Songs von Geier Sturzflug-Mastermind Friedel Geratsch. Als Gäste mit dabei sind Christof Stein-Schneider (Fury in the Slaughterhouse), Cindy Alter (Clout), Michael Fromm (Velvet Viper) und Karsten Riedel (Alpha Boy School). So jetzt aber los und schnell das gute Stück besorgen - [shop.weihnachtsfeier-fuer-hannover.de](http://shop.weihnachtsfeier-fuer-hannover.de) **GSS**

► **Eigenvertrieb**



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

# Thema der Woche: Harter Stuhl „Abführmittel waren keine Option für mich.“



Verstopfung und harter Stuhl sind für Betroffene eine wahre Last. Doch es gibt eine rein pflanzliche Option, um der Verdauung wieder den nötigen Schubs zu geben: Dr. Böhm® Darm aktiv aus der Apotheke.



„Dr. Böhm® Darm aktiv ist die perfekte pflanzliche Lösung für meine Verdauungsprobleme.“

Barbara H. (59)\*

Es gibt viele Gründe, warum der Darm plötzlich streikt – z. B. Stress, Flüssigkeitsmangel oder auch die altersbedingte hormonelle Umstellung in den Wechseljahren. „Früher hatte ich maximal auf Reisen einen trägen Darm. Während und nach dem Wechsel trat die Verstopfung aber immer häufiger auf. Auch bei meinen

Blutdruckmedikamenten ist harter Stuhl eine der häufigsten Nebenwirkungen“, erzählt Barbara H. (59)\*.

**ABFÜHRMITTEL? KEINE OPTION!**

Der Toilettengang wird für die Betroffenen immer öfter zur Herausforderung und ist oft nur unter Schmerzen möglich. Häufig bleibt auch das unangenehme Gefühl einer nicht vollständigen Entleerung zurück. „Man weiß ja auch, dass man auf keinen Fall zu stark pressen darf, weil dadurch Hämorrhoiden entstehen

können“, ergänzt Barbara H. Zu einem Abführmittel wollte sie dennoch nicht greifen: „Ich habe schon öfter gelesen, dass diese synthetischen Mittel einen Gewöhnungseffekt haben und der Darm dann irgendwann gar nicht mehr von allein arbeitet.“ Die gute Nachricht: In den meisten Fällen lässt sich die Darmtätigkeit mit einer deutlich sanfteren Methode wieder in Schwung bringen. Pflanzliche Innovation

Vor Kurzem fand Barbara H. das neue Dr. Böhm® Darm aktiv in der Apotheke – ein

fruchtiges Getränk mit einer speziellen Kombination aus 5 pflanzlichen Ballaststoffen. Es sorgt im Darm insbesondere durch den enthaltenen Flohsamen für einen sanften Quellereffekt und eine normale Darmtätigkeit. Dadurch kann der Stuhl wieder besser abtransportiert werden und die Stuhlkonsistenz verbessert sich, sodass die Darmentleerung wieder angenehmer wird.

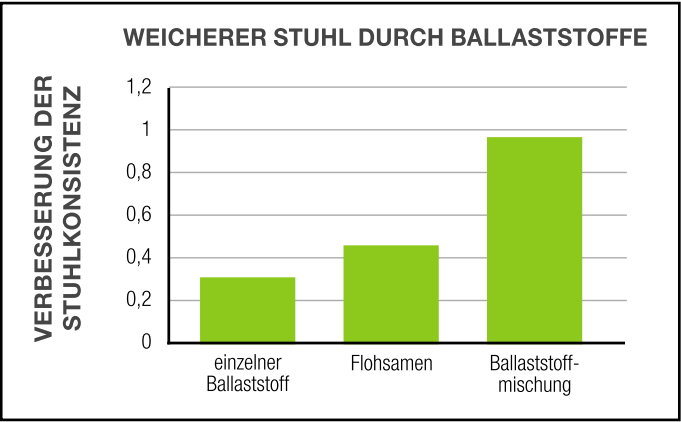
**WISSENSCHAFTLICH BELEGT**

Die Erfahrungen von Barbara H. decken sich mit aktuellen Erkenntnissen aus der Medizin. Denn auch die ärztliche Leitlinie empfiehlt bei hartem Stuhl im ersten Schritt eine Erhöhung der Flüssigkeits- aber auch der Ballaststoffzufuhr. Eine groß angelegte Studie (siehe Grafik) zeigt darüber hinaus: Den besten Effekt erzielt man mit einer Kombination mehrerer Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung.\*\*

**EINFACH EINZUNEHMEN**

„Neben der Tatsache, dass Dr. Böhm® Darm aktiv pflanzlich ist und ganz natürlich wirkt, finde ich vor allem die Anwendung sehr einfach. Es ist in kleinen Sachets vordosiert, wodurch ich immer die exakt richtige Menge zu mir nehme. Durch den fruchtigen Geschmack ist es auch sehr einfach zu trinken. Schon nach zwei Einnahmen spürte ich, dass meine Verdauung wieder ordentlich arbeitet“, so Barbara H.

**TIPP:** Bestehen Sie auf das Original. Nur Dr. Böhm® Darm aktiv enthält die überzeugende 5-fach-Kombination pflanzlicher Ballaststoffe aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel.



\*Name und Alter geändert. \*\*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fiber supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.

## Empfehlung aus der Apotheke

### Dr. Böhm® Darm aktiv

**Pflanzliche Lösung bei hartem Stuhl**

- ✓ Angenehm weicher Stuhl<sup>1</sup>
- ✓ Leichter und regelmäßiger Stuhlgang
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

<sup>1</sup>Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.



# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl



Schon jetzt an  
Weihnachten denken!

# BLACK November SALE

## Aktion bis 2. Dezember

Tausende Fahrräder & E-Bikes reduziert!

**EXTE** Best.Nr. 96575

**BLACK SALE**  
**348.-**  
UVP 499.-

**EXTE Cityrad 28\" Citta**  
mit Stil, Komfort durch die City cruisen - 2 Gepäckträger!

**FLYER** Best.Nr. 125716

**BLACK SALE**  
**2892.-**  
UVP 3999.-

**FLYER E-Faltrad 20\" Upstreet 2 5.40**  
kompakt und faltbar ohne Kompromisse bei der Fahrperformance

**KTM** Best.Nr. 126609 Wave 126613 Herren

**BLACK SALE**  
**3332.-**  
UVP 4199.-

**KTM E-All Terrain Bike Macina All Terra**  
Robuster Allrounder von KTM für Straße und unbefestigte Wege

**BikeWear**  
Alle Aktionsmarken

nochmals  
**20%**  
bis zu  
**70%**  
reduziert auf UVP!

Solange der Vorrat reicht.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.

**PEGASUS** Best.Nr. 125518

**BLACK SALE**  
**2895.-**  
UVP 4399.-

**PEGASUS City E-Bike Premio EVO 5F Belt**  
Extrem wartungsarm und funktionell - perfekt für täglichen Einsatz

**BULLS** Best.Nr. 125190

**BLACK SALE**  
**3332.-**  
UVP 5199.-

**BULLS E-Fully 29\" Copperhead Evo AM 2** Fahrspaß ohne Ende: Bosch CX 750 Wh, Luftfederung, Mullet-Bereifung, Dropper-Post

**PUKY** Best.Nr. 132051 pink 132117 blau

**BLACK SALE**  
**272.-**  
UVP 349.-

**PUKY Kinderfahrrad 16\" Cyke**  
Leicht zu fahren, ergonomisch, Qualität Made in Germany

**BULLS** Best.Nr. 125144

**BLACK SALE**  
**2992.-**  
UVP 4599.-

**BULLS Trekking-E-Bike Lacuba EVO SUV 10**  
90 Nm Power, extrem laufruhig, auch für Schotterwege

**BULLS** Best.Nr. 125140

**BLACK SALE**  
**3692.-**  
UVP 5599.-

**BULLS E-Fully 27,5\" Iconic EVO TR 1** sportives, voll-gefedertes E-Bike mit hoher Reichweite für Pendler und Tourenfahrer

**PEGASUS** Best.Nr. 127074

**BLACK SALE**  
**333.-**  
UVP 599.-

**PEGASUS Kinderfahrrad 20\" Avanti 3** Alu-Jugendrad mit wartungsarmer Nabenschaltung und Straßen-Vollausstattung

**KETTLER** Best.Nr. 125677 Herren 125672 Trapez

**BLACK SALE**  
**2992.-**  
UVP 4499.-

**KETTLER City-E-Bike Quadriga CX 10**  
Topqualität elegant verpackt mit leistungsstarker Bosch-Power

**Teile & Zubehör**  
nochmals reduziert!

**Alle Infos: [shop.zweirad-stadler.de](http://shop.zweirad-stadler.de)**

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich







*Nun wird es doch noch wahr -  
unsere Kinder sagen JA!*

Wir freuen uns, dass

**Torben Bahlau und Tanja Gramann**

am Donnerstag, den 28.11.2024 getraut werden.

**Eure Eltern**  
**Karin und Uwe** † **Sonja und Heiko**

Für eure gemeinsame Zukunft alles Gute.

**50 Jahre Liebe !**

Monika & Bernhard Samse

Alles Liebe zu Eurer Goldenen Hochzeit wünschen Euch Eure Kinder, Enkel – u. Schwiegerkinder

**HURRA –  
JETZT IST DER  
NACHWUCHS DA!**

Diese Freude würden gern Freunde und Bekannte mit Ihnen teilen.  
Mit einer Familienanzeige sind alle ganz schnell informiert.

**Marktspiegel**

Geburt - Verlobung  
Hochzeit - Trauerfall  
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre  
**Familienanzeige**  
in den

**Marktspiegel**

**NOTDIENSTE AM WOCHENENDE**

**Ärztedienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altwarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/ Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 23./24.11.: Dr. Gries, Tel. (05136) 15 15  
**Burgwedel:** 23./24.11.: Ihre Tierärzte am Löhner Weg, Tel.: (05139) 97 20 900

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
**23.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Heide-Apotheke, Heidestraße 2, Langenhagen, Tel.: (0511) 78 19 31  
**24.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Markt-Apotheke, Ostpassage 1 (Haus am Markt), Langenhagen, Tel.: (0511) 73 53 21

**Altwarmbüchen/Hannover:**  
**23.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Buchner-Apotheke, Roderbruchmarkt 20, Tel.: (0511) 57 10 59  
► Gertrauden-Apotheke, Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße, Tel.: (0511) 88 30 24  
► Pettenkofer-Apotheke, Davens tedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus, Tel.: (0511) 49 22 11  
► Apotheke-Vahrenheide, Vahrenheide, Vahrenheider Markt 13, EKZ, Tel.: (0511) 63 28 26  
**24.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Kleefelder-Apotheke, Kleefeld, Kirchräder Straße 105, am Kantplatz, Tel.: (0511) 55 79 76  
► Merkur-Leinhausen Apotheke, Herrenhausen, Stöckener Straße 54, Tel.: (0511) 79 27 71  
► Andrea-Apotheke, Linden, Limmerstraße 17, n. Fortunastraße, Tel.: (0511) 458 10 1  
► Fontane-Apotheke, Laatzen/Gleidingen, Osterstraße 28, Te.: (05102) 25 83

**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
**23.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Stadt-Apotheke, Lehrte, Burgdorfer Straße 38, Telefon (05132) 8 59 20  
**24.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Orion-Apotheke, Sehnde, Peiner Straße 31, Telefon (05138) 61 55 16

**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen**  
**23.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Apotheke Flotwedel, Bröckel, Hauptstraße 87, Telefon (0 51 44) 9 72 54 00  
**24.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► apotheke im Hausarztzentrum, Uetze, Feldstraße 5, Telefon (0 51 47) 9 79 45 450  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

*Der Mensch weiß nicht, auf welche Weise die Seele aus der Knechtschaft der Materie befreit wird - außer nach ihrer Befreiung. (Khalil Gibran)*

**Wolfgang Florie**  
1947 – 2024

Danke, dass wir Teil Deines Lebens waren.

**Deine Maria  
Simone  
Iris und Christoph  
mit Lilith und Svea**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 3. Dezember 2024, um 11 Uhr, in der Kapelle des Alten Friedhofes in Lehrte, Feldstraße, statt.  
Jeder ist in seiner Wohlfühlgarderobe willkommen.

Anstelle von Kränzen und Blumen bitten wir um eine Spende für NABU Burgdorf-Lehrte-Uetze, IBAN DE89 2515 1371 0101 038 636, Kennwort: Wolfgang Florie

*Ich habe dich je und je geliebt,  
darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.  
Jeremia 31.3.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

**Lore Henriette Sperber**  
geb. Wagner  
\* 9.3.1941 † 17.11.2024

Du wirst für immer in unseren Herzen sein

**Werner Sperber  
Stephan mit Lily, Ethan, Cara und Kate  
Christian und Gitta mit Pauline, Arne und Jone  
Elfriede Wagner  
Irmgard Pithis geb. Wagner  
Ilse Schleisiek geb. Wagner  
Harro Herdes  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 27. November 2024, um 14 Uhr in der St. Antonius-Kirche Immensen statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende für „Rote Nasen Deutschland e.V.“ IBAN DE65 1002 0500 0003 3192 00 Kennwort: Lore Sperber.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

*Der Mensch, den wir lieben, ist nicht mehr da, wo er war,  
aber überall, wo wir sind und seiner gedenken.  
Augustinus*

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Cousine hat ihren Lebensweg vollendet.

**Heidel Beßen**  
geb. Pfeiffer  
\* 7.2.1933 † 13.11.2024

Sehr traurig nehmen wir Abschied und denken voller Liebe an Dich.  
Wir sind dankbar, dass Du immer für uns da warst.

**Denis und Petra Beßen  
Rita Schirmer**

Traueranschrift: Denis Beßen, Barbarastraße 9b, 30952 Ronnenberg  
Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, 10. Dezember 2024, um 14.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Fuhrberg aus statt.  
Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.  
Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, Tel. 05135-723

*Statt Karten*

Solange deine Kräfte reichten, warst du zum Schaffen stets bereit, nun ruhen deine Hände.

**Horst Pfeiffer**  
\* 17. August 1936 † 14. November 2024

Danke, dass es Dich gab.  
Danke, dass wir Dich gehabt haben.  
Danke für alles, was Du für uns getan hast.

**Cathrin Rathmann, geb. Pfeiffer  
Tim und Carina Rathmann  
Jan und Hannah Rathmann mit Stella  
Andre Pfeiffer mit Arne  
und alle, die ihn lieb hatten**

Die Trauerfeier fand im engsten Kreise statt.  
Ein großes Danke an das ganze Team des Palliativzentrum Infinitas in Fuhrberg, für die liebevolle und empathische Betreuung in seinen letzten Wochen.  
Wir bitten um eine Spende an den Förderverein Infinitas Palliativzentrum / Hospiz Burgwedel e. V. IBAN: DE62 2519 00010953 4237 00, Verwendungszweck: Horst Pfeiffer  
Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstraße 1a, 30938 Burgwedel, Tel.: 05139-99850

**Das Isernhagener Bestattungshaus**

**RICHARD EGGERS** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

**Tel. 0511 - 6 15 16 17**  
24/7 Bereitschaft

*Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto*

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de

*Das Schönste was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*

**Gisela Rinne**  
geb. Müller  
\* 13. Juli 1947 † 13. November 2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Jörg und Dani mit Julia und Mattis  
Jens  
Claudia  
und die Pfötchen-Bande**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 27.11.2024 um 11:00 Uhr in der Kapelle des kirchlichen Friedhofs Uetzer Straße in Burgdorf statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Begleitet durch Brüsewitz-Wegener Bestattungen e.K.  
Poststraße 8a, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 906 57 11

**Liebe Gisela,**

wir sind sehr traurig und vermissen Dich.

**Elke, Herta, Dagmar, Helga, Edeltraud, Olga,  
Maria, Christel, Dörthe**

*Alles hat seine Zeit,  
die Zeit der Freude und des Glücks,  
die Zeit des Sorgens und des Leides.  
Ein langes Leben hat sich erfüllt.  
Es bleibt die liebevolle Erinnerung.*

**Luise Grimm (Marlies)**  
\* 20. April 1935 † 9. November 2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
**Dein Wolfgang  
Detlev mit Familie**

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 27. November 2024 um 13 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8962

*Er ging viel zu früh, doch sein  
Leben bleibt in unseren Herzen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater und Bruder

**Karl-Heinz Bott**  
\*30.07.1952 †04.11.2024

In Liebe  
**Julian u. Nicole  
mit Flynn  
Jonas u. Vanessa  
Renate u. Michael Stolze  
Marion Könecke**

Traueranschrift: R. Stolze, An der Kapelle 5, 31311 Uetze/Schwüblingsen

Die Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 26.11.2024 um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Schwüblingsen aus statt.  
Einen besonderen Dank gilt dem „Landhaus am Storchennest“ für die liebe- und würdevolle Betreuung.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thienenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Wir haben Abschied genommen  
von meinem Lebensgefährten,Vater und Opa

**Horst Seeger**  
\* 14.5.1938 † 10.10.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Helga Behre  
Niklas Horstmann  
Leonard Hauffer**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis im FriedWald Uetzer Herrschaft statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564



Seid fröhlich und getrost;  
es wird euch im Himmel wohl belohnt werden.  
Matthäus. 5.12



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Familien Voigtländer und Schimkewitsch**  
mit Gibor

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis in aller Stille statt.

Wir bedanken uns für die liebevolle Pflege in den Stunden des Abschieds bei dem Palliativzentrum Infinitas in Fuhrberg.

Wer dennoch etwas Gutes tun möchte, kann gerne eine Spende zugunsten des Palliativzentrums Infinitas / Hospiz Burgwedel veranlassen.

IBAN DE20 2519 0001 0931 4881 00  
Kennwort: Christel Voigtländer

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

30959801\_002624

Erinnerungen sind kleine Sterne,  
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

**Rosemarie Mücke**  
geb. Krefz  
\* 18.6.1938 † 18.11.2024



In Liebe und Dankbarkeit

**Werner Mücke**  
**Thorsten und Christine mit Serafina**  
**Tanja und Karina**

31275 Lehrte-Hämelerwald, Bürgerstraße 12c


Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 3. Dezember 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof Hämelerwald, Heinrich-Kobbe-Straße statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 4060  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

30710101\_002624

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

**Emmi Selant**  
geb. Thiel  
\* 24.6.1925 † 11.11.2024



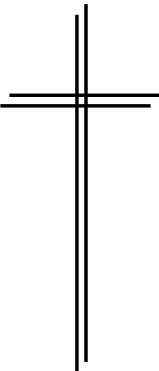
Du bleibst immer in unseren Herzen.

**Cornelia Selant und Heiner Eicke**  
**Martina Selant und Heinz Jucks**  
**Samii Selant**  
**Annabell Selant**  
**Aaron und Jasper**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 5. Dezember 2024, um 11 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

30853601\_002624



Niemand ist fort, den man liebt,  
denn Liebe ist ewige Gegenwart.  
Stefan Zweig

Mein geliebter Ehemann, unser Vater und Opa

STEINMETZMEISTER

**WERNER BUDAR**  
\* 8.11.1939 † 14.11.2024

ist nach kurzer, schwerer Krankheit friedlich eingeschlafen.  
Wir sind dankbar für die lange, glückliche gemeinsame Zeit.

**Heidemarie Budar** geb. Schmidt  
**Stephanie und Ludger Dinkelbach**  
mit **Malte und Timo**  
**Daniel Budar und Katja Englisch**  
mit **Fentje und Joost**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 4. Dezember 2024, um 11 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

30464101\_002624

In tiefer Trauer und großer Dankbarkeit verabschieden wir uns von

**Dietmar Lange**  
\* 14.8.1940 † 17.11.2024

In stiller Trauer

**Maria Heider**  
**Johann und Simone mit Helena und Antonia**  
**Philipp und Sabine**  
**Lisa und Christian**  
**Silvia**

31275 Lehrte-Hämelerwald, Im Heidegrund 26

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis auf dem ev. Friedhof in Hamm statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

30797501\_002624



Ein Teil von uns ist mit dir gegangen,  
aber deine Liebe und Weisheit  
werden für immer  
in unserer Familie weiterleben.

**Wolfgang Urbschat**  
\* 29.06.1951 † 16.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

**Deine Petra**  
**Dein Nils**

Die Urnenbeisetzung findet am 29.11.2024 um 12 Uhr von der Friedhofskapelle Steinwedel aus statt, anschließend Gottesdienst in der St. Petri Kirche in Steinwedel.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

30815901\_002624

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen  
und wollte doch so gern noch bei uns sein.  
Gott, hilf uns, diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne Dich wird manches anders sein.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer herzensguten Mutter



**Ilse Fasch**  
geb. Feldmann  
\* 23.5.1937 † 18.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Rita**  
**Dein Henning**

31275 Lehrte OT Immensen, Arpker Straße 5

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 28. November 2024, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle in Immensen, aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

30762602\_002624

Wir müssen erstmal begreifen, dass Du von Deinem letzten Morgenspaziergang nicht zurückkommen wirst.

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann,  
unser guter Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

**Günther Heuer**  
\* 13.10.1938 † 17.11.2024

Wir müssen Abschied nehmen

**Deine Inge**  
**Jürgen und Familie**  
**Uwe und Familie**  
**Marko und Familie**  
und alle, die mit uns trauern

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 3. Dezember 2024, um 14.00 Uhr in der St.-Urban-Kirche in Dedenhausen statt. Auf Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir höflichst zu verzichten.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

30745201\_002624

Wir erzählen von Dir  
Wir trauen uns zu lachen  
Wir weinen um Dich  
Alles gleichzeitig



**Marianne Mohrmann**  
geb. Halfar  
\* 18.11.1936 † 15.11.2024

Die Welt ist für uns jetzt anders geworden.

**Kinder, Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 29. November 2024, um 15.00 Uhr im „Haus der Trauer“, Engenser Str. 14 in Burgwedel-Thönse statt.

Die Urnenbeisetzung findet später im engsten Familienkreis statt.

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139 / 1816

30753901\_002624



Entreiß dich, Seele, nun der Zeit  
entreiß dich deinen Sorgen  
und mache dich zum Flug bereit in den ersehnten Morgen.  
Hermann Hesse

In stiller Trauer nehmen Abschied

**Stefanie**  
mit **Nadine und Jana**  
**Björn und Melanie**  
mit **Alina und Joel**

**Simone und Michael mit Christian**  
im Namen aller Angehörigen und engen Freunde

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 29. November 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof Großburgwedel statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

30364901\_002624



Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung.

**HELMUT PLUTKA**  
\* 04.10.1939 † 02.11.2024

Wir werden dich immer in unseren Herzen behalten.

**Dein Sohn**  
**Familie**  
und **alle Freunde**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 27. November 2024 um 14 Uhr in der Kapelle des Sorgenser Friedhofs statt.

Statt Blumen und Kränzen erbitten wir eine Spende, da es sich um ein Urnengrab handelt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

30365901\_002624

Wir nehmen Abschied von unserem Ehrenmitglied

**Marianne Mohrmann**

50 Jahre war sie im Verein aktiv, hat 18 Jahre die Wandersparte geleitet und war Mitglied im Vorstand.  
Wir werden sie nicht vergessen.

**SSV Thönse von 1921 e.V.**

30747201\_002624

Wir nehmen Abschied von

**Wolfgang Kese**  
\* 18.10.1938 † 10.11.2024



In stiller Trauer

**Ingrid und Ulli**  
**Monika und Werner**  
**Patrick und Melanie mit Till**

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 27. November 2024, um 13 Uhr vor der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

30524101\_002624

Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH



**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8**

„Es ist eine Ferne, die war, von der wir kommen.  
Es ist eine Ferne, die sein wird, zu der wir gehen“

Die Seebestattung ist nicht nur für Seefahrer eine Alternative. Wir beraten Sie gerne rund um das Thema Seebestattung. Sprechen Sie uns an.



**Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)



30659901\_002624

**GERHARD FISCHER**  
TISCHLERMEISTER



An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694

Innenausbau  
Baulemente  
Bestattungen



16738801\_002624

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**



**Erd-, Feuer und See-Bestattung**  
**Anonyme Bestattung**  
**Friedwald-Bestattung**  
**Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hängnien), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: [info@bestattungen-krebs.de](mailto:info@bestattungen-krebs.de)

30766901\_002624



Eine Sekunde nur stand die Erde still.  
Das hat alles verändert.  
Deine wunderschöne reine Liebe  
hat meine Seele erobert und mein Herz gefangen -  
deshalb tut mir die Trauer um dich so weh,  
weil alles noch da ist - nur du nicht.

# Gudrun Puhl

geb. Koch  
\* 23. September 1945 † 26. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Ulli und Meike**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am 28. November 2024 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Ilten statt.

Bestattungen Werner Georg, Sehnder Straße 5, 30559 Hannover

30773301\_002624

Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.

# Hannelore Keßing

geb. Fleischer  
\* 19.1.1946 † 17.11.2024

Wir werden dich sehr vermissen

**Dennis und Stefanie  
mit Emilie, Luise und Lilli  
Kalli und Bine Keßing  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen  
im FriedWald der Uetzer Herrschaft im Familienkreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

30707401\_002624

*Danke für den Weg, den Du mit uns gegangen bist.  
Danke für die Hand, die uns so hilfreich war.  
Danke für Deine Nähe, die uns Geborgenheit gab.  
Danke, dass es Dich gab.  
Danke für alle Deine Liebe.*

Dankbar für unsere gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied  
von unserer lieben Mutter und Oma



# Irma Wagner

\* 5.2.1940 † 28.10.2024

**Silke mit Yorick, Endres und Sander  
Thorsten und Brenda mit Mara**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 29. November 2024, um 13 Uhr in der Kapelle des Neuen  
Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Von Kranz- und Blumenspenden sowie Beileidsbekundungen am Grab  
bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

30823301\_002624

Am 28. Oktober verstarb im Alter von 84 Jahren  
unsere Schützenschwester

# Irma Wagner

Wir danken ihr für 39 Jahre Vereinstreue und  
werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

**Schützengesellschaft Ahlten von 1734 e.V.**

30470601\_002624

*„Das Schönste, das ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derer, die an ihn denken.“*

Nach einem langen und erfüllten Leben verstarb

# Werner Kransel

\* 28.07.1934 † 02.11.2024

In liebevollem Gedenken an meinen Mann,  
unseren Vater, Großvater und Bruder

**Brunhilde  
Christine und Torsten  
mit Melanie, Tabea und Marah  
Susanne und Sven mit Merle  
Wiebke und Frank  
mit Sören und  
Paul**

**Sowie im Namen aller Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Freitag, dem 29.11.2024 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle  
in Uetze statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut > Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

29757202\_000124

*Menschen, die wir lieben bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen ihre Spuren ins unseren Herzen.*



# Rosemarie Obieglo

geb. Jachens  
\* 10.05.1940 † 12.11.2024

**Deine Freunde**

Die Trauerfeier fand im engsten Freundeskreis statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers GmbH,  
Niedersachsenstraße 2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

30324701\_002624

*Du bist erlöst,  
vorbei sind alle Schmerzen.  
Du gingst zu früh,  
bleibst immer in unseren Herzen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Walter Schwentke

\* 01.01.1956 † 17.11.2024

In stiller Trauer  
**Silvia, Jonathan und Niklas  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung,  
findet am Mittwoch, den 4. Dezember 2024 um 12:30 Uhr  
in der Kapelle des kirchlichen Friedhofes Uetzer Straße,  
in Burgdorf statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544,  
in Immensen, Tel. 05175-7715577

30523101\_002624

Die Arbeiterwohlfahrt in Burgdorf trauert um

# Peter Bäuerle

verstorben am 03.11.2024

Er war lange Zeit stellv. Vorsitzender der AWO Burgdorf und  
setzte sich für deren Belange ein.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Jennifer Dreblow  
Vorsitzende der AWO Burgdorf**

30489401\_002624

*Abschied ist ein scharfes Schwert,  
das auch so tief ins Herz dir fährt.  
Roger Whittaker*



In aller Stille  
nehmen wir Abschied

# Bärbel Meinhardt

geb. Prenzlow  
\* 7. August 1938  
† 5. November 2024

**Karl Heinz  
Ralf und Martina  
Inge**

Die Urnenbeisetzung fand  
im engsten Kreis auf dem  
Kleinburgwedeler Friedhof statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

29682001\_002624

*Was du für uns gewesen, das wissen wir allein;  
hab Dank für deine Liebe, du wirst uns unvergessen sein.*

# Rolf Claus

\* 8.4.1933 † 10.11.2024

Mit einem Herzen voller Trauer und großer Dankbarkeit  
für die gemeinsame schöne Zeit nehmen wir Abschied.



**Deine Ingrid  
Heike und Karlo  
Katrin  
Stephan und Sandra  
sowie Enkelkinder und Angehörige**

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familien-  
und Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

29901501\_002624

Nachruf

Am 10. November verstarb im Alter von 91 Jahren  
unser Schützenbruder und Wiedergründer

# Rolf Claus

Wir danken ihm für 70 Jahre Vereinstreue und  
werden sein Andenken stets in Ehren halten.

**Schützengesellschaft Ahlten von 1734 e.V.**

30686001\_002624

Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein  
der Stadt Burgdorf (VVV)  
trauert um

# Peter Bäuerle

14. März 1944 – 3. November 2024

Über Jahrzehnte trug er mit seinem engagierten  
Wirken und seinem unermüdlichen Einsatz wesentlich  
zur erfolgreichen Entwicklung des VVV bei.  
Von 1982 bis 2004 gehörte er dem Vorstand an,  
von 1992 bis 2004 amtierte er als  
stellvertretender Vorsitzender.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Karl-Ludwig Schrader  
Vorsitzender** **Gerhard Bleich  
Geschäftsführer**

30919201\_002624

## „Was wünschen sich eigentlich meine Eltern?“

Sprechen Sie rechtzeitig mit Ihren Angehörigen  
über deren Bestattungswunsch.  
Mit einer Bestattungsvorsorge  
sorgen Sie für Gewissheit.



Bestattungen Volkmann GmbH  
05136 **5544** | 05175 **7715577**  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.

**Wir sind zertifizierter Bestatter  
in Burgdorf und Umgebung.**  
Lassen Sie sich von uns beraten.



27216601\_002624

*Wir machen es möglich.*

**Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung**



# Brüsewitz-Wegener

BESTATTUNGEN

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**☎ 05136 – 906 57 11**  
**Poststraße 8a in 31303 Burgdorf**



Ihr Ansprechpartner  
im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**



30556701\_002624

# Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?



Mein Erbe  
tut Gutes.

*Das Prinzip Apfelbaum*

**www.mein-erbe-tut-gutes.de · (030) 29 77 24 36**  
Eine Initiative gemeinnütziger Organisationen in Deutschland.



NACHRU F

Immer wieder sind es die schönen Erinnerungen, die uns erkennen lassen, was wir verloren haben!

Thea Beilke  
Hartmut Assmann  
Raoul Thillmann  
Lilli Hofbauer  
Gisela Meyer  
Inge Prusseit  
Gerd Voiges  
Heinrich Heitmüller

Wir haben mit ihnen im letzten Jahr Vereinsmitglieder verloren, die über Jahrzehnte dem Verein die Treue gehalten haben.

Wir erinnern uns gerne an die gemeinsame Zeit und bewahren ihnen ein ehrendes Angedenken.

Schützenverein Katensen von 1958 e.V.

30227401\_000124

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger und liebevoller Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Kerstin Kaufeld  
† 1.11.2024

Im Namen aller Angehörigen  
Ihre Kinder Nils und Jil  
Ihre Mutter Angelika mit Familien

Sehnde, im November 2024

30819401\_002624

DANKE

Wer im Herzen seiner Lieben lebt,  
der ist nicht tot, nur fern.  
Tot ist, wer vergessen wird.

Für die herzliche Anteilnahme von Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die mich beim Abschied meines lieben Mannes

Wilhelm Rathmann  
† 07.10.2024

begleiteten, danke ich, auch im Namen aller Angehörigen, recht herzlich.

Waltraut Rathmann

Immensen, im November 2024

30363201\_002624

Statt Karten

Erich Matthies  
\* 19. Mai 1937 † 23. Oktober 2024

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns mit ihrer herzlichen Anteilnahme bei seinem Heimgang Trost spendeten und allen, die ihm das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte gaben.

Hannelore Matthies und alle Angehörigen

Burgdorf / Otze im November 2024

30811701\_000124

Johanniter Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche

Jetzt spenden!

und: Foto-Quart - FAMILIE MUELLER

Günther Stellmach  
† 07.10.2024

Abschied nehmen von einem lieben Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit durch ein stilles Gedenken, Blumen, Briefe oder durch die Begleitung auf seinem letzten Weg zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank geht an Frau Pastorin Behler, an das Senioren- und Pflegeheim „Haus Monika“ und an das Team vom >Bestattungsinstitut am Thielenplatz<.

Bernhard Stellmach  
Petra Manig  
Heike Bähr

Uetze, im November 2024

30750201\_002624

Waltraud Mutz  
† 4.11.2024

Statt Karten  
Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Freitag für seine tröstenden Worte.

Die zahlreichen Zuwendungen werden zugunsten der Tafel Burgdorf gespendet.

Im Namen der Familie  
Sabine und Joachim  
Dirk und Lucia mit Laura und Alice  
Martin und Melanie mit Noah

Burgdorf, im November 2024

30465001\_002624

Siegfried Meißner  
† 06. November 2024

Wir danken allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken möchten wir Herrn Pastor Leißer für seine tröstenden und einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen  
Heike Kobbe

Arpke, im November 2024

30741801\_002624

Statt Karten

Wir danken allen, die Peter auf seinem letzten Weg begleiteten, schriftlich ihre Anteilnahme ausdrückten oder für die DGzRS -Die Seenotretter- spendeten.

Unser Dank gilt auch Herrn Pastor Chmielewski für seine wohlthuenden Worte.

Peter Jungclaus  
† 16.10.2024

Ilse Jungclaus mit Familie

Ilten, im November 2024

30394801\_002624

Ingrid Kothe  
† 23.10.2024

STATT KARTEN

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Herrn Pastor Leißer für seine tröstenden und einfühlsamen Worte.

Georg Kothe und Familie

30477601\_002624

Statt Karten

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe Entschlafene

Anita Kahle

auf ihrem letzten Weg begleiteten und durch Wort, Schrift, Kränze, Blumen und Geldspenden ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
Heino Kahle und Kinder

Eltze, im November 2024

30856501\_002624

Ilse Kroll  
† 24.10.2024

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Familie Andreas Kroll  
Familie Heike Rohde

30856501\_002624

verliebt ... verlobt ... verheiratet ...

Ab jetzt schwimmen wir gemeinsam.  
Wir heiraten am 07. 06. 2019

Oliver Beispiel  
&  
Marie Muster

Polterabend am 05. Juni 2017 im Haus der Braut.  
Musterstadt, Beispielstraße 5

Muster A: 30 mm/2-spaltig76,80 € inkl. MwSt

Wir heiraten am 14. Juni 2019

Marko und  
Anja Muster

Musterstadt, Musterstraße 1

Muster B: 35 mm/2-spaltig89,60 € inkl. MwSt

Tim Muster  
Johanna Beispiel

am 30. 05. 2019  
um 12.00 Uhr  
Standesamt Musterstadt  
30000 Beispielort,  
Beispielstr. 1

Muster C: 40 mm/2-spaltig125,60 € inkl. MwSt

Am 21. Juni 2019 um 14 Uhr  
werden unsere Kinder

Marius Muster  
Anna Beispiel

in der Musterkirche zu Musterstadt getraut.

Wir freuen uns riesig  
Andrea und Thorsten Muster  
Musterstadt, Beispielstraße 5  
sowie  
Susanne und Harald Beispiel  
Beispielstadt, Musterstraße 22

Muster E: 70 mm/2-spaltig219,80 € inkl. MwSt

Danke für diesen schönen Tag.

Allen, die uns zu unserer Hochzeit mit Glückwünschen, Geschenken und tollen Ideen überraschten, sagen wir herzlichen Dank.

Malte und  
Victoria Beispiel

geb. Muster

Musterstadt, im Februar 2019

Muster D: 50 mm/2-spaltig128,- € inkl. MwSt

Marktspiegel

Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel

Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

30811701\_000124



Stellenmarkt

**DATAx**

Zur Erweiterung unseres erfolgreichen Teams suchen wir für sofort oder später mit

- guten EDV-Kenntnissen (DATEV; MS-Office)
- Teamfähigkeit
- Berufserfahrung

**Dipl.-Finanzwirt J. Waldeck**  
vereid. Buchprüfer / Steuerberater

**Finanzbuchhalter/in**  
**Steuerfachgehilfen/in**  
**Steuerfachwirt/in**  
**Steuerberater/in** (m/w/d)

Sie sind interessiert?  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Vor dem Celler Tor 7, 31303 Burgdorf  
Tel. 05136 89980  
eMail: datax-consult@t-online.de

**Wir bieten**

- interessante Mandate
- nettes, kollegiales Team
- Vollzeit oder Teilzeit
- überdurchschnittliche Bezahlung
- regelmäßige Fortbildungen
- flexible Arbeitszeiten
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

**GRAMANN**  
Hannoversche Landschlachtere

**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

**EIN JOB IN DER NÄHE?**

Du arbeitest gern mit frischen, regionalen Lebensmitteln?

**WIR SUCHEN FÜR 25-30 H / WOCHE**  
**VERKÄUFER IN TEILZEIT** (M/W/D)

Vereinbarkeit von Familie und Beruf

30 Tage Urlaub bei einer 5-Tage Woche

Mitarbeitervergünstigungen

tolle Arbeitszeiten montags frei

**Wir freuen uns auf Dich!**

**JETZT BEWERBEN:**  
personal@gramann-ahrberg.de oder 0175 - 2596316

**Ebeling**  
Logistik

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter (m/w/d)

**Personalbuchhaltung**

**Was Sie mitbringen sollten**

- Erfahrung in DATEV (Modul Lohn und Gehalt)
- Arbeitsbereitschaft für eine Vollzeitstelle (oder mind. 30 Stunden pro Woche)

**Wir bieten Ihnen**

- Intensive Einarbeitung ins Team
- vielschichtige Aufgaben
- Unbefristeter Arbeitsvertrag mit leistungsgerechtem Gehalt in einem zukunftssicheren Unternehmen
- Krisenfester Arbeitsplatz in Direkteinstellung

Bewerbungen per Mail an  
personal@ebeling-logistik.de

Informationen unter  
www.ebeling-logistik.de

Georg Ebeling Spedition GmbH // Wedemark OT Gailhof

**Mitarbeiter f. Winterdienst/Gartenhelfer ges.** (m/w/d), TZ o. Minijob, mit FS, Raum Lehrte, Didis Hausservice ☎(0173) 612 55 56

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎(01 70) 3 12 89 93 oder ☎(0 50 41) 77 66 46

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Thönse
- Großburgwedel
- Altwarmbüchen
- Isernhagen HB
- Sorsensen
- Uetze
- Hänigsen
- Kirchhorst

**Heute eingestellt, morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

29233301\_002624

**Hast Du Lust auf eine familiäre Arbeitsatmosphäre in einem tollen Team?**

**Wir suchen: Zahnmedizinische Fachangestellte m/w/d**

mit Spaß an eigenständiger Arbeit und Freude im Umgang mit unseren Patienten.

Bewerbungen bitte an **Dr. Irena Rademacher**  
Mecklenburger Str. 20, 31311 Uetze/Hänigsen oder dr.rademacher@gmx.net

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Standesbeamten** (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet zu besetzen und wird nach Bes.Gr.p. A 10 NBesG bzw. EG 9b TVöD vergütet. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-141 (Frau Mühlwald)  
personal@burgdorf.de

*Jetzt bewerben!*

**Wir suchen Sie als Fahrer (m/w/d) in Teilzeit für unsere Fahrdienste in Lehrte.**

**Worauf Sie sich freuen können:**

- 13 Monatsgehälter
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- Sonn- und Feiertagszuschläge
- betriebliche Gesundheitsförderung

**Alle Informationen unter:**  
asb-stellenmarkt.de

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

**seela**  
Verkehrsfachschule Braunschweig

Telefon: 0531-37003-172  
E-Mail: info@seelamail.de

**Fahrlehrer** (m/w/d) werden überall gesucht. Wir bilden Sie aus und vermitteln Ihnen auf Wunsch einen Arbeitsplatz. Komplett förderbar durch öffentliche Träger! Unterkunft vorhanden.

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

**Freie Gebiete:**

- Haimar
- Uetze
- Sehnde
- Immensen
- Lehrte
- Altwarmbüchen

30518101\_002624

Stellenmarkt

**Putzhilfe gesucht in Großburgwedel,** 2-3 Stunden / Woche, 15 € / Std., ☎(0 51 39) 26 25

**MFA/med. Personal zur Verstärkung unseres netten Teams gesucht** HNO-Praxis im CCL, Marktplatz 5, C. Naucke ☎hno-langenhagen@t-online.de

Stellenangebote Hauspersonal

**Frau sucht Putzstelle - Büro, Praxis** ☎01 57 73 82 70 61

Verkauf

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**

Telefon (05138) 6015670  
**www.blech-center-sehnde.de**

**E-Scooter zu verkaufen,** 1 Jahr alt, für Gehbehinderte, mit Einkaufskorb, Blinker und Beleuchtung, Neupreis 2.200€ abzugeben f. 1.900€ ☎0176/92415334

**Firma Blum Kaminholz**  
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎(0 51 45) 64 71

Ankauf

Gold · BRILLANTEN · Silber

**ALTGOLD ANKAUF**  
Sofort Bargeld!

**vollgold**  
SCHMIEDE

Burgdorf  
Bahnhofstr. 7  
Tel. 4028

Burgwedel  
Von-Alten-Str. 16  
Tel. 6966148

**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammelerladen Ralf Mieddeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎(01 52) 15 23 78 11

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎(0163)7786006

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,** ☎(01 70) 3 61 03 67

**Stop! Nichts wegwerfen,** zahle fair für Trödel & Krempel ☎0 16 38 30 97 83

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎(0 51 49) 86 08 1. Ehbrecht

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht. ☎(03 94 03) 9 41 68

**Su. Heiligenfigur/Bilder** 0162/5163439

**Su. Vorwerk Staubsauger.** 0152/19397180

**Su. Uhren auch defekt** ☎01605319258

Verschiedenes

**Einladung**  
Die Mitgliederversammlung der Förderzinsinteressentenschaft Hänigsen findet am 02.12.2024 um 15 Uhr in der Gaststätte „Hänigser Stuben“ in Hänigsen statt. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Neuwahlen des Vorstandes und der Geschäftsführung
4. Sonstiges

Der Vorstand

**MUSIKLIEBHABER SUCHT VINYL-SCHALLPLATTEN** AUS DER GUTEN ALTEN ZEIT AUS DEN GERES JAZZ, BLUES, BEAT, ROCK/HARDROCK, ZAHLE SEHR GUT KEINE SCHLAGER/CLAS-SIC ☎(0 52 31) 9 99 23 47

**Achtung! Suche Näh-/Schreibmaschinen** Briefmarken Bleikristall Bücher Bilder Zinn Teppiche Möbel Puppen Porzellan Bronzefiguren Golfschläger Schallplatten Musikinstrumente Lampen H/D Gaderobe Pelze Münzen Uhren Silber aller Art und Schmuck. Herr Böhmer ☎01575/4921887

**Tierschutzpartei braucht Eure Hilfe!!!**  
Wir benötigen Unterstützungsunterschriften, um zur Bundestagswahl zugelassen zu werden. Das Formular kann bei susanne-knells@tierschutzpartei.de oder per WhatsApp 01782453450 oder 015232795425 angefordert werden.

**Autogenes Training**  
Mittwochs, 9:30-10:45 Uhr, 5.2.-2.4.2025, Lehrte/ Arpe, 80,00 € (keine Krankenkassenerst.), Infos + Anmeldung: kontakt@sei-dir-wichtig.de ☎(0 51 75) 31 93 83

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679 mngm809@gmx.de

**Erledige sämtliche Gartenarbeit inkl.** Entsorgung. Komme unverbindlich vorbei. Festangebote, S. Winter ☎(01522) 3426304

**AKKORDEON-SpielerIn sucht Mitspieler/innen** zum gemeinsamen Musizieren in der Freizeit ☎(0 51 32) 9 23 92 66

**Große Modellbahn-Sammlung** gesucht alle Spuren/Herst. 3-30 tsd. € ☎0 17 14 77 85 58

**Stuhlgeflechte**  
Ilten, ☎(01 73) 9 54 69 06

**Reparatur von Schmuck** ☎(01 71) 4 84 30 21

**Modelleisenbahn, Ankauf** alle Spuren/ ganze Anlagen ☎01 51 17 95 77 06

Zu verschenken

**Verschenke:** Kopfstützen f. Auto, Kopfhörer, Ultraschallreiniger CD, Teppich-Kärcher, elt. Bauteile ☎(05136)874391

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**

Tel.: 0800 - 154 42 33

\*kostenlose Servicenummer

E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Veranstaltungen

**Antik Markt**  
So., 1.12.2024 ab 11 Uhr  
Altwarmbüchen • A2 Center

So., 8.12.2024 ab 11 Uhr  
Garbsen • Planetencenter

Info unter Tel.: 0176 - 23 122 855

**Das müssen Sie erleben!**

**500**  
Stimmen Mass Choir

**singout GOSPEL**  
Konzert

16.03.'25 20Uhr  
Hannover Congress Centrum

**JETZT Tickets sichern!**  
0511 - 12 12 33 33  
Online Buchen: tickets.haz.de  
Und an allen bekannten VVK-Stellen

**www.singout-gospel.de**

Bekanntschaften

**Traudel, 69 J.,** jung geb., hüb. Witwe, mit allen hausfraul. Qualitäten. Bin gerne Frau u. suche e. Mann mit Anstand. Zu zweit könnte man so viel Schönes erleben. Ich würde dafür sorgen, dass es Ihnen richtig gut geht. Sind Sie der Mann, der ohne mich nicht mehr einschlafen möchte? Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

**Kirsten, 63 J.,** fraulich-schlank, mit viel Sinn für ein sauberes, gemütli. Zuhause u. mit meinem Auto immer flexibel. Keine langen Reden, denn alles andere findest Du am besten selbst heraus. Ich wünsche mir e. ehrl. Mann, den es nicht stört, dass ich so gerne koche u. umsorge. Melde Dich üb. PV, am besten noch heute. Tel. 01520-8293309

**Margarete, 75 J.,** jünger wirkend u. nicht so anspruchsvoll wie viele andere Frauen. Nach der Trauerzeit kehrte die Einsamkeit in mein Leben u. erdrückt mich beinahe. Das möchte ich nicht länger ertragen! Teilen Sie ein ähnliches Schicksal? Dann rufen Sie üb. PV an, ich könnte Sie gerne mit meinem Auto besuchen. Tel. 0176-56848299

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**

Unsere Fashion Week ist hier.

**Unsere Jobs gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**Mit Ausbeutung oder mit Menschen?**

**Mit Menschen.**

**misereor**  
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

29233301\_002624









Ihr Testament für den Tierschutz – hinterlassen Sie bleibende Spuren.

VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.

Wir sind gerne persönlich für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: testamentel@vier-pfoten.de



Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:  
Donnerstag, 12.00 Uhr



Glashäuser brauchen einen soliden Unterbau.

Foto: IMAGO/Elisatim

Wer schon lange von einem GARTEN- ODER GEWÄCHSHAUS träumt, kann sich jetzt mit der Planung fürs kommende Jahr befassen

**HANNOVER.** Ein Refugium im Garten, egal, ob für Pflanzen oder einen selbst: Davon träumen viele Gärtner und Gärtnerinnen. Um den Traum in die Realität umzusetzen, ist die kalte Jahreszeit perfekt. Wenn die Gartenarbeit ruht, bleibt Zeit zum Planeschmieden. Darüber hinaus sind Garten- und Gewächshäuser im Winter aufgrund geringerer Nachfrage günstiger als das restliche Jahr über, sodass sich eine frühzeitige Planung auch finanziell lohnt.

ES GIBT AUCH MISCHFORMEN

Aber wie findet man das ideale Garten- oder Gewächshaus? „Die erste Frage ist, was man damit vorhat“, sagt Ulrich Haage, Gartenbautechniker und Besitzer der ältesten Kakteenzucht der Welt. So brauchen manche

Gartenbesitzer oder Gartenbesitzerinnen nur einen Verschlag, um den Rasenmäher, die Gartengeräte und eventuell einige nicht frostharte Gewächse unterzubringen. Andere wünschen sich ein zusätzliches Zimmer im Grünen, etwa als Homeoffice oder Hobbyraum. Beliebt ist nach wie vor das klassische Gewächshaus, in dem sich ganzjährig Gemüsepflanzen anbauen lassen oder in dem wärmeliebende Gewächse ein Zuhause finden. Außerdem gibt es Mischformen, etwa Gewächshäuser, in denen der Nachmittagskaffee getrunken wird, oder Gartenhäuser mit kleinem durchsichtigen Anbau. Was wichtig zu wissen ist: Dient der Neubau einem Wohnzweck, braucht es eine Baugenehmigung. Steht der gärtnerische Zweck im Vordergrund, entfällt diese. Wenn es um ein Gewächs-

haus im klassischen Sinne geht, rät Haage: „Gärtner sollten festlegen, welche Pflanzen sie darin kultivieren möchten und welche Ansprüche diese haben.“ Gerne genutzt werden Gewächshäuser für Tomaten, Zucchini, Paprika oder Melonen. „Dabei besteht der Vorteil, dass die Ernte umfangreicher und sicherer wird“, sagt der Gartenbautechniker. Das liegt vor allem daran, dass die Pflanzsaison früher beginnt und später endet als im Freien. Bei milden Temperaturen lassen sich manche Gemüsesorten sogar im Winter anpflanzen. In der Regel bleibt der Boden dabei offen, sodass Pflanzen direkt in die Erde hineingepflanzt werden können. Wer stattdessen einen geschützten Ort für seine Kakteen-sammlung oder andere wärmeliebende Pflanzen sucht, sollte ein beheizbares Gewächshaus in Betracht ziehen. „Viele Kakteen können damit ganzjährig im Gewächshaus bleiben“, sagt der Experte. Im Winter sollten im Ge-

wächshaus Temperaturen zwischen 10 und 15° C herrschen. „Für Kakteen ist wie für alle anderen Pflanzen eine gute Lüftung ein wichtiger, aber oft in der Planung vergessener Punkt im Gewächshaus“, sagt der Kakteenzüchter. Daneben finden exotische Früchte im beheizten Gewächshaus die nötigen klimatischen Bedingungen, etwa Kiwis, Feigen, Maracujas und Zitronen. Von Vorteil ist dabei eine erhöhte Luftfeuchtigkeit. Bei einem größeren Gewächshaus lohnt sich ein eigener Wasseranschluss. Für ganzjährig genutzte Bauten sollte Licht installiert werden. Eine günstige und leicht aufzubauende Variante ist ein Folien-gewächshaus. Darüber hinaus hat Folie den Vorteil, dass sie Nässe zuverlässig abhält. Allerdings gibt Haage zu bedenken: „Folie ist nach wie vor ein Wegwerfprodukt.“ Das bedeutet jedoch nicht, dass ein solches Modell jedes Jahr erneuert werden muss. „Eine Profolfolie hält mittlerweile zehn Jahre und länger.“

Alternativ dazu gibt es Modelle mit Kunststoffscheiben. „Diese haben eine gute Dämmwirkung und halten verhältnismäßig lange“, sagt der Experte. Er schätzt, dass ein Gewächshaus mit Polycarbonatplatten mindestens 15, wenn nicht sogar 20 Jahre lang stehen bleiben kann. Glasgewächshäuser bestechen mit ihrer hochwertigen Optik, sind aber schwieriger zu planen. „Es braucht einen soliden Unterbau, weil das Glas sehr schwer ist“, so Haage. Zudem sollten Garteneigentümer darauf achten, dass es sich nicht um Energiesparglas handelt. „Das hilft zwar, die Wärme im Gewächshaus zu halten“, sagt Haage. Allerdings sei die Lichtausbeute für die Pflanzen zu gering. Speziell der UV-Anteil, der solche Scheiben oft herausfiltert, fehle den Pflanzen. Auch bei Gewächshäusern aus alten Fenstern, die sich insbesondere in den sozialen Medien großer Beliebtheit erfreuen, ist Vorsicht geboten. „Das ist natürlich eine nachhaltige Lösung, weil bereits vorhandene Scheiben neu verwendet werden“, sagt Haage. Aber: „Oft sind alte Fenster nur einfach verglast. Und für die Dachfläche lassen sie sich nicht nutzen, da sie für den senkrechten Einbau gedacht sind.“ Um sicherzugehen, dass die Pflanzen von dem Bau profitieren, sind alte Frühbeetfenster die beste Wahl.

FÜR GUTE LÜFTUNG SORGEN

Wichtig ist außerdem eine durchdachte Konstruktion. „Oft haben Gewächshäuser eine geschlossene Dachfläche, und der Verkäufer sagt vielleicht: ‚Zum Lüften machen Sie einfach die Tür auf‘“, sagt der Experte. Dadurch staut sich die Wärme im Sommer unter dem Dach. „Deshalb muss die Lüftung – meist eine aufklappbare Fläche – im Dach sein, sodass gerade im Sommer heiße Luft oben abziehen und kühle von unten nachziehen kann.“

Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Mal wieder eine schlechte Nacht gehabt?

## So starten Sie morgens wieder erholt in den Tag

Der Morgen bricht an und Sie fühlen sich immer noch so müde wie am Vorabend? Damit sind Sie nicht allein: Schlafstörungen haben sich hierzulande zu einer Volkskrankheit entwickelt! Etwa 7 von 10 Deutschen leiden unter Durchschlafproblemen. Seit über 65 Jahren ist Baldriparan – Stark für die Nacht für viele das Mittel der Wahl. Schließlich lindert das pflanzliche Arzneimittel nervös bedingte Schlafstörungen und unterstützt so nicht nur das Einschlafen, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup> – und das ohne abhängig zu machen.

Mehr als die Hälfte der Deutschen hat aktuell Probleme beim Einschlafen und rund 70 % leiden unter Durchschlafproblemen. Keine gute Nachricht: Betroffene kämpfen mit anhaltender Müdigkeit oder Erschöpfung und sind am Tag gereizt und unkonzentriert. Vielen sieht man es auch an: Die Haut ist fahl, tiefe Augenringe zeichnen sich ab und viele sehen dadurch vielleicht sogar älter aus als sie sind. Langfristig können Probleme beim Ein- oder beim Durchschlafen unseren Körper sogar schwächen und ihn anfälliger für Krankheiten machen. Inzwischen gibt es eine große Auswahl rezeptfreier Schlafmittel auf dem Markt. Unter all den Produkten die richtige Wahl zu



treffen, stellt viele Betroffene vor eine große Herausforderung. Hinzu kommt, dass viele die Abhängigkeit fürchten, die aus der Einnahme, insbesondere chemischer Schlafmittel, resultieren kann.

Entspannt durch die Nacht, erholt in den Tag

Experten zufolge ist es so, dass Betroffene oft denken, dass sie „nur“ schlecht schlafen können. Im Schlaflabor zeigt sich jedoch

meist: Wer morgens gerädert aufwacht, hat nachts keine erholsame Tiefschlafphase gehabt. Wer also endlich wieder erholsam schlafen möchte, sollte laut Experten auf ein Schlafmittel setzen, das den natürlichen Schlafrhythmus nicht stört, die Tiefschlafphase bewahrt und das Durchschlafen fördert. Um Schlafstörungen wirksam zu behandeln, sollte ein Schlafmittel daher nicht nur beim Einschlafen helfen, sondern vor allem auch das Durchschlafen fördern. Und

genau das leistet Baldriparan – Stark für die Nacht.<sup>1</sup>

Bewiesene Wirksamkeit ohne Gewöhnungseffekt

Seit über 65 Jahren empfehlen Experten das pflanzliche Arzneimittel Baldriparan – Stark für die Nacht. Denn die Wirksamkeit des Baldrians ist wissenschaftlich in Studien belegt.<sup>2</sup> Entscheidend dabei ist die Dosierung. Nur Schlafmittel, die ausreichend Baldrianwurzelextrakt enthalten,

können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Baldriparan enthält extra hochdosierten Baldrianwurzelextrakt. Besonders wichtig dabei: Das Schlafmittel macht trotzdem nicht abhängig, es entsteht kein Gewöhnungseffekt und die Schlafqualität wird auf natürliche Weise verbessert.

Natürlich Durchschlafen, erholt in den Tag starten! Überzeugen auch Sie sich von Baldriparan – Stark für die Nacht.

Fördert nicht nur das Ein-, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup>



- keine Schläfrigkeit am Folgetag
- macht nicht abhängig
- wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- mit hochdosiertem Baldrian(wurzel-extrakt)

Baldriparan®  
Stark für die Nacht

Für Ihre Apotheke:  
PZN 00499175

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • <sup>2</sup>Dorn, M. (2000). Efficacy and tolerability of Baldrian versus oxazepam in non-organic and non-psychiatric insomniacs: a randomised, double-blind, clinical, comparative study. Research in complementary and natural classical medicine, 7(2), 79–84; Schulz, H., Stolz, C. & Müller, J. (1994). The effect of valerian extract on sleep polygraphy in poor sleepers: a pilot study. Pharmacopsychiatry, 27(4), 147–151. • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# Südstadt + Apotheke

## Vorfreude auf Weihnachten in Ihrer neuen Apotheke

in der Burgdorfer Südstadt  
neben EDEKA Cramer

Sparen Sie  
im **Dezember** bis zu

**20%**\*

bei unseren wechselnden  
**KOSMETIK-**  
Angeboten

vom  
25.11. - 30.11.  
**VICHY**  
LABORATOIRES

vom  
25.11. - 30.11.  
**LA ROCHE-POSAY**  
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

Sparen Sie bei unseren wechselnden Angeboten

vom  
02.12. - 07.12.  
**Eucerin**

vom  
02.12. - 07.12.  
**CAUDALIE**  
PARIS

vom  
09.12. - 28.12.  
**NUXE**  
PARIS

vom  
09.12. - 14.12.  
**EAU THERMALE**  
**Avène**

vom  
16.12. - 28.12.  
**CeraVe**  
MIT DERMATOLOGEN ENTWICKELT

\* Den Rabatt von 20% erhalten Sie nur in der Apotheke und nicht im Online-Shop.

Bei uns sind Sie und Ihr Kind in den besten Händen

**Baby-herzensgut Apotheke**

✓ Schwangeren- und Stillberatung  
✓ Milchpumpen-Verleih  
✓ Sortiment der Bahnhof-Apotheke Kempten

Unser Sortiment und unsere Serviceleistungen sind speziell auf den Bedarf von Mutter und Kind eingestellt. Lassen Sie sich von unseren Mitarbeiterinnen mit Fachfortbildung

in allen Themen rund um Schwangerschaft, Still- und Säuglingszeit beraten.

Spreche Sie uns gerne zu Ihren Fragen an.

**Babytüte für Mutter & Kind**

Unser **gratis** Geschenk für Ihr Baby und Sie: wertvolle Tipps für die erste Zeit, Produktproben und Ratgeberheft zur Entwicklung Ihres Babys.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**COUPON 20%**

**20%**

**Sofort-Rabatt**  
auf einen Artikel Ihrer Wahl\*\* einlösbar in der SÜDSTADT Apotheke

\*\* Ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Rezeptgebühren und Rezepturen. Dieses Angebot ist nicht gültig im Nacht- und Notdienst. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten oder Rabatten sowie „Dauergünstig-Preisen“. Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024.

**COUPON 1**

**CAUDALIE**

Beim Kauf von Caudalie Produkten im Wert von über 25 Euro erhalten Sie ein **Duschgel gratis!**

Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024 und so lange der Vorrat reicht.

**COUPON 2**

**Blutdruckmessung**

Ist Ihr Blutdruck tatsächlich im gewünschten Bereich? Lassen Sie Ihren Blutdruck **kostenlos** bei uns messen!

Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024.

**COUPON 3**

**Medikationsanalyse**

Sie nehmen mehrere Medikamente und haben Fragen zur Einnahme? Sie möchten wissen, ob sich die Arzneimittel untereinander vertragen? Wir geben Ihnen **kostenlos** die Möglichkeit Ihre Medikation durch uns umfassend überprüfen zu lassen.

Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024.

**COUPON 4**

**Müsli geschenkt**

Ein guter Morgen beginnt mit unserem Apfel Cranberries Müsli.

Es liefert die wichtigen Nährstoffe und Energie für den Tag!

Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024 und so lange der Vorrat reicht.

**COUPON 5**

**Geschenke einpacken**

Kostenloser Einpackservice für bei uns gekaufte Weihnachtsgeschenke.

Lassen Sie z.B. das Kosmetik-Produkt gleich als Geschenk einpacken.

Nur ein Coupon je Person und Einkauf einlösbar. Gültig bis 31.12.2024.